

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση	
95/C 17/01	E-2141/92 υποβολή: John McCartin προς την Επιτροπή Θέμα: Συμμόρφωση με κοινοτικές οδηγίες για την απόρριψη αποβλήτων στην τοποθεσία Cregga, Co. Roscommon, στην Ιρλανδία (Συμπληρωματική απάντηση)	1
95/C 17/02	E-2090/93 υποβολή: Ben Visser προς την Επιτροπή Θέμα: Εξωτερικές δαπάνες των μεταφορών	1
95/C 17/03	E-2151/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η ασφάλιση της γεωργικής παραγωγής και του γεωργικού κεφαλαίου στην Ελλάδα	2
95/C 17/04	E-2307/93 υποβολή: Alonso Puerta και Laura González Álvarez προς την Επιτροπή Θέμα: Ρύπανση της Κανταβρικής Θάλασσας	3
95/C 17/05	E-2384/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η αναγκαιότητα για τη λήψη μέτρων, επειγόντως, για τον περιορισμό της ανεργίας	3
95/C 17/06	E-2557/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η αντιμετώπιση του θέματος της αλιείας στη Μεσόγειο	4
95/C 17/07	E-2646/93 υποβολή: Detlev Samland προς την Επιτροπή Θέμα: Μη αναγνώριση του διπλώματος αρχιτέκτονα του κ. Wilfried Busch	4
95/C 17/08	E-2706/93 υποβολή: Nel van Dijk προς την Επιτροπή Θέμα: Έρευνα για τη σιδηροδρομική γραμμή «Betuwe» και Ρήνου	5
95/C 17/09	E-2770/93 υποβολή: Gijs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαίωμα αναλήψεως πρωτοβουλίας από την Επιτροπή	5

95/C 17/10	E-2817/93 υποβολή: Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Ο τεχνικός έλεγχος οχημάτων (ΤΕΟ) όσον αφορά τα επιβατηγά αυτοκίνητα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	6
95/C 17/11	E-2828/93 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Ασφάλεια επιβατηγών πλοίων από επικίνδυνα φορτία	7
95/C 17/12	E-2872/93 υποβολή: Carole Tongue προς την Επιτροπή Θέμα: Εξέταση για τον εντοπισμό του ιού AIDS κατά την πρόσληψη στα κοινοτικά όργανα	7
95/C 17/13	E-3060/93 υποβολή: François Musso προς την Επιτροπή Θέμα: Πλους των πετρελαιοφόρων στον πορθμό του Bonifacio	8
95/C 17/14	E-3086/93 υποβολή: Víctor Arbeloa Muru προς την Επιτροπή Θέμα: Υπηρεσίες διενέργειας ελέγχου και επικουρικότητα	9
95/C 17/15	E-3195/93 υποβολή: Víctor Arbeloa Muru προς την Επιτροπή Θέμα: Παραγωγή βιοκαυσίμων σε εδάφη υπό καθεστώς αγρανάπαυσης	9
95/C 17/16	E-3197/93 υποβολή: Víctor Arbeloa Muro προς την Επιτροπή Θέμα: Μείωση της αποτελεσματικότητας των κοινοτικών προτιμήσεων	9
95/C 17/17	E-3256/93 υποβολή: Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Περιφερειακές σιδηροδρομικές συνδέσεις	10
95/C 17/18	E-3306/93 υποβολή: Kenneth Stewart προς την Επιτροπή Θέμα: MANWEB (Merseyside and North West Electricity Board) — Υπερβολικό κόστος χωρίς δυνατότητα αποζημίωσης για τους καταναλωτές	10
95/C 17/19	E-3316/93 υποβολή: Concepció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέδιο κατασκευής πλωτής οδού στους ποταμούς Παραγουάη και Παράνα	11
95/C 17/20	E-3365/93 υποβολή: Peter Crampton προς την Επιτροπή Θέμα: Κόστος της τροφοδοσίας με ενέργεια για τους αγρότες της ΕΟΚ	11
95/C 17/21	E-3371/93 υποβολή: José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Χρησιμοποίηση των ενισχύσεων για τη σύνταξη συμβάσεων έργου στην Ισπανία	12
95/C 17/22	E-3381/93 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Πετρελαϊκή ρύπανση στην Πύλο	12
95/C 17/23	E-3390/93 υποβολή: Βασίλης Εφραμίδης προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για την αντιμετώπιση της καταστροφής στην Πύλο	14
95/C 17/24	E-3411/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το κλείσιμο εφημερίδων στη Ρωσία με διαταγή του προέδρου Μπόρις Γιέλτσιν	14
95/C 17/25	E-3497/93 υποβολή: Ben Visser προς την Επιτροπή Θέμα: Πλοήγηση υπό την επήρεια οινόπνευματος	15
95/C 17/26	E-3519/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η ενεργειακή ανεξαρτητοποίηση των νησιών από το πετρέλαιο	15
95/C 17/27	E-3553/93 υποβολή: Des Geraghty προς την Επιτροπή Θέμα: Χορήγηση διαρθρωτικών πόρων στην Ισπανία κατά την περίοδο 1989-1993	16
95/C 17/28	E-3597/93 υποβολή: Edward Kellett-Bowman προς την Επιτροπή Θέμα: Συντάξεις για πολίτες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ζουν σε τρίτες χώρες	16
95/C 17/29	E-3599/93 υποβολή: Víctor Arbeloa Muru προς την Επιτροπή Θέμα: Επιπτώσεις στο περιβάλλον από το φράγμα του Itoiz	17

95/C 17/30	E-738/94 υποβολή: Paul Staes προς την Επιτροπή Θέμα: Η κατασκευή υδατοφράγματος στο Itoiz (Ισπανία)	17
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-3599/93 και E-738/94	17
95/C 17/31	E-3643/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η νομοθεσία για τη διαχείριση των υδάτινων πόρων	17
95/C 17/32	E-3659/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Ο κατάπλους στα κοινοτικά λιμάνια των πλοίων με βεβαρημένο μητρώο ρύπανσης	18
95/C 17/33	E-3700/93 υποβολή: Laura González Álvarez προς την Επιτροπή Θέμα: Μελέτη για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των έργων κατασκευής του μετρό του Μπιλμπάο (Ισπανία), που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΤΠΑ	18
95/C 17/34	E-3742/93 υποβολή: Lyndon Harrison προς την Επιτροπή Θέμα: Ρύθμιση για τους καρκινογόνους υδρογονάνθρακες στις εκπομπές οχημάτων	19
95/C 17/35	E-3852/93 υποβολή: Φίλιππος Πιέρρος προς την Επιτροπή Θέμα: Βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων	20
95/C 17/36	E-3897/93 υποβολή: Hugh McMahon προς την Επιτροπή Θέμα: Ελεύθερη κυκλοφορία για τους δικηγόρους στη Γαλλία	20
95/C 17/37	E-3977/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η λειτουργία της χωματεής της Θεσσαλονίκης εντός της ζώνης προστασίας της διεθνούς σύμβασης Ραμσάρ	21
95/C 17/38	E-61/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η προστασία του οικοσυστήματος της λίμνης Κερκίνης	21
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-3977/93 και E-61/94	21
95/C 17/39	E-3993/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Τα στοιχεία αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για όλες τις δραστηριότητες οικιστικής ανάπτυξης	21
95/C 17/40	E-4008/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η προώθηση του θέματος του κοινοτικού νηολογίου	22
95/C 17/41	E-4033/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η απαγόρευση της εξαγωγής επικίνδυνων φυτοφαρμάκων	22
95/C 17/42	E-4034/93 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Τα όρια για την περιεκτικότητα ξηρών καρπών και μπαχαρικών σε αφλατοξίνες	23
95/C 17/43	E-4066/93 υποβολή: Wilfried Telkämper προς την Επιτροπή Θέμα: Καθορισμός της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας»	23
95/C 17/44	E-4071/93 υποβολή: Sir James Scott-Hopkins προς την Επιτροπή Θέμα: Έπιπλα στα οποία περιέχεται αφρός πολυουρεθάνης	24
95/C 17/45	E-4074/93 υποβολή: Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Η μεταφορά υψηλώς εμπλουτισμένου ουρανίου ως καυσίμου	24
95/C 17/46	E-4076/93 υποβολή: Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα: Παράληψη υποβολής προτάσεως μέτρων για την παιδεία, την επαγγελματική εκπαίδευση και τη νεολαία	25

95/C 17/47	E-16/94 υποβολή: Paul Staes προς την Επιτροπή Θέμα: Άποψη της Επιτροπής σχετικά με τους χλωροφθοράνθρακες (τρύπα όζοντος)	25
95/C 17/48	E-180/94 υποβολή: Caroline Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις για τον καπνό	26
95/C 17/49	E-186/94 υποβολή: Francesco Guidolin προς την Επιτροπή Θέμα: Η εκπαίδευση στην Ευρώπη	26
95/C 17/50	E-221/94 υποβολή: Anne McIntosh προς την Επιτροπή Θέμα: Προδιαγραφές ασφαλείας οχημάτων — Προστασία κατά τη μετωπική σύγκρουση	27
95/C 17/51	E-223/94 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Ατμοσφαιρική ρύπανση	27
95/C 17/52	E-268/94 υποβολή: Brigitte Ernst de la Graete προς την Επιτροπή Θέμα: Θερινό ωράριο	28
95/C 17/53	E-289/94 υποβολή: Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Επιβίωση του τομέως της ηλεκτρονικής «για το ευρύ κοινό»	28
95/C 17/54	E-322/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή από την Ελλάδα της οδηγίας για τους κινδύνους μειζόνων ατυχημάτων	30
95/C 17/55	E-324/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Ο σεβασμός του περιβάλλοντος κατά την κατασκευή της σιδηροδρομικής γραμμής που θα συνδέει τη σήραγγα της Μάγχης με το κέντρο του Λονδίνου	30
95/C 17/56	E-431/94 υποβολή: Caroline Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Ενδεχόμενα κοινοτικά μέτρα σχετικά με το αλάτι στους δρόμους	30
95/C 17/57	E-450/94 υποβολή: Concepció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόληψη των φυσικών καταστροφών	31
95/C 17/58	E-453/94 υποβολή: Concepció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την κρίση της κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας ετοίμου ενδύματος	31
95/C 17/59	E-462/94 υποβολή: Gérard Deprez προς την Επιτροπή Θέμα: Δημιουργία υπηρεσιών αντικατάστασης — Χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας	32
95/C 17/60	E-472/94 υποβολή: Kenneth Stewart προς την Επιτροπή Θέμα: Ορισμός του σταθερού καταλογισμού δαπανών (SSA) για το δήμο του Λίβερπουλ, το 1994/95	32
95/C 17/61	E-520/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η θέσπιση ενός συστήματος διαιτησίας σε θέματα κατανάλωσης	33
95/C 17/62	E-636/94 υποβολή: Concepció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Κατανομή των πόρων της κοινοτικής πρωτοβουλίας Retex στην Ισπανία	33
95/C 17/63	E-679/94 υποβολή: Glyn Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Οι εργασίες του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης	34
95/C 17/64	E-751/94 υποβολή: Gérard Deprez προς την Επιτροπή Θέμα: Ομάδα εμπειρογνομόνων για το αστικό περιβάλλον	34
95/C 17/65	E-756/94 υποβολή: Gérard Deprez προς την Επιτροπή Θέμα: Έγκριση για την κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά	35

95/C 17/66	E-759/94 υποβολή: José Vázquez Fouz προς την Επιτροπή Θέμα: Αλιευτική συμφωνία με τη Γροιλανδία	35
95/C 17/67	E-780/94 υποβολή: Brigitte Langenhagen προς την Επιτροπή Θέμα: Απόφαση της Επιτροπής με ημερομηνία 4 Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής και ελάχιστες τιμές	36
95/C 17/68	E-791/94 υποβολή: José Duarte Cendán προς την Επιτροπή Θέμα: Συνεργασία της ΕΕ με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΕΟΑΕ)	37
95/C 17/69	E-810/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η πρόταση για την αστική ευθύνη στον τομέα των υπηρεσιών	37
95/C 17/70	E-816/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Οι προτάσεις για την παιδεία, την επαγγελματική κατάρτιση και τους νέους	38
95/C 17/71	E-836/94 υποβολή: Henry McCubbin προς την Επιτροπή Θέμα: Η χρήση μονόδρομων ιχθυοπαγίδων	38
95/C 17/72	E-839/94 υποβολή: Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Οι ανεπάρκειες της υφιστάμενης νομοθεσίας εις ό,τι αφορά τα ψευδοφάρμακα	38
95/C 17/73	E-853/94 υποβολή: Glyn Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Προδιαγραφές ασφαλείας πυροτεχνημάτων	39
95/C 17/74	E-878/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Διευκόλυνση της πρόσβασης των ατόμων με κινητικά προβλήματα σε λεωφορεία και τρένα	40
95/C 17/75	E-885/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Η παράνομη αλιεία με δυναμίτη στο Σαρωνικό	40
95/C 17/76	E-907/94 υποβολή: Bruno Boissière προς την Επιτροπή Θέμα: Οργάνωση των συλλογικών μετακινήσεων και μεταφορών στη μείζονα ζώνη Μασσαλίας ..	40
95/C 17/77	E-915/94 υποβολή: Alex Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Ασφάλεια των δεξαμενών αποθήκευσης πυρηνικών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας	41
95/C 17/78	E-956/94 υποβολή: Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: Συμμόρφωση με οδηγίες που αφορούν το περιβάλλον	41
95/C 17/79	E-965/94 υποβολή: Diego Santos López προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση της λειτουργίας τακτικής γραμμής για τη μεταφορά φορτίων και επιβατών μεταξύ του λιμένα του Nador (Μαρόκο) και της Ανδαλουσίας	42
95/C 17/80	E-970/94 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Πράσινη βενζίνη	42
95/C 17/81	E-996/94 υποβολή: Francesco Speroni προς την Επιτροπή Θέμα: Ασυνήθεις καθυστερήσεις εκ μέρους του ιταλικού κράτους όσον αφορά την επιστροφή του ΦΠΑ στην εξαγωγή	43
95/C 17/82	E-1039/94 υποβολή: Jean-Paul Heider προς την Επιτροπή Θέμα: Συμμετοχή της Κοινότητας στη διευθέτηση της ευρωπαϊκής οδού E 512 Remiremont-Mulhouse	43
95/C 17/83	E-1044/94 υποβολή: Juan Colino Salamanca και Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Επισκέψεις του επιτρόπου Matutes στην Ισπανία	44

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
95/C 17/84	E-1046/94 υποβολή: Giuseppe Mottola προς την Επιτροπή Θέμα: Οργανώσεις εθελοντών: αναγνώριση, χρηματοδότηση και χρήση εμβλημάτων	44
95/C 17/85	E-1085/94 υποβολή: Anne McIntosh προς την Επιτροπή Θέμα: Υπηρεσίες εναέριας μεταφοράς εμπορευμάτων στην ΕΕ	45
95/C 17/86	E-1126/94 υποβολή: Alex Smith προς την Επιτροπή Θέμα: Ρύπανση των θαλασσών	45
95/C 17/87	E-1213/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Bridge και η Ελλάδα	46
95/C 17/88	E-1236/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Eclair και η Ελλάδα	46
95/C 17/89	E-1239/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Flair και η Ελλάδα	46
95/C 17/90	E-1245/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Nuclear Installations και η Ελλάδα	46
95/C 17/91	E-1247/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα DEC και η Ελλάδα	46
95/C 17/92	E-1283/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα RDT και η Ελλάδα	46
95/C 17/93	E-1289/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Monitor και η Ελλάδα	46
95/C 17/94	E-1309/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα EVA και η Ελλάδα	46
95/C 17/95	E-1315/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Human Capital και η Ελλάδα	47
95/C 17/96	E-1358/94 υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Life Science και η Ελλάδα	47
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-1213/94, E-1236/94, E-1239/94, E-1245/94, E-1247/94, E-1283/94, E-1289/94, E-1309/94, E-1315/94 και E-1358/94	47
95/C 17/97	E-1222/94 υποβολή: Maria Santos προς την Επιτροπή Θέμα: Περιφερειακό αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ισπανίας και ανάγκες σε ύδωρ	47
95/C 17/98	E-1431/94 υποβολή: Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Διεθνικές δράσεις — Πολιτιστικός τουρισμός	48
95/C 17/99	E-1453/94 υποβολή: David Martin προς την Επιτροπή Θέμα: Επιβολή ΦΠΑ στα καύσιμα οικιακής χρήσεως	48

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2141/92**υποβολή: John McCartin (PPE)****προς την Επιτροπή****(1 Σεπτεμβρίου 1992)****(95/C 17/01)**

Θέμα: Συμμόρφωση με κοινοτικές οδηγίες για την απόρριψη αποβλήτων στην τοποθεσία Cregga, Co. Roscommon, στην Ιρλανδία

Μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει τι πρόοδος έχει σημειωθεί στην έρευνά της όσον αφορά την απόρριψη καμένων κουφάρων ζώων στην τοποθεσία Gregga, Co. Roscommon, στην Ιρλανδία και να αναφέρει αν το εν λόγω εγχείρημα εναρμονίζεται πλήρως με τις κοινοτικές οδηγίες για την απόρριψη αποβλήτων και την προστασία των υδάτων της επιφάνειας του εδάφους;

**Συμπληρωματική απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(14 Φεβρουαρίου 1994)

Πέραν της απαντήσεώς της της 15ης Δεκεμβρίου 1993 ⁽¹⁾, σύμφωνα με τις ιρλανδικές αρχές, μια εξαιρετικά μεγάλη ποσότητα απανθρακωμένου κρέατος είχε επείγουσα ανάγκη να απομακρυνθεί χάριν της δημόσιας υγείας, μετά από τη μεγάλη πυρκαγιά στο Ballaghaderreen του Ιανουαρίου 1992. Περί τους 4 500 τόνους ετάφησαν σε σκουπιδότοπο της Cregga.

Δοκιμαστικά φρέατα που διανοίχθηκαν στον τόπο ταφής έδειξαν πέραν των 25 ποδών βάθος πηλού, που ήταν κατά τα φαινόμενα ικανό να προστατεύσει από τη μόλυνση τυχόν γύρω υπόγεια ή επιφανειακά ύδατα. Τούτο επιβεβαιώθηκε από μετέπειτα έρευνα μιας εταιρείας υδρογεωλόγων συμβούλων τους οποίους προσέλαβε η τοπική αρχή.

Εκδόθηκε άδεια απόρριψης αποβλήτων βάσει της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ. Στον τόπο συνεχίζεται η απόληψη απόνευρων και ο εξερισμός των εκλυόμενων κατά την αποσύνθεση

αερίων, όπως συνέστησαν οι σύμβουλοι, καθώς και η παρακολούθηση των γεωτρήσεων, φρεάτων και επιφανειακών υδάτων. Η τοπική αρχή συμφώνησε να συγκροτήσει επιτροπή παρακολούθησης στην οποία εκπροσωπείται η ίδια, η τοπική υγειονομική αρχή και ο τοπικός σύνδεσμος κατοίκων, για την ανασκόπηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης.

Ενώ σε γενικότερη βάση η Επιτροπή εξακολουθεί να επιδιώκει με τις ιρλανδικές αρχές την πλήρη και ορθή εφαρμογή, εκ μέρους της Ιρλανδίας, της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ περί αποβλήτων και της οδηγίας 80/68/ΕΟΚ περί προστασίας των υπογείων υδάτων από τη ρύπανση που προκαλούν ορισμένες επικίνδυνες ουσίες, δεν θεώρησε σκόπιμο να παρέμβει στην ιδιαίτερη αυτή περίπτωση λόγω των πρακτικών μέτρων που έλαβαν οι ιρλανδικές αρχές. Σε επαφές που είχε με τις ιρλανδικές αρχές τονίστηκε η επιθυμία διαφάνειας και γνωστοποίησης των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης.

(¹) ΕΕ αριθ. C 47 της 18. 2. 1993, σ. 21.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2090/93**υποβολή: Ben Visser (PSE)****προς την Επιτροπή****(23 Ιουλίου 1993)****(95/C 17/02)**

Θέμα: Εξωτερικές δαπάνες των μεταφορών

Την 1η Ιουνίου 1993 δημοσιεύθηκαν τα αποτελέσματα μελέτης η οποία διενεργήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Μεταφορών και Περιβάλλοντος, φορέα συνεργασίας μεταξύ των περιβαλλοντικών οργανώσεων της Ευρώπης. Το θέμα της μελέτης είναι η ποσοτική εκτίμηση των εξωτερικών δαπανών των μεταφορών. Στις δαπάνες αυτές συνυπολογίζονται, εκτός από το κόστος των υποδομών, και οι δαπάνες που απορρέουν από τη ρύπανση του περιβάλλοντος, τόσο λόγω της εκπομπής επιβλαβών αερίων όσο και λόγω ηχορύπανσης. Επίσης συνυπολογίζονται οι δαπάνες που προκαλούνται από ατυχήματα στην κυκλοφορία.

Το συμπέρασμα της μελέτης είναι ότι οι εξωτερικές δαπάνες των μεταφορών στην Κοινότητα και την ΕΖΕΣ ανέρχονται συνολικά σε 250 δισεκατ. ολλανδικά φιορίνια ετησίως. Εκείνοι που ευθύνονται για τις εξωτερικές δαπάνες δεν πληρώνουν παρά ένα μικρό μόνο μέρος του ποσού αυτού· προκειμένου να εισπράττονται όλες οι εξωτερικές δαπάνες της οδικής κυκλοφορίας μέσω της τιμής των καυσίμων, η τιμή αυτή θα έπρεπε να αυξηθεί, κατά μέσον όρο κατά 65 %. Η τιμή των αεροπορικών μεταφορών μεγάλων αποστάσεων θα έπρεπε να αυξηθεί κατά 10-20 % και πολύ περισσότερο ακόμη για τις μικρές αποστάσεις.

1. Είναι ενήμερη η Επιτροπή για τη μελέτη της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Μεταφορών και Περιβάλλοντος και συμμερίζεται άραγε τα πορίσματα της μελέτης αυτής;
2. Ποιες φορολογικές ή άλλες δυνατότητες διακρίνει η Επιτροπή για τον καταλογισμό των εξωτερικών δαπανών, δεδομένων μάλιστα των μεγάλων προβλημάτων που ανακύπτουν στο πλαίσιο αυτό όσον αφορά το κόστος των οδικών υποδομών;
3. Κατά πόσο πιστεύει η Επιτροπή ότι θα ήταν ευκαία η εισαγωγή τέλους επί της κηροζίνης για την κάλυψη των εξωτερικών δαπανών της εναέριας κυκλοφορίας;

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή γνωρίζει τη μελέτη που πραγματοποίησε η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Μεταφορών και Περιβάλλοντος και εξετάζει λεπτομερώς τις σκέψεις και τις εκτιμήσεις στις οποίες βασίζονται τα πορίσματα της εν λόγω μελέτης.

Αυτή εξέταση αποτελεί μέρος των τρεχουσών εργασιών για να δοθεί συνέχεια στο Λευκό Βιβλίο «Η μελλοντική ανάπτυξη της κοινής πολιτικής μεταφορών: δημιουργία κοινοτικού πλαισίου για την επίτευξη βιώσιμης κινητικότητας». Στο πλαίσιο αυτό θα αποφασίσει η Επιτροπή σχετικά με την προσέγγιση που πρόκειται να υιοθετήσει όσον αφορά τις έμμεσες δαπάνες των μεταφορών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2151/93
υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)
προς την Επιτροπή
 (26 Ιουλίου 1993)
 (95/C 17/03)

Θέμα: Η ασφάλιση της γεωργικής παραγωγής και του γεωργικού κεφαλαίου στην Ελλάδα

Η άσκηση της σύγχρονης γεωργίας αποκτά όλο και περισσότερο επιχειρηματικό χαρακτήρα και απαιτούνται γι' αυτήν τεχνολογίες υψηλής εξειδίκευσης. Με τα δεδομένα αυτά οι καλύψεις ασφαλιστικών κινδύνων πρέπει να είναι οπωσδήποτε επαρκείς. Οι εκμεταλλεύσεις στον τομέα της παθητικής κάλυψης απαιτούν μια «all risks», για κάθε κίνδυνο, προστασία.

Γνωρίζοντας ότι από το 1994 οι κανονισμοί δεν επιτρέπουν την κάλυψη ζημιών από το κράτος και ότι ο οργανισμός «Ελληνικές Γεωργικές Ασφαλίσεις» (ΕΛΓΑ) δεν έχει αναπροσαρμόσει το πλαίσιο λειτουργίας του, η Επιτροπή θα δείξει κάποιο ενδιαφέρον στην κατεύθυνση να πεισθούν οι ελληνικές αρχές για την ανάγκη να αναπτυχθούν το συντομότερο από τον ΕΛΓΑ νέα προγράμματα ασφάλισης της γεωργικής παραγωγής και του γεωργικού κεφαλαίου;

Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (5 Ιανουαρίου 1994)

Η Επιτροπή πληροφορεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι, δυνάμει της τρίτης οδηγίας συντονισμού για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής (92/49/ΕΟΚ) ⁽¹⁾, η οποία ολοκλήρωσε την εσωτερική αγορά στον τομέα της πρωτασφάλισης εκτός της ασφάλειας ζωής, πρέπει να καταργηθούν τα μονοπώλια των οποίων χαίρουν ορισμένοι οργανισμοί των κρατών μελών σχετικά με την ασφαλιστική κάλυψη των κινδύνων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Η κατάργηση αυτή αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994, ημερομηνία εφαρμογής της τρίτης οδηγίας από τα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή, θεματοφύλακας του κοινοτικού δικαίου, θα μεριμνήσει για την τήρηση των διατάξεων της τρίτης οδηγίας σχετικά με την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής από τα κράτη μέλη.

Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν κοινοτικά γεωργικά προγράμματα που να αφορούν την κάλυψη ορισμένων κινδύνων στον τομέα της γεωργίας, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να καθορίσει τους όρους για την κάλυψη των κινδύνων που συνδέονται με τις γεωργικές δραστηριότητες. Από την 1η Ιουλίου 1994, κάθε ασφαλιστική επιχείρηση, η οποία είναι δεδόντως εγκεκριμένη στο πλαίσιο της τρίτης οδηγίας για την κάλυψη των γεωργικών κινδύνων στο κράτος μέλος της εταιρικής της έδρας, θα μπορεί να προβαίνει στην κάλυψη αυτών των ιδίων κινδύνων στην Ελλάδα. Η ασφαλιστική εταιρεία που θα ασκεί αυτές τις δραστηριότητες θα πρέπει να τηρεί τις νόμιμες διατάξεις γενικού συμφέροντος που προβλέπονται από την ελληνική νομοθεσία.

Η Επιτροπή δεν είναι προφανώς αρμόδια να επιβάλει στις ασφαλιστικές εταιρείες την κάλυψη των γεωργικών κινδύνων που τους προτείνονται από τους ασφαλιζόμενους, είτε πρόκειται για υποχρεωτικές ασφάλειες είτε για προαιρετικές. Πράγματι, λόγω του συμβατικού χαρακτήρα της ασφάλισης, εναπόκειται σε κάθε ασφαλιστική εταιρεία, στο πλαίσιο της εμπορικής πολιτικής της, να αποφασίσει εάν επιθυμεί να αναλάβει την κάλυψη αυτών των κινδύνων και να παράσχει, ως εκ τούτου, ασφαλιστήρια συμβόλαια που καλύπτουν τους διάφορους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται οι γεωργικές δραστηριότητες.

Όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις, η συνθήκη ΕΟΚ ορίζει στο άρθρο 92 παράγραφος 2 στοιχείο β) τη συμβατότητά τους με την κοινή αγορά στο βαθμό που προορίζονται για την επανόρθωση ζημιών που προκαλούνται από θεομηνίες (όπως οι σεισμοί, οι πλημμύρες και οι χιονοστιβάδες).

Η διάταξη αυτή αφορά επίσης τις ζημιές που προκαλούνται από μετεωρολογικά φαινόμενα όπως ο παγετός, το χαλάζι, η

παγωμένη πάχνη, η βροχή, η ξηρασία, των οποίων η ισχύς είναι τέτοια ώστε, σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική της Επιτροπής, να μπορούν να θεωρηθούν ως θεομηνίες κατά την έννοια της συνθήκης, με τον όρο ότι οι ζημιές που υφίσταται ο μεμονωμένος δικαιούχος της προβλεπόμενης ενίσχυσης υπερβαίνουν ένα ορισμένο επίπεδο.

Στις περιπτώσεις εφαρμογής αυτής της διάταξης της συνθήκης, οι δικαιούχοι μπορούν να αποζημιωθούν από το κράτος μέλος μέχρι το 100 % των απωλειών.

(¹) ΕΕ αριθ. L 228 της 11. 8. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2307/93

υποβολή: **Alonso Puerta**
και **Laura González Álvarez (GUE)**

προς την Επιτροπή

(1 Σεπτεμβρίου 1993)

(95/C 17/04)

Θέμα: Ρύπανση της Κανταβρικής Θάλασσας

Στις 24 Απριλίου 1990, η Επιτροπή απήντησε ως εξής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 293/90 (¹) σχετικά με τη ρύπανση της Κανταβρικής Θάλασσας:

«Η Επιτροπή αναμένει πάντα την απάντηση της Ισπανίας στα γενικά ερωτήματα που της υπεβλήθησαν στον πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ (²) σχετικά με τη ρύπανση που οφείλεται σε ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκλύονται στο υδάτινο περιβάλλον.

Οι απαντήσεις σε αυτές τις γενικές ερωτήσεις θα επιτρέψουν στην Επιτροπή να εντοπίσει τα σημεία εκλύσεως στην Κανταβρική Θάλασσα των επικινδύνων ουσιών ...»

Σύμφωνα με έκθεση που μόλις παρουσίασε η οικολογική οργάνωση Greenpeace, δύο βασιλικές χαρτοβιομηχανίες, η Zikuñaga και Papeleta Española ευθύνονται για την έκλυση στην Κανταβρική Θάλασσα 16 000 τόνων περίπου οργανικών χλωρίων, που αποτελούνται από αέριο χλώριο και οργανικά μόρια υψηλής τοξικότητας.

1. Πώς εξηγεί η Επιτροπή το γεγονός ότι μετά την πάροδο του σημαντικού αυτού χρονικού διαστήματος οι ισπανικές αρχές συνεχίζουν να μην εφαρμόζουν ορθά την οδηγία 76/464/ΕΟΚ;
2. Γνωρίζει ήδη η Επιτροπή τα σημεία από τα οποία εκλύονται, καθημερινώς, στην Κανταβρική Θάλασσα κατάλοιπα και επικίνδυνες ουσίες;
3. Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι θα πρέπει να εκπονήσει μελέτη σχετικά με τα διάφορα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος που θα πρέπει να ληφθούν για να κατασταλεί η προοδευτική υποβάθμιση της Κανταβρικής Θάλασσας;

(¹) ΕΕ αριθ. C 233 της 17. 9. 1990, σ. 23.

(²) ΕΕ αριθ. L 129 της 18. 5. 1976, σ. 23.

Απάντηση του κ. Παλαιοκρασά εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

1. Η οδηγία 76/464/ΕΟΚ σχετικά με τη ρύπανση που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας μεταφέρθηκε στη νομοθεσία της Ισπανίας. Η εθνική νομοθεσία προβλέπει ότι «οι υπηρεσίες για τη λεκάνη» confederaciones hidrograficas) είναι οι αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή στην πρακτική της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ, ιδίως όσον αφορά των κατάλογο απορρίψεων επικινδύνων ουσιών, την προηγούμενη χορήγηση αδειών για την απόρριψη και την ενημέρωση.

Αυτός ο μηχανισμός εφαρμόζεται εκ μέρους του μεγαλύτερου μέρους των ισπανικών «υπηρεσιών για τη λεκάνη».

Η Επιτροπή γνωρίζει το γενικό πρόβλημα που συνδέεται με την εφαρμογή της οδηγίας και τα σχετικά θέματα εξετάζονται αυτή τη στιγμή.

2. Οι πληροφορίες που παρέχονται από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου δεν περιλαμβάνονται στις διάφορες πτυχές της εφαρμογής της οδηγίας, τις οποίες τα κράτη μέλη είναι υποχρεωμένα να διαβιβάζουν στην Επιτροπή κατόπιν αιτήσεώς της.

3. Στις ισπανικές αρχές εναπόκειται να λαμβάνουν αποφάσεις σχετικά με τις απαραίτητες μελέτες για τον προσδιορισμό των μέτρων προστασίας του περιβάλλοντος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2384/93

υποβολή: **Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)**

προς την Επιτροπή

(1 Σεπτεμβρίου 1993)

(95/C 17/05)

Θέμα: Η αναγκαιότητα για τη λήψη μέτρων, επείγοντως, για τον περιορισμό της ανεργίας

Έχοντας υπόψη τα κύρια χαρακτηριστικά των στοιχείων για την ανεργία που δόθηκαν στη δημοσιότητα από τη Στατιστική Υπηρεσία της ΕΟΚ στις 7 Ιουνίου 1993 και ειδικότερα γνωρίζοντας ότι:

1. σε κανένα κράτος μέλος δεν σημειώθηκε μείωση ή έστω συγκράτηση της ανεργίας, αλλά ότι αντίθετα και στους «12» η ανεργία αυξάνεται,
2. οι σημαντικότερες αυξήσεις σημειώθηκαν στην Ισπανία (3,1 %), στο Βέλγιο (3,1 %), στη Γερμανία και στην Ολλανδία (1 %) και
3. σε τέσσερα κράτη μέλη η ανεργία βρίσκεται σε πολύ υψηλότερα επίπεδα από τον μέσο όρο της ΕΟΚ και συγκεκριμένα στην Ισπανία (20,7 %), στην Ιρλανδία (18,4 %), στη Βρετανία (11,4 %) και στη Γαλλία (10,6 %).

Δύναται να μας ενημερώσει η Επιτροπή αν θα πάρει και ποια μέτρα η Κοινότητα, επείγοντως, για την ενθάρρυνση των

επενδύσεων, τη στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, την αύξηση των δημοσίων επενδύσεων και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας με στόχο τον περιορισμό της ανεργίας το συντομότερο;

**Απάντηση του κ. Flynn
εξ ονόματος της Επιτροπής
(20 Δεκεμβρίου 1993)**

Η Επιτροπή ανησυχεί σοβαρά για την κρίση ανεργίας στην Κοινότητα. Στην προσπάθεια να αντιμετωπίσει την κρίση, η Επιτροπή των ΕΚ ενέκρινε στις 26 Μαΐου 1993 ένα παγκοινοτικό πλαίσιο απασχόλησης ⁽¹⁾ το οποίο έγινε ευνοϊκά δεκτό στη συνέχεια από το Συμβούλιο «Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις».

Υπάρχουν τέσσερις αλληλένδετες διαστάσεις σ' αυτό το πλαίσιο οι οποίες μπορούν να αυξήσουν το επίπεδο απασχόλησης και να μειώσουν την ανεργία στην Κοινότητα, διατηρώντας και επεκτείνοντας παράλληλα την ανταγωνιστικότητα και το αναπτυξιακό δυναμικό της ευρωπαϊκής οικονομίας:

- αύξηση της συνολικής έντασης απασχόλησης της παραγωγής και ανάπτυξη δραστηριοτήτων έντασης εργασίας σε κατάλληλους τομείς, με σκοπό να εξισορροπηθεί η προσφορά και η ζήτηση εργασίας και άλλων πόρων·
- πρόβλεψη και επιτάχυνση της ανάπτυξης νέων θέσεων εργασίας και νέων δραστηριοτήτων, με σκοπό να διατηρηθεί ο ρυθμός δομικών αλλαγών και προσαρμογών σύμφωνα με τις οικονομικές και κοινωνικές εξελίξεις·
- διαχείριση της χρήσης και ανάπτυξης των ανθρώπινων πόρων με τρόπους οι οποίοι αυξάνουν την ποιότητα και την αξία καθώς και εξασφάλιση του ότι χρησιμοποιούνται για τη βέλτιστη αποδοτικότητα σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς και της κοινωνίας·
- ενίσχυση της πάλης κατά των ανισοτήτων, μεταξύ περιοχών της Κοινότητας αλλά και μεταξύ κοινωνικών ομάδων.

Από τη δημοσίευση του πλαισίου πολλές αναλυτικές προτάσεις έχουν εξετασθεί από τη Μόνιμη Επιτροπή Απασχόλησης, αλλά είναι πολύ πρόωρο να διατυπωθούν προβλέψεις για τα ποσοτικά αποτελέσματα αυτής της πρωτοβουλίας.

Σύμφωνα με την εντολή που έδωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης, οι εργασίες της Επιτροπής, οι οποίες στοχεύουν να προσελκύσουν όσο το δυνατόν περισσότερο απασχόληση από οποιοδήποτε επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης μπορεί να επιτύχει η Κοινότητα, αναπτύσσονται περαιτέρω στο πλαίσιο του Λευκού Βιβλίου που παρουσιάστηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών ⁽²⁾ τον Δεκέμβριο.

⁽¹⁾ COM(93) 238 τελικό.

⁽²⁾ COM(93) 700 τελικό.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2557/93
υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)
προς την Επιτροπή
(1 Σεπτεμβρίου 1993)
(95/C 17/06)**

Θέμα: Η αντιμετώπιση του θέματος της αλιείας στη Μεσόγειο

Μπορεί να μας ενημερώσει η Επιτροπή εάν για την εφαρμογή του νέου κανονισμού αλιείας στη Μεσόγειο υπάρχει ενιαία αντιμετώπιση του θέματος από όλες τις μεσογειακές χώρες καθώς και από εκείνες που αλιεύουν σ' αυτήν;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(1 Δεκεμβρίου 1993)**

Στο πλαίσιο των επαφών που διοργανώθηκαν με τις μεσογειακές χώρες για το συγκεκριμένο θέμα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση όσον αφορά τους στόχους στους οποίους αποσκοπούν οι διατάξεις του κανονισμού που έχει προταθεί από την Επιτροπή ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ COM(93) 533.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2646/93
υποβολή: Detlev Samland (PSE)
προς την Επιτροπή
(1 Σεπτεμβρίου 1993)
(95/C 17/07)**

Θέμα: Μη αναγνώριση του διπλώματος αρχιτέκτονα του κ. Wilfried Busch

Η Επιτροπή γνωρίζει από τριετίας την περίπτωση του γερμανού αρχιτέκτονα κ. Wilfried Busch, ο οποίος ζει και εργάζεται στο Λουξεμβούργο, χωρίς όμως να αναγνωρίζεται το γερμανικό του πτυχίο διότι έχει αποκτήσει την επαγγελματική του εμπειρία στη χώρα εγκατάστασής του (Λουξεμβούργο) και όχι, όπως προβλέπει η οδηγία για τους αρχιτέκτονες, στη χώρα καταγωγής του (Γερμανία).

Τι προτίθεται να πράξει η Επιτροπή για τη διευθέτηση της περίπτωσης αυτής ώστε ο κ. Busch να αποκτήσει, όπως και κάθε άλλος κοινοτικός πολίτης, το δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματός του στην Κοινότητα;

**Απάντηση του κ. Pinheiro
εξ ονόματος της Επιτροπής
(15 Μαρτίου 1994)**

Η Επιτροπή έχει εκφράσει επανειλημμένα τις απόψεις της σχετικά με την περίπτωση του κ. Busch στο πλαίσιο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου και ιδίως του πεδίου

εφαρμογής της οδηγίας 85/384/ΕΟΚ ⁽¹⁾. Στην προκειμένη περίπτωση δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι διατάξεις της οδηγίας. Ωστόσο, η Επιτροπή είχε επισημάνει άλλες δυνατότητες, τις οποίες θα μπορούσε να εξαντλήσει ο κ. Busch. Εναπόκειται στο Συμβούλιο Επικρατείας του Λουξεμβούργου να αποφασίσει σχετικά με την υπόθεση του κ. Busch με βάση τους λόγους και τα επιχειρήματα που θα επικαλεστεί.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 21. 8. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2706/93

υποβολή: Nel van Dijk (V)

προς την Επιτροπή

(8 Σεπτεμβρίου 1993)

(95/C 17/08)

Θέμα: Έρευνα για τη σιδηροδρομική γραμμή «Betuwe» και Ρήνου

Στη συζήτηση για την κατασκευή της ονομαζόμενης σιδηροδρομικής γραμμής «Betuwe» υπάρχει επίσης η δυνατότητα να επαναδραστηριοποιηθεί η ονομαζόμενη «σιδηροδρομική γραμμή Ρήνου». Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες της ΕΟΚ καταβάλλουν προσπάθειες για να διεξάγονται κατά το δυνατόν οι εμπορευματικές μεταφορές σιδηροδρομικώς αντί οδικώς, ίσως φανεί ότι και οι δύο σιδηροδρομικές γραμμές είναι απαραίτητες. Μελέτες σε εθνικό επίπεδο επί του θέματος δεν υπάρχουν.

Μπορεί άραγε η Επιτροπή να αναθέσει τη διεξαγωγή συνεισχυτικής και διασυνοριακού χαρακτήρα μελέτης σχετικά με την οικονομική και περιβαλλοντική τεχνική ανάγκη ύπαρξης και των δύο σιδηροδρομικών γραμμών;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(25 Φεβρουαρίου 1994)

Η Επιτροπή ήδη πραγματοποίησε μελέτη σχετικά με τα προβλήματα της αποκαλούμενης σιδηροδρομικής γραμμής «Iron Rhine» το 1990-1991. Τα αποτελέσματα της εν λόγω εργασίας έδειξαν, μεταξύ άλλων, ότι η αναβάθμιση αυτής της γραμμής θα συνεπάγονταν σημαντικές δαπάνες, τις οποίες οι τρεις οικείες κυβερνήσεις δεν ήταν πρόθυμες να αναλάβουν. Συνεπώς, η χρησιμοποίηση της εναλλακτικής γραμμής μέσω του Montzen αποφασίστηκε από κοινού μεταξύ των κρατών μελών και των σχετικών σιδηροδρομικών εταιρειών.

Η Επιτροπή γνωρίζει επίσης ότι οι ολλανδικές αρχές πραγματοποίησαν μελέτες σχετικά με τη γραμμή Betuwe. Η εν λόγω γραμμή έχει συμπεριληφθεί στον κατάλογο των γραμμών που παρατίθενται στο κατευθυντήριο σχέδιο για ένα κοινοτικό δίκτυο συνδεδασμένων μεταφορών ⁽¹⁾ και πιθανόν να περιληφθεί στην κατευθυντήρια γραμμή για ένα βασικό διευρωπαϊκό σιδηροδρομικό δίκτυο που προσδιορίζεται αυτή τη στιγμή.

Η Επιτροπή θα μπορούσε να εξετάσει την ανάληψη μελλοντικών δράσεων σε σχέση με τη γραμμή «Iron Rhine», εάν υποβληθούν προτάσεις για την ανάπτυξη της από τις οικείες αρχές του κράτους μέλους βάσει μιας περαιτέρω ανάλυσης.

⁽¹⁾ COM(92) 230 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2770/93

υποβολή: Gijs de Vries (ELDR)

προς την Επιτροπή

(28 Σεπτεμβρίου 1993)

(95/C 17/09)

Θέμα: Δικαίωμα αναλήψεως πρωτοβουλίας από την Επιτροπή

Σύμφωνα με το κύριο άρθρο στην εφημερίδα «The Independent» της 6ης Οκτωβρίου 1992 η Επιτροπή κατά το 1991 υπέβαλε στο Συμβούλιο 535 προτάσεις. Η Independent, με βάση τα στοιχεία που της παραχώρησε η Επιτροπή, έγραψε:

«... η Επιτροπή διαπίστωσε ότι είχε ασκήσει το δικαίωμα αναλήψεως πρωτοβουλίας ... όσον αφορά 30 περιπτώσεις ... Από τις υπόλοιπες, ο μεγαλύτερος αριθμός προέκυψε από την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών (...).»

Στην ερώτηση αριθ. 3471/92 ⁽¹⁾ που υπέβαλα (11 Δεκεμβρίου 1992) σχετικά με το ποιες προτάσεις κατέθεσε η Επιτροπή εξ ιδίας πρωτοβουλίας, έλαβα απάντηση ασαφή και με υπεκφυγές.

1. Συμμερίζεται ακόμα η Επιτροπή τη γνώμη του επιτρόπου Pinheiro ότι η Επιτροπή στην πολιτική ενημερώσεως την οποία ακολουθεί οφείλει να λέγει «πάντοτε την αλήθεια»;
2. Δεν κρίνει άραγε αυτονόητο η Επιτροπή ότι οι πληροφορίες που δίνει σε δημοσιογράφους θα πρέπει να δίνονται και στους εκλεγέντες με άμεσες εκλογές βουλευτές;
3. Μπορεί άραγε η Επιτροπή, έστω και τώρα, να απαντήσει συγκεκριμένα στο ερώτημά μου:
 - α) ποιες προτάσεις υπέβαλε εξ ιδίας πρωτοβουλίας και
 - β) πόσες προτάσεις υπέβαλε κατ' εφαρμογή διεθνών συμφωνιών;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 292 της 28. 10. 1993, σ. 22.

**Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(11 Απριλίου 1994)

1. Ναι.

2. Ναι, στο μέτρο που πρόκειται για πληροφορίες οι οποίες δίνονται επίσημα στον Τύπο. Οι πληροφορίες όμως που ανέφερε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου δεν εμπίπτουν σ' αυτή την περίπτωση.

3. Όπως αναφέρεται στην απάντηση της Επιτροπής σχετικά με τη γραπτή ερώτηση 3471/92 καθώς και στην ανακοίνωση σχετικά με την αρχή της επικουρικότητας ⁽¹⁾, όλες οι προτάσεις γίνονται στα πλαίσια της άσκησης του δικαιώματος της για την ανάληψη πρωτοβουλιών για τις οποίες φέρει και την ευθύνη. Η μόνη διάκριση που μπορεί να γίνει αφορά την προέλευση μιας πρότασης (πράξη που επιβάλλεται δυνάμει της συνθήκης, εφαρμογή μιας διεθνούς συμφωνίας, απάντηση σε ένα ερώτημα των οικονομικών παραγόντων κ.λπ.).

Οι προτάσεις για εσωτερικές πράξεις που χρειάστηκε να γίνουν κατά το 1991 κατ' εφαρμογή διεθνών συμφωνιών ή δεσμεύσεων αντιπροσωπεύουν το 18 % του συνόλου (περίπου 97 προτάσεις).

⁽¹⁾ Έγγραφο SEC(92) 1990 τελικό της 27. 10. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2817/93
υποβολή: Carlos Robles Piquer (PPE)
προς την Επιτροπή
(4 Οκτωβρίου 1993)
(95/C 17/10)

Θέμα: Ο τεχνικός έλεγχος οχημάτων (ΤΕΟ) όσον αφορά τα επιβατηγά αυτοκίνητα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Σε πολλά κράτη μέλη έχει ήδη καθιερωθεί ο τεχνικός έλεγχος οχημάτων (ΤΕΟ) που τα εξετάζει περιοδικά για να διαπιστωθεί αν βρίσκονται σε κατάλληλη κατάσταση για να κυκλοφορούν, έτσι ώστε οι βλάβες, μηχανικές, ηλεκτρικές ή οφειλόμενες στη κόπωση των υλικών, να μην αυξάνουν το κίνδυνο ο οποίος αναπόφευκτα ενυπάρχει στη χρήση οποιουδήποτε οχήματος με κινητήρα.

Η οδηγία 77/143/ΕΟΚ ⁽¹⁾ καθορίζει για τα φορτηγά και ορισμένα ακόμη οχήματα τον υποχρεωτικό τεχνικό έλεγχο. Για τα επιβατηγά, ο έλεγχος θα είναι υποχρεωτικός σε όλη τη Κοινότητα από το 1998.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποια είναι τα κράτη μέλη στα οποία ο περιοδικός έλεγχος (ετήσιος ή ανά διετία) είναι υποχρεωτικός; Στις χώρες αυτές θεωρεί η Επιτροπή πως τα χρησιμοποιούμενα όργανα μετρήσεων και η κατάρτιση των εργαζομένων προσφέρουν ισης ποιότητας έλεγχο; Αν είναι έτσι, δεν πιστεύει η Επιτροπή πως —σύμφωνα με την έγκυρη μέθοδο des petits pas— θα ήταν επιθυμητή η αναγνώριση της αρχής της αμοιβαιότητας από τις χώρες που πληρούν όλους τους όρους για ένα σωστό έλεγχο, όσον αφορά τα επιβατηγά, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη αποδίδουν ήδη μεταξύ τους αυτή την αμοιβαία εμπιστοσύνη για μέσα μεταφοράς δυνητικά ίσως πιο επικίνδυνα, όπως είναι τα φορτηγά;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 8. 2. 1997, σ. 47.

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Φεβρουαρίου 1994)

Η οδηγία 77/143/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/55/ΕΟΚ ⁽¹⁾, θεσπίζει τον υποχρεωτικό χαρακτήρα του τεχνικού ελέγχου των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους (λεωφορεία, πούλμαν, φορτηγά, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα, αγοραία, ασθενοφόρα, ελαφρά επαγγελματικά και ιδιωτικά οχήματα) στο σύνολο της Κοινότητας.

Η ίδια οδηγία απαριθμεί τα σημεία τα οποία πρέπει να αφορά το τεχνικός έλεγχος και, σε συνάρτηση προς τον τύπο του οχήματος, καθορίζει την περιοδικότητα:

- ελαφρά επαγγελματικά οχήματα και ιδιωτικά οχήματα: τέσσερα έτη μετά την πρώτη χρήση και, ακολούθως, κάθε δύο έτη·
- άλλα οχήματα: ένα έτος μετά την πρώτη χρήση και ακολούθως, μία φορά ετησίως.

Όσον αφορά τα ιδιωτικά οχήματα, η οδηγία έχει τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1994. Ωστόσο, πέντε κράτη μέλη (Δανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία και Πορτογαλία) μπορούν να κάνουν χρήση των εξαιρέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 77/143/ΕΟΚ, και που αφορούν, ιδίως, την περιοδικότητα των ελέγχων, τον αριθμό των ελεγχόμενων σημείων, τον υποχρεωτικό χαρακτήρα των ελέγχων και αυτό μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1998.

Η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κείμενο για περισσότερες διευκρινίσεις.

Εξάλλου, οι συσκευές που διευκολύνουν την αξιολόγηση των σημείων ελαττωματικής συμπεριφοράς είναι πολυάριθμες και οι διαδικασίες ελέγχου διαφέρουν μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών.

Κατά συνέπεια, κρίθηκε προτιμότερο, σε πρώτο στάδιο, να υπάρξει περιορισμός στα ελάχιστα πρότυπα και μεθόδους για τον έλεγχο των στοιχείων των οχημάτων· οι προδιαγραφές σχετικά με τις συσκευές επιτρέπουν την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής, από εγκεκριμένα κέντρα, των οδηγιών που αφορούν τον τεχνικό έλεγχο, ο οποίος υπάγεται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Λόγω της επικουρικότητας, επαφίεται επίσης στα κράτη μέλη να φροντίζουν για τη συνεχή κατάρτιση των επιθεωρητών, ώστε να τους δίνουν τη δυνατότητα να παρακολουθούν την εξέλιξη της τεχνολογίας και να λαμβάνουν ορθές και ομοιόμορφες αποφάσεις.

Τέλος, κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την απόδειξη της συμμόρφωσης προς την παρούσα οδηγία των οχημάτων τα οποία έχει ελέγξει και για την αμοιβαία αναγνώριση της απόδειξης που παρέχεται από τα άλλα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 10. 8. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2828/93**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE)****προς την Επιτροπή****(4 Οκτωβρίου 1993)****(95/C 17/11)**

Θέμα: Ασφάλεια επιβατηγών πλοίων από επικίνδυνα φορτία

Σε πολλά κράτη μέλη, τα επιβατηγά πλοία εσωτερικών γραμμών μεταφέρουν, εκτός από αυτοκίνητα πολιτών, και φορτηγά αυτοκίνητα που μεταφέρουν εμπορεύματα. Πολύ συχνά, τα φορτία των φορτηγών αυτοκινήτων αποτελούνται από φυτοφάρμακα, εντομοκτόνα, υλικά αμιάντου και άλλα τοξικά είδη και επικίνδυνα υλικά καθώς και άλλα εμπορεύματα όπως χλωρίνες, βενζίνες κ.λπ., που σχετίζονται με την τροφοδοσία καταστημάτων και με τις πρώτες ύλες πολλών βιοτεχνιών.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Πώς σκέφτεται να αντιμετωπίσει το ζήτημα του ελέγχου των φορτίων των επιβατηγών πλοίων ώστε να μην κινδυνεύει η υγεία των επιβατών αλλά και για να αποκλειστούν οι κίνδυνοι ατυχήματος από τέτοιες αιτίες;
2. Θεωρεί ότι η κοινοτική νομοθεσία είναι επαρκής σχετικά με τη μεταφορά φορτίων από επιβατηγά πλοία;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Η μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων από πλοία, περιλαμβανομένων των επιβατηγών, διέπεται σε διεθνή κλίμακα από τη σύμβαση SOLAS (κεφάλαιο 7) και λεπτομερέστερα από τον κώδικα IMDG (διεθνής θαλάσσιος κώδικας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα). Ενόψει της παγκόσμιας διάστασης των θαλασσίων μεταφορών, η Επιτροπή διατυπώνει την άποψη ότι το ρυθμιστικό πλαίσιο που θεσπίζεται σε διεθνή κλίμακα είναι το καταλληλότερο για τη διασφάλιση υψηλού βαθμού προστασίας.

Εντούτοις, στον κοινοτικό τομέα, υπάρχει αδιαμφισβήτητη ανάγκη για βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τις θαλάσσιες κινήσεις των πλοίων και τη φύση των φορτίων που μεταφέρουν. Το Συμβούλιο ενέκρινε, προς τούτο, την οδηγία 93/75/ΕΟΚ για τις ελάχιστες προδιαγραφές που απαιτούνται για τα πλοία τα οποία κατευθύνονται σε ή αποπλέουν από κοινοτικούς λιμένες μεταφέροντας επικίνδυνα ή ρυπογόνα εμπορεύματα ⁽¹⁾. Αυτή η κοινοτική πρωτοβουλία θα συμπληρωθεί με τη συγκρότηση ευρωπαϊκού συστήματος αναφορών πλοίων στις θαλάσσιες περιοχές των κρατών μελών της Κοινότητας, για το οποίο η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας στο Συμβούλιο ⁽²⁾. Επιπλέον, η οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1992 σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την πρόωση βελτιωμένης ιατρικής περιθαλψης στα πλοία ⁽³⁾ προβλέπει ότι τα πλοία που μεταφέρουν επικίνδυνα φορτία καθώς και οποιοδήποτε οχηματαγωγό πλοίο επιβάλλεται να διαθέτουν στα ιατρικά εφόδιά τους αντίδοτα που προσδιορίζονται από την οδηγία.

Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, ο έλεγχος των φορτίων των πλοίων υπάγεται στην ευθύνη των κρατών μελών.

Η χρησιμότητα μιας κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τα φορτία θα αξιολογηθεί βάσει της εφαρμογής από τα κράτη μέλη των σχετικών συστάσεων και ψηφισμάτων του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) και της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ). Η αξιολόγηση θα πραγματοποιηθεί κατά την εξέταση των ψηφισμάτων του ΙΜΟ που κρίνονται απαραίτητα για τη βελτίωση της θαλάσσιας ασφάλειας πλοίων οποιασδήποτε σημαίας που εισέρχονται στα κοινοτικά ύδατα· το Συμβούλιο προβλέπει την υποχρεωτική εφαρμογή αυτών των ψηφισμάτων εντός της Κοινότητας (ψηφισμα του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 1993 σχετικά με μια κοινή πολιτική για την ασφάλεια στη θάλασσα) ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 247 της 5. 10. 1993.

⁽²⁾ COM(93) 647 τελικό.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1992.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 271 της 7. 10. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2872/93**υποβολή: Carole Tongue (PSE)****προς την Επιτροπή****(4 Οκτωβρίου 1993)****(95/C 17/12)**

Θέμα: Εξέταση για τον εντοπισμό του ιού AIDS κατά την πρόσληψη στα κοινοτικά όργανα

Θα μπορούσε να μου εξηγήσει η Επιτροπή γιατί, παραβαίνοντας τους διεθνείς κανόνες για τη μη διάκριση εις βάρος των ατόμων με AIDS ή των φορέων του, μια εξέταση για τον ιό του AIDS παραμένει τυπικό τμήμα της ιατρικής εξέτασης για τους υποψήφιους υπαλλήλους των κοινοτικών οργάνων; Και ενώ ο υποψήφιος έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την εξέταση, εάν εντούτοις δεχθεί, εξετάζεται ο αριθμός των T-λεμφοκυττάρων, και σε περίπτωση που τα αποτελέσματα δείξουν εξασθετισμένο ανοσοποιητικό σύστημα, μπορεί, γι' αυτό το λόγο, να μη γίνει δεκτή η πρόσληψή του;

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(16 Δεκεμβρίου 1993)**

Η πολιτική όχι μόνον της Επιτροπής αλλά και των άλλων ευρωπαϊκών οργάνων όσον αφορά την εξέταση για τον εντοπισμό των αντισωμάτων HIV είναι σαφής. Συζητήθηκε επίσημα το 1989 με εκπροσώπους των επιτροπών προσωπικού, με προϊσταμένους διοικητικών τμημάτων και με ιατρικούς υπαλλήλους των διάφορων οργάνων υπό την ιδιότητά τους ως μελών μιας ομάδας εργασίας για το AIDS.

1. Δεν είναι ούτε υποχρεωτική ούτε συστηματική η εξέταση εντοπισμού αντισωμάτων HIV κατά τις ιατρικές εξετάσεις πριν την πρόσληψη είτε κατά τις ετήσιες ιατρικές εξετάσεις. Σύμφωνα με τη σύσταση των υπουργών υγείας που συναντώνται στα πλαίσια του Συμβουλίου οι «εταιρείες θα πρέπει, με τη βοήθεια αυτών που έχουν συνήθως έναν προληπτικό ρόλο εντός της εταιρείας (γιατροί της εταιρείας, ειδικοί σε θέματα επαγγελματικής υγείας κ.λπ., ανάλογα με την εθνική πρακτική), να εξετάσουν τη δυνατότητα ανάπτυξης μιας αποτελεσματικής πολιτικής εκπαίδευσης σχετικά με το AIDS που θα είναι κατάλληλη στο δικό τους εργασιακό περιβάλλον». Δόθηκαν οδηγίες στις ιατρικές υπηρεσίες να συμβάλουν σ' αυτή την προσπάθεια υγειονομικής εκπαίδευσης όχι μόνο συλλογικά (δύο πλατιές ενημερωτικές εκστρατείες έγιναν κατά το 1987 και το 1990), αλλά και ατομικά στο ιατρείο επ' ευκαιρία των εξετάσεων πριν την πρόσληψη και των αιτήσεων ιατρικών εξετάσεων.

Κατά τις ιατρικές εξετάσεις πριν την πρόσληψη οι υποψήφιοι ενημερώνονται όχι μόνο για την ασθένεια και τις επιπτώσεις της τόσο για τους ίδιους όσο και για το ευρύτερο κοινό αλλά και για το πώς θα μπορούσε να επηρεάσει τις πιθανότητές τους για πρόσληψη η διαπίστωση ότι είναι φορείς AIDS. Οι υποψήφιοι των οποίων η εξέταση είναι θετική αλλά δεν παρουσιάζουν κάποια συμπτώματα της αρρώστειας δεν απορρίπτονται για ιατρικούς λόγους ούτε γίνεται εφαρμογή της ρήτρας επιφύλαξης (άρθρο 1 του παραρτήματος VIII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).

Οι υποψήφιοι που παρουσιάζουν συμπτώματα κάποιας ασθένειας με βάση το ιστορικό τους, γενικές εξετάσεις ή βιολογικές ανωμαλίες, ανεξάρτητα από οποιαδήποτε εξέταση για εντοπισμό του ιού HIV, μπορούν να απορριφθούν για ιατρικούς λόγους κατά τον ίδιο τρόπο όπως θα μπορούσαν να απορριφθούν εάν παρουσίαζαν συμπτώματα άλλων ασθενειών που προκαλούν ανικανότητα. Αυτό, θα γίνει με πλήρη εμπιστευτικότητα, η δε απόφαση και οι σχετικές αιτίες θα κοινοποιηθούν τόσο στον υποψήφιο όσο και στο γιατρό του.

2. Στους υποψήφιους (στην περίπτωση των ιατρικών εξετάσεων πριν την πρόσληψη) κατά στο εν ενεργεία προσωπικό (στην περίπτωση της ετήσιας γενικής εξέτασης) αναφέρεται ότι μπορούν να προβούν σε εξέταση εντοπισμού του HIV στα πλαίσια μιας απλής εξέτασης αίματος.

Σε οποιαδήποτε περίπτωση πάντως η εξέταση αυτή απαιτεί τη σύμφωνη γνώμη του εξεταζόμενου και δεν ασκείται ποτέ πίεση, ειδικά στους υποψήφιους στο πλαίσιο των ιατρικών εξετάσεων πριν την πρόσληψη. Οι υποψήφιοι δεν χρειάζεται να δικαιολογήσουν την άρνησή τους, εάν αποφασίσουν να μην υποβληθούν σ' αυτή την εξέταση. Αξίζει να σημειωθεί ότι το 99 % των υποψηφίων αναφέρουν αυθόρμητα ότι θα ήθελαν να υποβληθούν σ' αυτή την εξέταση.

Η διαδικασία αυτή είναι σύμφωνη με το ψήφισμα που ενέκριναν οι υπουργοί υγείας οι οποίοι συναντήθηκαν στα πλαίσια του Συμβουλίου στις 22 Δεκεμβρίου 1989 και ειδικά με το σημείο Π.1: υποβολή στην κατάλληλη διαγνωστική εξέταση σε εθελοντική και εμπιστευτική βάση καθώς και με το σημείο Π.3: δεν δικαιολογείται συστηματική και υποχρεωτική εξέταση.

3. Εάν δεν υπάρχουν ιατρικοί ή κλινικοί λόγοι, δεν εξετάζεται φυσικά ο αριθμός Τ-λεμφοκυττάρων στην περίπτωση που οι υποψήφιοι αρνηθούν να υποβληθούν στην εξέταση για τον εντοπισμό αντισωμάτων HIV.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3060/93

υποβολή: François Musso (RDE)

προς την Επιτροπή

(5 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/13)

Θέμα: Πλους των πετρελαιοφόρων στον πορθμό του Bonifacio

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει ποια αποτελεσματικά μέτρα έχουν ληφθεί από τη γαλλική και ιταλική κυβέρνηση για να καταργηθεί το πέραςμα των πετρελαιοφόρων από τον πορθμό του Bonifacio (μεταξύ Κορσικής και Σαρδηνίας);

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1994)

Κατ' εφαρμογή μιας γαλλοιταλικής συμφωνίας, η Γαλλία και η Ιταλία έλαβαν, στις αρχές του 1993, μέτρα που απαγορεύουν τη διέλευση από το στενό του Bonifacio πλοίων υπό τις σημαίες τους, τα οποία μεταφέρουν επικίνδυνα ή ρυπογόνα εμπορεύματα.

Επιπλέον, κατόπιν πρωτοβουλίας των δύο αυτών κρατών μελών, ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΙΜΟ) υιοθέτησε, κατά τη 18η σύνοδό του στις 4 Νοεμβρίου 1993, το ψήφισμα Α 766 (18), το οποίο συνιστά στις κυβερνήσεις να απαγορεύουν ή να αποτρέπουν ενεργώς τη διέλευση από το στενό του Bonifacio φορτωμένων πετρελαιοφόρων και πλοίων υπό τις σημαίες τους, που μεταφέρουν επικίνδυνες χημικές ουσίες ή προϊόντα χύδην.

Στο πλαίσιο της κοινοτικής δράσης υπέρ θαλασσιών περιοχών στα ευρωπαϊκά ύδατα, που είναι ευαίσθητες από περιβαλλοντικής πλευράς, η προστασία χώρων υψηλής αξίας σε οικολογική κλίμακα, όπως η τοποθεσία του Bonifacio, από τους κινδύνους που συνδέονται με τη θαλάσσια κυκλοφορία επανεπιβεβαιώθηκε πρόσφατα από το Συμβούλιο, κατά την έκτακτη συνεδρίασή του «Περιβάλλον και μεταφορές» της 24ης Μαρτίου 1994.

Σε αυτή την περίπτωση, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποβάλουν προτάσεις για να γίνει δυνατή, χάρη σε κοινοτικά μέτρα εάν χρειασθεί, η αποτελεσματική εφαρμογή του ψηφίσματος Α 766 (18) του ΙΜΟ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3086/93**υποβολή: Víctor Arbeloa Muru (PSE)****προς την Επιτροπή**

(5 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/14)

Θέμα: Υπηρεσίες διενέργειας ελέγχου και επικουρικότητα

Αφήνοντας κατά μέρος τους επιτόπιους ελέγχους των ιδίων διαρθρώσεων που διενεργούνται από προσωπικό της Κοινότητας, δεν νομίζει η Επιτροπή ότι περιττεύουν οι δικές της υπηρεσίες ελέγχου («επιθεωρήσεις») στα κράτη μέλη, δεδομένου ότι αυτές μπορούν να εξασφαλισθούν, και δη επαρκώς, από τα ίδια τα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Μαρτίου 1994)

Κατά τους ελέγχους της Επιτροπής στα κράτη μέλη τηρείται η αρχή της επικουρικότητας και επικρατεί πνεύμα στενής συνεργασίας με τις αρχές των κρατών μελών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3195/93**υποβολή: Víctor Arbeloa Muru (PSE)****προς την Επιτροπή**

(23 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/15)

Θέμα: Παραγωγή βιοκαυσίμων σε εδάφη υπό καθεστώς αγρανάπαυσης

Η προταθείσα αγρανάπαυση του 20 % του καλλιεργούμενου εδάφους δεν θα έπρεπε να είχε μόνιμο χαρακτήρα, δηλαδή να μην ισχύει η υποχρέωση αμειψισποράς κάθε πέντε χρόνια; Επίσης, μεσοπρόθεσμα, δεν θα έπρεπε να μελετηθεί κατά προτεραιότητα η χρησιμοποίηση των υπό καθεστώς αγρανάπαυσης γαιών για καλλιέργειες παραγωγής βιοκαυσίμων, όπως έχει αρχίσει να γίνεται στη Γερμανία (ντίζελ από κραιμδόσπορο), τη Γαλλία (αιθανόλη από δημητριακά) και τη Βραζιλία (αλκοόλη από βιομάζα);

Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1994)

Η εφαρμογή των πρόσφατων αποφάσεων του Συμβουλίου σχετικά με την παύση καλλιέργειας των αροτραίων γαιών ερμηνεύεται κυρίως κατά τον ακόλουθο τρόπο.

Ένας παραγωγός ο οποίος επέλεξε να προβεί σε εναλλασσόμενη υποχρεωτική παύση καλλιέργειας πρέπει να σταματήσει να καλλιεργεί το 15 % των γαιών του. Δύναται να προβεί σε εκούσια παύση καλλιέργειας και κατά συνέπεια να θέσει σε

παύση εκτάσεις πέραν του ανωτέρω ποσοστού βάσει της τήρησης των καθορισμένων ορίων (ο αριθμός των εκταρίων που τίθενται σε παύση καλλιέργειας δεν δύναται να υπερβαίνει τον αριθμό των εκταρίων για τα οποία απαιτείται αντισταθμιστική πληρωμή).

Ο παραγωγός ο οποίος επιλέγει να προβεί σε μη εναλλασσόμενη υποχρεωτική παύση καλλιέργειας πρέπει να θέσει σε παύση το 20 % των γαιών του. Η εν λόγω παύση δύναται να είναι μόνιμη, εναλλασσόμενη ή μεικτή, ήτοι εν μέρει μόνιμη και εν μέρει εναλλασσόμενη.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 334/93 ⁽¹⁾ της Επιτροπής καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη χρησιμοποίηση των γαιών που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή στην Κοινότητα προϊόντων προοριζομένων καταρχήν για άλλους σκοπούς εκτός της κατανάλωσης από τον άνθρωπο ή τα ζώα.

Ο ανωτέρω κανονισμός επιτρέπει την καλλιέργεια ορισμένων γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των ελαιούχων σπόρων και των σιτηρών, σε έκταση που έχει τεθεί σε παύση καλλιέργειας για βιομηχανική παραγωγή προϊόντων εκτός των ειδών διατροφής τα οποία περιλαμβάνουν συγκεκρωμένα καύσιμες ύλες βιολογικής προελεύσεως.

Σύμφωνα με πληροφορίες από τα κράτη μέλη, κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, το ενδιαφέρον επικεντρώθηκε ως επί το πλείστον στην καλλιέργεια πρώτων υλών προοριζομένων για μεταποίηση σε καύσιμες ύλες βιολογικής προελεύσεως.

Συνέπεια της έγκρισης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 231/94 ⁽²⁾ του Συμβουλίου, ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων γαιών, το οποίο επιτρέπει την καλλιέργεια προϊόντων, πέραν των ειδών διατροφής και δίχως αποζημίωση σε γαία που έχει τεθεί σε παύση καλλιέργειας, προβλέπεται ότι το ζαχαρότευτλο θα είναι επιλέξιμο υπό τους ανωτέρω όρους για το καθεστώς παύσης της καλλιέργειας προϊόντων πέραν των ειδών διατροφής.

Προφανώς, η ένταξη του ζαχαρότευτλου στο εν λόγω καθεστώς θα είχε ως αποτέλεσμα μια πρόσθετη πρώτη ύλη, η οποία θα ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμη ύλη βιολογικής προελεύσεως υπό τις κατάλληλες συνθήκες αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 16. 2. 1993.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994.**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3197/93****υποβολή: Víctor Arbeloa Muro (PSE)****προς την Επιτροπή**

(23 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/16)

Θέμα: Μείωση της αποτελεσματικότητας των κοινοτικών προτιμήσεων

Πολλοί γεωργοί στη χώρα μου αναρωτώνται εάν οι εισοδηματικές θυσίες που υφίστανται οι ευρωπαίοι γεωργοί έχουν

συμβάλλει στην αύξηση του εισοδήματος των φτωχών γεωργών των χωρών που έχουν συνάψει προτιμησησική συμφωνία με την Κοινότητα, ή, αντιθέτως, είναι οι εμπορικοί μεσάζοντες και ορισμένες ευρωπαϊκές βιομηχανίες οι ωφελούμενοι από την κοινοτική συνεργασία και τα ημερομίσθια πείνας των εν λόγω χωρών.

Τι φρονεί η Επιτροπή επί του προκειμένου;

Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(3 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή συμμερίζεται τις ανησυχίες των ισπανών γεωργών, τις οποίες εκφράζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ότι οι εμπορικοί μεσάζοντες και οι ευρωπαϊκές βιομηχανίες αντλούν ορισμένα κέρδη από το καθεστώς των προτιμησησικών συμφωνιών που συνάπτει η Κοινότητα με τρίτες χώρες.

Το εύρος των ανωτέρω κερδών εξαρτάται από την οικονομική ανάπτυξη των τρίτων χωρών, η οποία υπό τη μία ή την άλλη μορφή επιτρέπει τη μέγιστη ή την ελάχιστη συμμετοχή τους στη διαδικασία της παραγωγής, της επεξεργασίας ή της μεταποίησης, της μεταφοράς και της εμπορίας των γεωργικών προϊόντων.

Η Κοινότητα με τη σύναψη προτιμησησικών συμφωνιών συμβάλλει στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των ανωτέρω χωρών —της οποίας σημαντικό πράγοντα αποτελεί η γεωργία— και κατά συνέπεια σε μια μεταφορά του κέρδους των παραχωρήσεων που χορηγούνται στους γεωργούς και επιχειρηματίες των εταιρικών χωρών.

Οπωσδήποτε, θεωρείται αληθές ότι ορισμένα γεωργικά προϊόντα των ανωτέρω χωρών, τα οποία παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις εξαγωγές στην Κοινότητα (για παράδειγμα ντομάτες, πατάτες, πρώιμα φρούτα κ.λπ.), παρουσιάζουν ευαισθησία για την κοινοτική γεωργία και για τα οποία είναι δύσκολο να επιτευχθεί ισορροπία της αγοράς. Για τον ανωτέρω λόγο οι εισαγωγές μεγάλου αριθμού οπωροκηπευτικών, κυρίως των πιο ευαίσθητων, υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοτώσεις ή ποσότητες αναφοράς, και πραγματοποιούνται κατά τη χειμερινή περίοδο, όταν η κοινοτική παραγωγή είναι σχετικά χαμηλή (χρονοδιάγραμμα για τις προτιμησησικές εξαγωγές).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3256/93
υποβολή: Sir James Scott-Hopkins (PPE)
προς την Επιτροπή
(23 Νοεμβρίου 1993)
(95/C 17/17)

Θέμα: Περιφερειακές σιδηροδρομικές συνδέσεις

Γνωρίζει η Επιτροπή τη σημασία των περιφερειακών σιδηροδρομικών συνδέσεων για την ποιότητα της ζωής των

κατοίκων καθώς και των επισκεπτών των περιοχών Herefordshire, Worcestershire και West Gloucestershire;

• Ποια μέτρα έχει λάβει η Επιτροπή προκειμένου να ενθαρρύνει την ανάπτυξη και τη βελτίωση των εν λόγω συνδέσεων;

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Απριλίου 1994)

Η Επιτροπή έχει επίγνωση του ρόλου που διαδραματίζουν οι δημόσιες μεταφορές στο βιοτικό επίπεδο των αγροτικών περιοχών της Κοινότητας. Η ανάγκη να διασφαλισθεί ένα κατάλληλο επίπεδο δημοσίων μεταφορών στην Κοινότητα τονίστηκε στο Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής για την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής μεταφορών (1). Το Λευκό Βιβλίο προτείνει να προσδιορισθεί και να αναπτυχθεί «δίκτυο πολιτών» ώστε να εξασφαλισθεί η κινητικότητα όλων των πολιτών της Κοινότητας, ιδίως εκείνων που δεν κινούνται με ιδιωτικά μέσα μεταφοράς. Ωστόσο, όσον αφορά τις συνδέσεις που αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικές πληροφορίες ή αιτήσεις.

(1) COM(92) 494 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3306/93
υποβολή: Kenneth Stewart (PSE)
προς την Επιτροπή
(24 Νοεμβρίου 1993)
(95/C 17/18)

Θέμα: MANWEB (Merseyside and North West Electricity Board) — Υπερβολικό κόστος χωρίς δυνατότητα αποζημίωσης για τους καταναλωτές

Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή ότι σε πρόσφατη έκθεση καταναλωτών η εταιρεία MANWEB φέρεται ως η χειρότερη όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών στο Ηνωμένο Βασίλειο και ότι το κόστος που αναλογεί στους καταναλωτές είναι υπερβολικό χωρίς να υπάρχει δυνατότητα αποζημίωσης;

Επίσης, ότι όπου έχουν εγκατασταθεί μετρητές που λειτουργούν με προαγορασμένες κάρτες με τις οποίες χρεώνεται η κατανάλωση ταυτόχρονα με τη χρήση, οι καταναλωτές εξακολουθούν να επιβαρύνονται με μεγάλους λογαριασμούς παρά το γεγονός ότι έχουν αγοράσει εκ των προτέρων τις κάρτες έχοντας ήδη προπληρώσει για την ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνουν, και ότι έτσι οι καταναλωτές επιβαρύνονται εκ των προτέρων για μια υπηρεσία της οποίας δεν έχουν ακόμη κάνει χρήση;

Προτίθεται η Επιτροπή να διερευνήσει σχετικά με την ανώμαλη αυτή κατάσταση προς το συμφέρον των ευρωπαϊκών καταναλωτών και της πολιτικής ανταγωνισμού;

Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (3 Μαρτίου 1994)

Η Επιτροπή δεν έχει αρμοδιότητα στον τομέα αυτό. Συνιστά στο αξιότιμο μέλος ή στους ενδιαφερόμενους καταναλωτές να απευθυνθούν στη βρετανική υπηρεσία που είναι αρμόδια για την ηλεκτρική ενέργεια.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3316/93
υποβολή: Concerció Ferrer (PPE)
προς την Επιτροπή
 (24 Νοεμβρίου 1993)
 (95/C 17/19)

Θέμα: Σχέδιο κατασκευής πλωτής οδού στους ποταμούς Παραγουάη και Παράνα

Η Επιτροπή υποστηρίζει το σχέδιο κατασκευής πλωτής οδού στους ποταμούς Παραγουάη και Παράνα, και έχει ταχθεί υπέρ της συνεργασίας, στο πρόγραμμα αυτό, με τη διακυβερνητική επιτροπή της πλωτής οδού Παραγουάη-Παράνα. Ωστόσο, η πλωτή αυτή οδός έχει πολύ αρνητικές συνέπειες για την περιοχή του Pantanal, κατά τη διέλευσή της από τη ζώνη αυτή που είναι ο μεγαλύτερος υδροβιότοπος στον κόσμο ιδιαίτερα πλούσιος σε είδη πανίδας και χλωρίδας.

Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει αν έχει εξετάσει τη δυνατότητα κατασκευής εναλλακτικών οδών προκειμένου να προστατευτεί η περιοχή του Pantanal ή, τουλάχιστον, προκειμένου να περιοριστούν κατά το δυνατόν οι επιπτώσεις από την κατασκευή του έργου αυτού;

Απάντηση του κ. Vanni d'Archirafi
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (8 Φεβρουαρίου 1994)

Η Επιτροπή παρακαλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στο έγγραφο SEC(90) 2581 τελικό, με ημερομηνία 7 Ιανουαρίου 1991, και με τίτλο «Έκθεση της Επιτροπής στο Συμβούλιο — Ανάθεση εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή».

Η έκθεση αυτή αποτελούσε συνέχεια στην περιγραφή που προβλέπεται στο άρθρο 5 της απόφασης του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, που προέβλεπε ότι «το Συμβούλιο προβαίνει σε επανεξέταση των προβλεπομένων διαδικασιών ... βάσει έκθεσης που υπέβαλε η Επιτροπή πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1990».

Η Επιτροπή τονίζει, σχετικά με το θέμα αυτό, ότι το Συμβούλιο δεν έχει ακόμα εκφέρει γνώμη για την εν λόγω έκθεση.

Η Επιτροπή, επειδή το έγγραφο είναι εκτενές, διαβίβαζε αντίγραφο του απευθείας στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3365/93
υποβολή: Peter Crampton (PSE)
προς την Επιτροπή
 (26 Νοεμβρίου 1993)
 (95/C 17/20)

Θέμα: Κόστος της τροφοδοσίας με ενέργεια για τους αγρότες της ΕΟΚ

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει λεπτομερείς αριθμούς σχετικά με το κόστος της ενέργειας — ηλεκτρισμού, φυσικού αερίου, πετρελαίου κ.λπ. — για τους αγρότες σε κάθε κράτος της ΕΟΚ; Έχω την πληροφορία πως οι γάλλοι αγρότες πληρώνουν μόλις 1,5 πέννα ανά μονάδα ηλεκτρισμού που χρησιμοποιείται για ξήρανση χόρτου. Οπωσδήποτε, τόσο χαμηλές τιμές δεν νομίζει η Επιτροπή ότι αποτελούν κρατική ενίσχυση της γεωργίας;

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (6 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή υπογραμμίζει τις διατάξεις της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1992 ⁽¹⁾ σχετικά με την εναρμόνιση των συστημάτων ειδικών φόρων κατανάλωσης των ορυκτελαίων, δυνάμει των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλουν απαλλαγές ή συνολικές ή μερικές μειώσεις του ύψους των φόρων κατανάλωσης των μεταχειρισμένων ορυκτελαίων, που ευρίσκονται υπό φορολογική παρακολούθηση, αποκλειστικά για τις γεωργικές ή κηπευτικές και δασοπονικές εργασίες καθώς και τις ιχθυοκαλλιέργειες γλυκού ύδατος (άρθρο 8 παράγραφος 2Ζ). Εξάλλου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, κατά τη σύγκριση των τιμών των ορυκτελαίων που ισχύουν στα κράτη μέλη, οι διαφορές επιπέδου τιμών άνευ φόρου, που οφείλονται σε εθνικές κανονιστικές διατάξεις και ιδιαιτερότητες της αγοράς, χαρακτηριστικές κάθε κράτους μέλους.

Η οδηγία 92/81/ΕΟΚ που προαναφέρεται αναφέρει ότι, εκτός από τη βενζίνη και το πετρέλαιο, κάθε υδρογονάνθρακας που χρησιμοποιείται ως καύσιμο φορολογείται και ως καύσιμο. Ωστόσο αυτό δεν ισχύει για το φυσικό αέριο. Τα κράτη μέλη όμως μπορούν να φορολογήσουν το φυσικό αέριο ανάλογα με τις ανάγκες τους με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ ⁽²⁾ της 25ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με το γενικά ισχύον καθεστώς προκειμένου περί της κατοχής, της εμπορίας και του ελέγχου των προϊόντων που υποβάλλονται σε φορολόγηση. Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η φορολόγηση του φυσικού αερίου ποικίλλει αρκετά εντός της Κοινότητας, εφόσον ορισμένα κράτη μέλη απαλλάσσουν το φυσικό αέριο από κάθε φόρο, ακόμη και ΦΠΑ, για ορισμένες χρήσεις, ενώ άλλα κράτη μέλη επιβάλλουν φόρους κατανάλωσης διαφορετικούς, ενδεχομένως ανάλογα με τις κατηγορίες χρήσεως.

Σε ό,τι αφορά το ειδικότερο ζήτημα που έχει σχέση με τα τιμολόγια ηλεκτρικού ρεύματος που εφαρμόζονται στη Γαλλία, η επιχείρηση ηλεκτρισμού (Electricité de France) δεν επιβάλλει φόρο κατά τη χρήση και κατά συνέπεια ούτε ειδικά τιμολόγια για την ξήρανση του χόρτου ούτε γενικότερα για αγροτικές χρήσεις. Ορισμένες δραστηριότητες πολύ εποχικού χαρακτήρα, οι οποίες επεκτείνονται στους καλοκαιρινούς μήνες που η ζήτηση ρεύματος είναι περιορισμένη, μπορούν να επωφεληθούν από χαμηλότερα τιμολόγια.

Η Υπηρεσία Επισημών Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δημοσιεύει δύο φορές το χρόνο στο φύλλο «Prix de l'énergie» (τιμές της ενέργειας) τις τιμές που αναφέρονται σε διάφορους τύπους ενέργειας, χωρίς ωστόσο να γίνεται διάκριση μεταξύ τύπου καταναλωτών.

(¹) ΕΕ αριθ. L 316 της 31. 10. 1992.

(²) ΕΕ αριθ. L 76 της 26. 3. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3371/93

υποβολή: José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή

(26 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/21)

Θέμα: Χρησιμοποίηση των ενισχύσεων για τη σύναψη συμβάσεων έργου στην Ισπανία.

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της αναμορφώσεως των διαρθρωτικών ταμείων στην Ισπανία, είχαν προβλεφθεί «ενισχύσεις για συμβάσεις έργου». Η κυβέρνηση δεν τις χρησιμοποίησε πολύ.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να μας ενημερώσει σχετικά με την παρούσα κατάσταση αυτής της δραστηριότητας;

Απάντηση του κ. Flynn
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (9 Ματίου 1994)

Από τα 2 814 Mecu (τιμές 1989) που εγκρίθηκαν στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης (ΕΚΤ) υπέρ της Ισπανίας για τους στόχους 1, 3 και 4, το 17 % περίπου προοριζόταν για επιδότηση των προσλήψεων.

Όμως κατά τα έτη 1990, 1991 και 1992 τα ισπανικά προγράμματα επιδότησης των προσλήψεων χρησιμοποιήθηκαν ελάχιστα, δεδομένου ότι, από τη μία πλευρά, το σχετικό νομικό πλαίσιο, που προβλέφθηκε κατά την επεξεργασία του ΚΠΣ και των λειτουργικών προγραμμάτων, εγκρίθηκε τον Απρίλιο του 1992 και ότι, από την άλλη πλευρά, η επιβράδυνση της οικονομικής μεγέθυνσης επηρέασε και αυτή σοβαρά τη χρησιμοποίηση των ως άνω επιδοτήσεων.

Κατά συνέπεια, έγιναν αναπρογραμματισμοί με σκοπό:

1. Να προχωρήσουμε στη μεταφορά 170 Mecu περίπου από τα ποσά που είχαν αρχικά εγκριθεί για επιδότηση των προσλήψεων υπέρ προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης στους στόχους 1, 3 και 4.
2. Όσον αφορά τους στόχους 3 και 4: παράταση μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993 των προγραμμάτων επιδότησης των προσλήψεων που έληγαν την 31η Δεκεμβρίου 1992.

3. Όσον αφορά το στόχο 1: συγκέντρωση στο 1993 των πόρων που εξακολουθούν να διατίθενται για την επιδότηση των προσλήψεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3381/93

υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE)

προς την Επιτροπή

(26 Νοεμβρίου 1993)

(95/C 17/22)

Θέμα: Πετρελαϊκή ρύπανση στην Πύλο

Στις 9 Οκτωβρίου 1993 διέρρευσαν 340 m³ πετρελαίου από πρόσκρουση δεξαμενοπλοίου κατά την έξοδο του χωρίς πλοηγό από την Πύλο. Οι ακτές έχουν ρυπανθεί, έχουν πληγεί ιχθυοστοφεία, το αλιευτικό πεδίο της περιοχής, σημαντικοί βιότοποι με ερωδιούς, κορμοράνους, περιοχές ωοτοκίας της *Caretta caretta* και άλλα είδη, και έχει μηδενιστεί η τουριστική κίνηση. Παρότι προσορμίζουν στην Πύλο περί τα 80-100 μεγάλα πλοία μηνιαίως, ο εξοπλισμός του λιμεναρχείου ήταν ανεπαρκής, χρησιμοποιήθηκαν διασκορπιστικές χημικές ουσίες των οποίων η χρήση έχει απαγορευτεί από την Κοινότητα, και καθυστέρησε η γενικότερη κινητοποίηση για απορρύπανση.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Προτίθεται να επισπεύσει την εισαγωγή ενός συστήματος ασφαλείας βάσει της εμπειρίας από τα προγράμματα COST 301 και 311, όπως έχει ζητήσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με πρόσφατο ψήφισμά του;
2. Θεωρεί ότι η πολιτική ασκήσεως δίωξης που ακολουθεί η Ελλάδα είναι επαρκής ώστε να αποτρέπονται παρόμοια περιστατικά και να αποκαθίστανται πλήρως οι ζημιές που προκαλούνται; Πώς εφαρμόζεται στη συγκεκριμένη περίπτωση η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει»; Πώς διασφαλίζεται από τις ελληνικές αρχές ότι η εν λόγω εταιρεία δεν έχει υπερβεί το ανώτατο όριο περιστατικών διαρροής ώστε να επιβληθεί απαγόρευση μεταφοράς πετρελαϊκών προϊόντων;
3. Εφαρμόζει η Ελλάδα με συγκεκριμένα μέτρα την κοινοτική αρχή της πρόληψης για τέτοια περιστατικά και ποια; Έχει εφαρμόσει η Ελλάδα τη σύμβαση *Magpol* σχετικά με την ύαξη προσηκουσιών λιμενικών εγκαταστάσεων;
4. Διασφαλίζεται από την Ελλάδα η υποχρέωση για διαδρομές δεξαμενοπλοίων μακριά από ευπαθείς ζώνες, όπως π.χ. περιοχές ωοτοκίας της *Caretta caretta*, όπως προκύπτει από την απόφαση 84/132/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου, άρθρο 7 στοιχείο γ);
5. Εφαρμόζει η Ελλάδα σε τέτοια περιστατικά την απόφαση 81/420/ΕΟΚ (²) του Συμβουλίου και ιδιαίτερα τα περί

γνωστοποίησης στην Κοινότητα των απαιτούμενων πληροφοριών;

(¹) ΕΕ αριθ. L 68 της 10. 3. 1984, σ. 36.

(²) ΕΕ αριθ. L 162 της 19. 6. 1981, σ. 4.

**Απάντηση του κ. Παλιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

Η ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1993 για μια κοινή πολιτική θαλάσσιας ασφάλειας περιέχει λεπτομερές πρόγραμμα μέτρων με στόχο την αναβάθμιση της ασφάλειας της θαλάσσιας κυκλοφορίας (¹).

Ήδη έχουν ληφθεί κατά το 1993 ορισμένα μέτρα. Ιδίως αξίζει να σημειωθεί η οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 1993 (²) για την ενημέρωση των κρατών μελών όσον αφορά τα σκάφη που μεταφέρουν επικίνδυνα φορτία προερχόμενα ή με προορισμό τους λιμένες τους, καθώς και την ενημέρωσή τους σε περίπτωση θαλασσιού ατυχήματος. Το μέτρο αυτό αποτελεί το πρώτο στάδιο της εφαρμογής ενός πληρέστερου συστήματος όσον αφορά τις κινήσεις σκαφών στα ευρωπαϊκά ύδατα το οποίο θα επιτρέψει στα κράτη μέλη να παρεμβαίνουν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα σε περίπτωση κατεπείγοντος περιστατικού.

Όσον αφορά τη βοήθεια προς τη ναυτιλία και τη θαλάσσια υποδομή, έχουν αναληφθεί σημαντικές ενέργειες. Ιδιαίτερα αξίζει να σημειωθεί η προπαρασκευή ενός ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοπλοήγησης, καθώς και οι κατευθύνσεις για ένα διευρωπαϊκό δίκτυο υποδομής ελέγχου της θαλάσσιας κυκλοφορίας (VTS). Εξάλλου μόλις τα κράτη μέλη παράσχουν τις απαραίτητες πληροφορίες για τις ευαίσθητες οικολογικές ζώνες (ΖΕΣ) στην προστασία των οποίων επιβάλλεται να δοθεί προτεραιότητα, η Επιτροπή θα εξετάσει από κοινού με αυτά τα μέτρα προστασίας που πρέπει να ληφθούν στις ΖΕΣ όσον αφορά τη θαλάσσια κυκλοφορία.

Η Επιτροπή δεν έχει υπόψη της οιαδήποτε συγκεκριμένη προσφυγή στη δικαιοσύνη λόγω του ως άνω ατυχήματος. Γενική αρχή αποτελεί ότι η προσφυγή στη δικαιοσύνη κατά υπευθύνων για ρύπανση ενδέχεται να συμβάλει ώστε το κόστος για την αντιμετώπιση της ρύπανσης αυτής να επιβαρύνει εκείνους που είναι υπεύθυνοι για την πρόκλησή της, υπό την προϋπόθεση ότι οι επιβαλλόμενες ποινές είναι ανάλογες. Η Επιτροπή αγνοεί τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόστηκε εκ μέρους των ελληνικών αρχών στην περίπτωση αυτή η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει». Δεν εμπίπτει στις αρμοδιότητες της Κοινότητας να εξασφαλίσει την αποτροπή υπερβάσεων του μέγιστου αριθμού περιπτώσεων διαφυγής πετρελαίου.

Οι ερωτήσεις αυτές για την εφαρμογή της αρχής της πρόληψης (η οποία δεν αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας) και της *Marpol* θα ήταν σκοπιμότερο να απευθυνθούν απευθείας στην Ελλάδα δεδομένου μάλιστα ότι η Ελλάδα έχει υπογράψει την εν λόγω σύμβαση. Τα θέματα αυτά αντιμετωπίζονται στο πλαίσιο που προαναφερθέντος προγράμματος δράσης.

Στο άρθρο 7 του πρωτοκόλλου που αφορά τις περιοχές ειδικής προστασίας στη Μεσόγειο (απόφαση του Συμβουλίου 84/132/ΕΟΚ της 1ης Μαρτίου 1984) αναφέρεται ότι «τα συμβαλλόμενα μέρη... λαμβάνοντας υπόψη τους τα χαρακτηριστικά εκάστης των υπό προστασία περιοχών, λαμβά-

νουν σταδιακά, σύμφωνα με τους κανόνες του διεθνούς δικαίου, τα απαιτούμενα μέτρα μεταξύ των οποίων ενδεχομένως συμπεριλαμβάνονται: ... γ) η ρύθμιση της διέλευσης πλοίων, των στάσεων τους και των αγκυροβολιών τους ... ι) οιαδήποτε μέτρο το οποίο αποσκοπεί στη διαφύλαξη οικολογικών και βιολογικών διεργασιών στις προστατευόμενες περιοχές».

Το προαναφερθέν πρωτόκολλο δεν συνεπάγεται υποχρέωση χάραξης ναυτιλιακών γραμμών για την κίνηση των πλοίων μακριά από τις ευαίσθητες περιοχές.

Η *Caretta caretta* δεν αναφέρεται στο ως άνω πρωτόκολλο, ωστόσο συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο των ειδών στα οποία επιβάλλεται να δοθεί προτεραιότητα δυνάμει του παραρτήματος II της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ (³) του Συμβουλίου και ως εκ τούτου επιβάλλεται να προστατευθεί το οικολογικό της ενδιαίτημα ορίζοντας ειδικές περιοχές προστασίας. Τα αντίστοιχα κράτη μέλη καλούνται να υποβάλουν έως τον Ιούνιο του 1995 κατάλογο τοποθεσιών που προτείνονται για το σκοπό αυτό.

Η Επιτροπή έχει καταρτίσει κατάλογο κοινών κριτηρίων για τον καθορισμό θαλασσιών και παρακτινίων περιοχών οι οποίες κρίνονται περιβαλλοντικώς ευαίσθητες (ESA) και για τις οποίες ενδέχεται να κριθεί απαραίτητο να ληφθούν μέτρα διαφύλαξης τους από τη θαλάσσια κυκλοφορία σε ενημερωτικό σημείωμα που εξέδωσε στις 13 Ιουλίου 1993. Ο κατάλογος αυτός προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως βάση από τα κράτη μέλη για το χαρακτηρισμό των ESA που θα πρέπει να αναφερθούν στην Επιτροπή πριν τον Νοέμβριο του 1993 σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1993. Τον Μάρτιο του 1994 η Ελλάδα κοινοποίησε στην Επιτροπή προσωρινό κατάλογο 5 ESA.

Ο κόλπος της Πύλου δεν αναφέρεται στον εν λόγω προκαταρκτικό κατάλογο.

Η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν τον Φεβρουάριο 1994, έκθεση σχετικά με το χαρακτηρισμό των ESA σε ολόκληρη την Κοινότητα. Ενδέχεται να ακολουθήσουν προτάσεις για τα ειδικά μέτρα που θα πρέπει να εφαρμοσθούν στις ως άνω ESA.

Η απόφαση 81/420/ΕΟΚ του Συμβουλίου αναφέρεται στα συμπεράσματα του πρωτοκόλλου σχετικά με τη συνεργασία στη Μεσόγειο Θάλασσα για την καταπολέμηση της ρύπανσης από πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες σε περίπτωση κατεπείγοντος περιστατικού. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 εδάφιο γ) αναφέρεται ότι οιαδήποτε συμβαλλόμενο μέρος αντιμετωπίζει ανάλογη κατάσταση έχει την υποχρέωση να την αξιολογήσει και να ενημερώσει, για τις εκτιμήσεις του και τα μέτρα που ελήφθησαν για την καταπολέμηση της ρύπανσης, τα υπόλοιπα μέρη. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται από το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος επί τη βάσει της αξιολόγησής του για την κατάσταση. Στην περίπτωση αυτή η Ελλάδα είναι αρμόδια για την παροχή αναλόγων πληροφοριών στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη. Δεδομένου ότι η Κοινότητα συμπεριλαμβάνεται στα συμβαλλόμενα μέρη, η Επιτροπή έχει λάβει τις πληροφορίες που αφορούν το ως άνω ατύχημα.

(¹) COM(93) 66 τελικό.

(²) ΕΕ αριθ. L 247 της 5. 10. 1993.

(³) ΕΕ αριθ. L 206 της 22. 7. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3390/93**υποβολή: Βασίλης Εφραιμίδης (GUE)****προς την Επιτροπή****(2 Δεκεμβρίου 1993)****(95/C 17/23)**

Θέμα: Μέτρα για την αντιμετώπιση της καταστροφής στην Πύλο

Στις 9 Οκτωβρίου 1993, στη θαλάσσια περιοχή της Πύλου, από πρόσκρουση δεξαμενόπλοιου που μετέφερε 83 000 τόνους αργού πετρελαίου, το οποίο και χύθηκε στην θάλασσα, προκλήθηκαν τεράστιες καταστροφές στις παραλίες της περιοχής σε μήκος πολλών χιλιομέτρων, στο θαλάσσιο οικοσύστημα της περιοχής και στην τουριστική κίνηση της περιοχής. Με βάση πρώτους υπολογισμούς το ύψος των ζημιών ανέρχεται σε 1,5 δισεκατ. δραχμές. Ήδη χιλιάδες νεκρά ψάρια και θαλάσσιοι οργανισμοί εκβράζονται στην ξηρά και υπάρχουν σοβαροί κίνδυνοι για τη χελώνα *Caretta caretta*.

Προτίθεται η Επιτροπή να προβεί στις κατάλληλες ενέργειες για την εξασφάλιση της αποκατάστασης των ζημιών και να χρηματοδοτήσει την απορρύπανση των υδάτων και των ακτών;

Προτίθεται ακόμα να υποβάλει προτάσεις στην κατεύθυνση της επίταξης της ευθύνης των πλοιοκτητών και την καθιέρωση της αντικειμενικής ευθύνης τους σε περίπτωση μόλυνσης της θάλασσας, δεδομένου ότι μόνο στη Μεσόγειο με βάση τα υπάρχοντα στοιχεία περίπου 330 000 τόνοι πετρελαίου καταλήγουν στη θάλασσα, εκ των οποίων 40 000 στο Αιγαίο;

Σκοπεύει επιπλέον να υποβάλει προτάσεις για την ενίσχυση της ασφάλειας των θαλάσσιων μεταφορών με τη θέσπιση αυστηρών προδιαγραφών για τα χρησιμοποιούμενα σκάφη, δεδομένου ότι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, για παράδειγμα, το ζημιόγιο δεξαμενόπλοιο ήταν 18 ετών και δεν είχε διπλά τοιχώματα που θα μπορούσαν να έχουν αποσοβήσει την καταστροφή;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαΐου 1994)

Στην απάντηση της γραπτής ερώτησης αριθ. 3342/93 του κ. Κωστόπουλου δόθηκαν πληροφορίες για τις εργασίες καθαρισμού των ρύπων και για τις χρηματικές πλευρές.

Η Επιτροπή υποστηρίζει τους κανόνες των διεθνών συμβάσεων που συμφωνήθηκαν στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτικού Οργανισμού (ΙΜΟ):

- τα νέα δεξαμενόπλοια οφείλουν να τηρούν τα κριτήρια μελέτης σκάφους με διπλά κήτη ή εναλλακτικών προς τα ανωτέρω σχεδιαστικών λύσεων και
- να αποσυρθούν σταδιακά στο μέλλον τα υπάρχοντα δεξαμενόπλοια ηλικίας 25 ή 30 ετών, ανάλογα με την κατασκευή τους.

Επιπλέον, η Επιτροπή καταρτίζει πρόταση σχετικά με την επιθεώρηση πλοίων, όπου θα αποδοθεί υψηλή προτεραιότητα στον έλεγχο των πεπαλαιωμένων δεξαμενοπλοίων.

Προκειμένου να αναβαθμιστεί η στάθμη των οργανισμών που επιθεωρούν ποντοπόρα πλοία, στα οποία συγκαταλέγονται τα δεξαμενόπλοια, η Επιτροπή διαβίβασε πρόταση που έτυχε ευμενούς υποδοχής από το Συμβούλιο «Μεταφορές» της 29ης Νοεμβρίου 1993. Το Συμβούλιο αναμένει τώρα τη γνώμη του Κοινοβουλίου.

Στις 8 Ιουνίου 1993 το Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα [93/C 271/01 (1)], στο οποίο απαριθμούνται η κοινοτική δράση και οι προτεραιότητες για τις εργασίες της Επιτροπής σχετικά με τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία.

Εξάλλου, η Επιτροπή απεφάσισε στις 16 Δεκεμβρίου 1993 [απόφαση C(93) 3704 τελικό] εναρμονισμένη δράση υπέρ της αλιείας, για τη χορήγηση στους αλιείς και υδατοκαλλιεργητές της μεσογειακής ακτής αποζημίωσης υποχρεωτικής αργίας λόγω του ναυαγίου του δεξαμενοπλοίου ILIAD.

Η ανωτέρω δράση αποβλέπει ειδικότερα:

- στην αποζημίωση των αλιέων που υποχρεώθηκαν να αναστείλουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες,
- στην υποστήριξη της επισκευής του εξοπλισμού των αλιέων και υδατοκαλλιεργητών και
- στην υλοποίηση ερευνητικού προγράμματος υπέρ της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας που επλήγησαν από τη ρύπανση, καθώς και υπέρ της αποκατάστασης του οικοσυστήματος της περιοχής.

(1) ΕΕ αριθ. C 271 της 7. 10. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3411/93**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή****(2 Δεκεμβρίου 1993)****(95/C 17/24)**

Θέμα: Το κλείσιμο εφημερίδων στη Ρωσία με διαταγή του προέδρου Μπόρις Γιέλτσιν

Στην κατάργηση κάθε αντιπολιτευτικής φωνής στα μέσα ενημέρωσης προχώρησε πρόσφατα ο ρώσος πρόεδρος Μπόρις Γιέλτσιν. Με διαταγή του ρωσικού Υπουργείου Τύπου μέχρι τώρα έχει απαγορευθεί η κυκλοφορία 14 εφημερίδων, ανάμεσα στις οποίες είναι και η «Πράβδα» και η «Σοβιετική Ρωσία».

Επίσης καταργήθηκε και η δημοφιλής εκπομπή της τηλεόρασης της Πετρούπολης «600 δευτερόλεπτα», που παρουσίαζε ο δημοσιογράφος Αλεξάντερ Νεβζόροφ.

Με δεδομένο ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει εκφράσει στο παρελθόν κατ' επανάληψη τη μεγάλη ευαισθησία της για την υπεράσπιση της ελευθεροτυπίας και του πλουραλισμού στα μέσα ενημέρωσης, η Επιτροπή πώς σκοπεύει να αντιδράσει στην απόφαση αυτή του Μπόρις Γιέλτσιν που φμώνει τις φωνές που τον κριτικάρουν;

**Απάντηση του κ. van den Broek
εξ ονόματος της Επιτροπής
(28 Ιανουαρίου 1994)**

Κατόπιν των αναταραχών στη Μόσχα και στο πλαίσιο των μέτρων έκτακτης ανάγκης, στις 5 Οκτωβρίου 1993, ο Μπορίς Γιέλτσιν ανήγγειλε την επιβολή της προηγούμενης λογοκρισίας καθώς και την αναστολή, και στη συνέχεια την απαγόρευση της έκδοσης 15 εφημερίδων.

Έκτοτε η κατάσταση έχει σαφώς βελτιωθεί. Ήδη στις 8 Οκτωβρίου 1993, μετά από κριτικές στον ρωσικό και ξένο Τύπο και στα μέσα ενημέρωσης, καταργήθηκαν οι αυστηρότεροι περιορισμοί. Έτσι στις 2 Νοεμβρίου (αφού όμως άλλαξε ο κύριος συντάκτης) επανεκδόθηκε η Pravda και στις 14 Δεκεμβρίου 1993 εκδόθηκε για πρώτη φορά η Sovietskaia Rossia.

Για να ενθαρρυνθεί η διαδικασία αυτή, επιστάται η προσοχή του αξιότιμου βουλευτή στο γεγονός ότι η Επιτροπή χρηματοδότησε ένα έργο για την παρακολούθηση των μέσων ενημέρωσης, ύψους 200 000 Ecu, στο πλαίσιο της εκστρατείας για τις κοινοβουλευτικές εκλογές της 12ης Δεκεμβρίου 1993. Οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν διαβιβάστηκαν στους ευρωπαίους βουλευτές, οι οποίοι παρευρέθησαν στις εκλογές ως παρατηρητές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3497/93

**υποβολή: Ben Visser (PSE)
προς την Επιτροπή
(7 Δεκεμβρίου 1993)
(95/C 17/25)**

Θέμα: Πλοήγηση υπό την επήρεια οινόπνευματος

Στο λιμάνι του Ρότερνταμ η ακτοφυλακή παραπονείται για το γεγονός ότι ορισμένοι κυβερνήτες πλοίων, τελούντες υπό την επήρεια του οινόπνευματος, θέτουν σε κίνδυνο τη ναυσιπλοΐα. Κατά τη διάρκεια του τρέχοντος έτους, στο Ρότερνταμ, εκλήθησαν να εγκαταλείψουν το σκάφος τους οκτώ κυβερνήτες οι οποίοι βρίσκονταν σε κατάσταση μέθης.

Λίαν προσφάτως, ένα ακτοπλοϊκό σκάφος προσάραξε στην άμμο, κατόρθωσε να αποκολληθεί μόνο του και προσέκρουσε αργότερα σε φωτεινό σηματοδότη. Το τεστ που ακολούθησε απέδειξε ότι το αίμα του κυβερνήτη περιείχε 3,0 % οινόπνευμα. Στην Ολλανδία, το μέγιστο επιτρεπόμενο ποσοστό στην οδική κυκλοφορία είναι 0,5 %

Η αστυνομία πιστεύει ότι είναι δυνατόν να προκληθούν τεράστια ατυχήματα από μεθυσμένους πλοίαρχους αλλά, σύμφωνα με την ολλανδική νομοθεσία περί ναυσιπλοΐας, δεν μπορεί να επέμβει παρά μόνο στην περίπτωση αποδεδειγμένης «μη ορθής πλοήγησης».

1. Γνωρίζει η Επιτροπή εάν οι αρχές άλλων κρατών αντιμετωπίζουν επίσης προβλήματα με την κατανάλωση οινόπνευματος από τους κυβερνήτες των πλοίων κατά την πλοήγηση;

2. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να υποβάλει στον τομέα της ναυσιπλοΐας προτάσεις για μια σε ευρωπαϊκό επίπεδο εναρμόνιση του ανωτάτου επιτρεπόμενου ποσοστού οινόπνευματος στο αίμα, όπως συνέβη ήδη το 1989 στον τομέα της οδικής κυκλοφορίας;
3. Κρίνει η Επιτροπή ότι υφίστανται άλλες δυνατότες πρόληψης των κινδύνων που ενέχει η πλοήγηση υπό την επήρεια οινόπνευματος;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Οι θαλάσσιες μεταφορές αποτελούν βιομηχανία παγκόσμιας κλίμακας της οποίας οι ρυθμίσεις και οι κανονισμοί αποφασίζονται βασικά στα πλαίσια της International Maritime Organisation (IMO) και του International Labour Office (ILO).

Σε ό,τι αφορά το ερώτημα σχετικά με την κατανάλωση οινόπνευματος στη θαλάσσια βιομηχανία, θεσπίστηκε το 1991 από την ILO Joint Maritime Commission απόφαση σχετικά με τα ναρκωτικά και το οινόπνευμα στη θαλάσσια βιομηχανία. Η απόφαση κάνει έκκληση για μια διεθνώς συντονισμένη προσέγγιση του θέματος των ναρκωτικών και του οινόπνευματος και ζητεί την τριμερή (κυβερνήσεις, πλοιοκτήτες, ναυτιλόμενοι) συνεργασία σε παγκόσμιο επίπεδο.

Το 1992, η IMO εξέδωσε την εγκύκλιο αριθ. 595 για τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές προγραμμάτων που αφορούν την κατάχρηση ναρκωτικών και οινόπνευματος. Συζητήθηκαν επίσης επιπλέον μέτρα για τον περιορισμό των προβλημάτων που δημιουργούνται από τη χρήση οινόπνευματος και ναρκωτικών στην ναυτιλιακή κοινότητα, σε μια διαπεριφερειακή τριμερή συνάντηση εμπειρογνομόνων του ILO.

Η Επιτροπή μετέσχε στις συζητήσεις αυτές για την έκδοση μιας απόφασης ILO, παρακολουθεί δε τις σχετικές εργασίες στους διεθνείς οργανισμούς. Ανάλογα με την πρόοδο των εργασιών που έχουν αναληφθεί σε διεθνές επίπεδο, η Επιτροπή θα εξετάσει, όταν παραστεί ανάγκη, αν επιβάλλεται η ανάληψη μιας κοινοτικής δράσης στον υπόψη τομέα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3519/93

**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)
προς την Επιτροπή
(13 Δεκεμβρίου 1993)
(95/C 17/26)**

Θέμα: Η ενεργειακή ανεξαρτητοποίηση των νησιών από το πετρέλαιο

Μπορεί η Επιτροπή να μας γνωρίσει μέσα από ποια κοινοτικά προγράμματα είναι δυνατή η ενεργειακή ανεξαρτητοποίηση των ελληνικών και των άλλων νησιών της Κοινότητας από το πετρέλαιο (ηλιακή, αιολική);

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Η Κοινότητα, διάμεσου των προγραμμάτων έρευνας και ανάπτυξης (JOULE) και προώθησης ενεργειακών τεχνολογιών (Thermie), στηρίζει την υλοποίηση εναλλακτικών λύσεων που αποσκοπούν στη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης από το πετρέλαιο της Κοινότητας στο σύνολό της και των νησιωτικών περιοχών της που είναι και οι περισσότερες εκτεθειμένες σε αυτή την εξάρτηση.

Οι προσπάθειες που καταβάλλονται υπέρ της έρευνας, της ανάπτυξης και της επίδειξης για την τεχνική, οικονομική και εμπορική βιωσιμότητα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (ηλιακή, αιολική, υδροηλεκτρική και γεωθερμική) και η μέριμνα για την ορθολογικότερη δυνατή χρήση της ενέργειας αποτελούν δύο γραμμές δράσεων που πρέπει να συνεχισθούν και να αξιοποιηθούν στα νησιά.

Τα διαρθρωτικά ταμεία παρέχουν χρηματική υποστήριξη, διαμέσου των παρεμβάσεών τους, σε σχέδια για επενδύσεις αυτού του τύπου και στα νησιά (πρόγραμμα Valoren 1987-1992) και δύνανται να εξακολουθήσουν να υποστηρίζουν παρόμοιες εξελίξεις στο πλαίσιο των νέων προγραμμάτων για την περίοδο 1994-1999, στο μέτρο που οι εξελίξεις αυτές αντιστοιχούν στις προτεραιότητες που θα προσδιορισθούν σε συμφωνία με τα κράτη μέλη (για το μέρος «ΚΠΣ») ή που θα υιοθετηθούν από την Επιτροπή (όσον αφορά το μέρος «Πρωτοβουλίες»).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3553/93

**υποβολή: Des Geraghty (NI)
προς την Επιτροπή
(13 Δεκεμβρίου 1993)
(95/C 17/27)**

Θέμα: Χορήγηση διαρθρωτικών πόρων στην Ισπανία κατά την περίοδο 1989-1993

Ποιο ήταν σε Ecu (τιμές 1992) το αρχικώς ενδεικτικό και ποιο το πραγματικό ύψος των πόρων που έλαβε η Ισπανία από τα διαρθρωτικά ταμεία κατά την περίοδο 1989-1993, εξαιρουμένων των πόρων που της χορηγήθηκαν από το Ταμείο Συνοχής το 1993;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

Βάσει της ετήσιας ενδεικτικής κατανομής, η οποία περιλαμβάνεται στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης για την Ισπανία για την περίοδο 1989-1993, το ποσό των πιστώσεων των διαρθρωτικών ταμείων, το οποίο χορηγήθηκε στο εν λόγω κράτος μέλος, ανέρχεται σε 14 002 εκατ. Ecu σε τιμές 1992.

Οι πιστώσεις οι οποίες διατέθηκαν πράγματι κατά τη διάρκεια της ανωτέρω περιόδου για τις παρεμβάσεις που αφορούν το ΚΠΣ είναι ύψους 13 907 εκατ. Ecu.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3597/93

**υποβολή: Edward Kellett-Bowman (PPE)
προς την Επιτροπή
(14 Δεκεμβρίου 1993)
(95/C 17/28)**

Θέμα: Συντάξεις για πολίτες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ζουν σε τρίτες χώρες

Μπορεί η Επιτροπή να μας πει εάν οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ζουν σε τρίτες χώρες δικαιούνται να έχουν τακτικές αυξήσεις των συντάξεων που εισπράττουν από την κυβέρνηση της χώρας τους, και εάν σκοπεύει ή όχι να καταβάλει προσπάθειες προκειμένου να εναρμονιστούν τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα για όλους τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ζουν σε τρίτες χώρες;

**Απάντηση του κ. Flynn
εξ ονόματος της Επιτροπής
(29 Μαρτίου 1994)**

Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία σχετικά με την επανεκτίμηση των συντάξεων των υπηκόων της Κοινότητας που διαβούν σε τρίτα κράτη.

Όσον αφορά το πρόβλημα της εναρμόνισης των δικαιωμάτων στη σύνταξη, για όλους τους κοινοτικούς δικαιούχους που διαβούν σε τρίτα κράτη, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι αρμοδιότητες της Κοινότητας στον τομέα της κοινωνικής προστασίας παραμένουν αρκετά περιορισμένες. Οπωσδήποτε, στα πλαίσια της πολιτικής σύγκλισης που έχει καθιερωθεί με τις συστάσεις του Συμβουλίου 442/92 ⁽¹⁾ (σύγκλιση των στόχων και των πολιτικών για θέματα κοινωνικής προστασίας) και 441/92 ⁽¹⁾ (εξασφάλιση επαρκών πόρων και παροχών κοινωνικής ασφάλισης για κάθε πρόσωπο που διαμένει κανονικά σε κοινοτικό έδαφος), η Επιτροπή παρακολουθεί πολύ προσεκτικά τις εξελίξεις των συστημάτων κοινωνικής προστασίας στην Κοινότητα και για το σκοπό αυτό εξέδωσε πρόσφατα έκθεση σχετικά με την κοινωνική προστασία στην Ευρώπη· η έκθεση αυτή προβλέπεται, στο μέλλον, να εκδίδεται σε κανονική βάση. Η έκθεση απεστάλη απευθείας στον κ. βουλευτή και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Με την πολιτική σύγκλιση, η Κοινότητα ορίζει κοινούς στόχους για τον προσανατολισμό των πολιτικών κοινωνικής προστασίας, αλλά τα συστήματα κοινωνικής προστασίας των κρατών μελών διατηρούν όλη την αυτονομία τους.

Κατά συνέπεια, έργο των κρατών μελών είναι να καθορίσουν το σχεδιασμό, τους τρόπους χρηματοδότησης, την οργάνωση και τους κανόνες της κοινωνικής προστασίας που διαθέτουν.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 26. 8. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3599/93**υποβολή: Víctor Arbeloa Muru (PSE)****προς την Επιτροπή****(14 Δεκεμβρίου 1993)****(95/C 17/29)**

Θέμα: Επιπτώσεις στο περιβάλλον από το φράγμα του Itoiz

Η Επιτροπή των ΕΚ, η οποία μελέτησε σε βάθος τα σχέδια για την κατασκευή του φράγματος Itoiz (Ναβάρρα-Ισπανία), αφού έλαβε γνώση όλων των σχετικών καταγγελιών, διαπίστωσε μήπως κάποια σοβαρή παραβίαση κοινοτικών οδηγιών, κάποια σοβαρή αρνητική συνέπεια στο περιβάλλον η οποία να συνηγορεί στη ματαίωση του έργου ή, τουλάχιστον, κάποια νεότερη και διαφορετική αντιμετώπιση του θέματος;

Από τότε μέχρι σήμερα, όταν η κατασκευή του βρίσκεται πλέον σε προχωρημένο στάδιο, έχει εντοπίσει η Επιτροπή κάποια αιτία για τη διακοπή των έργων;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-738/94**υποβολή: Paul Staes (V)****προς την Επιτροπή****(22 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/30)**

Θέμα: Η κατασκευή υδατοφράγματος στο Itoiz (Ισπανία)

Στο Itoiz (Ισπανία) έχουν ήδη αρχίσει έργα, από τον Μάιο του 1993, για την κατασκευή υδατοφράγματος. Το σχέδιο αυτό προκαλεί έντονες αντιδράσεις στους επιστημονικούς κύκλους. Καταπολεμείται επίσης από πολυάριθμα εθνικά και διεθνή οικολογικά κινήματα.

Το ως άνω υδατόφραγμα προβλέπεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις, τόσο στο περιβάλλον όσο και σε κοινωνικοοικονομικό επίπεδο. Εννέα χωριά, εκ των οποίων τα πέντε κατοικούμενα, πρόκειται να καλυφθούν από τα νερά, γεγονός που προκαλέσει έντονες διαμαρτυρίες. Το ίδιο προβλέπεται να συμβεί και με τρία φυσικά πάρκα, καθώς και δύο ειδικές για την προστασία των πτηνών περιοχές. Στην περιοχή αυτή διαβιούν περισσότερα από 150 είδη πτηνών, ορισμένα εκ των οποίων απειλούνται με εξαφάνιση. Μεταξύ των ειδών αυτών συγκαταλέγονται 23 είδη που περιέχονται στο παράρτημα 1 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ ⁽¹⁾.

1. Τι δράση προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή προκειμένου να εμποδίσει την παραβίαση της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ;
2. Ποια ήταν η αντίδραση της Επιτροπής στην προσφυγή αριθ. 4758/92;

(¹) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

**Κοινή απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-3599/93 και E-738/94
(5 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή δέχθηκε παράπονα σχετικά με το σχέδιο για την κατασκευή ενός φράγματος στο Itoiz. Σύμφωνα με τους παραπονούντες, το εν λόγω σχέδιο πιθανόν να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην περιοχή «Sierra de Artxuba y Sierra de Zariquieta» που χαρακτηρίστηκε από τις ισπανικές αρχές ως περιοχή ειδικής προστασίας για τα πτηνά, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 σχετικά με τη διατήρηση των αγρίων πτηνών.

Τα γεγονότα που καταγγέλλονται αφορούν κυρίως, από τη μια πλευρά, την ανεπαρκή εκτίμηση των επιπτώσεων του έργου στο περιβάλλον (υποτιθέμενη μη τήρηση του άρθρου 3 της οδηγίας 83/337/ΕΟΚ της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον) και, από την άλλη πλευρά, τις σημαντικές και επιζήμιες για τα προστατευόμενα πτηνά διαταράξεις που πιθανόν να προκαλέσει η υλοποίηση του έργου (υποτιθέμενη μη τήρηση του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου).

Η πολύπλοκη υπόθεση που υποβλήθηκε στην Επιτροπή κατέστησε απαραίτητη, εκτός από τη συνηθισμένη αλληλογραφία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, τη διεξαγωγή εκτενούς συζήτησης σχετικά με το θέμα, κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης που αφορούσε μια δέση θεμάτων και πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη στις 3 Μαρτίου 1994. Μετά από αυτή τη συνεδρίαση, οι οικείες περιφερειακές αρχές παρουσίασαν στην Επιτροπή ογκώδη τεκμηρίωση η οποία εξετάζεται επί του παρόντος.

Η συνέχεια που διαφυλάσσει η Επιτροπή στο χειρισμό της σχετικής υπόθεσης εξαρτάται από τα αποτελέσματα της εξέτασης των εν λόγω πληροφοριών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3643/93**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή****(17 Δεκεμβρίου 1993)****(95/C 17/31)**

Θέμα: Η νομοθεσία για τη διαχείριση των υδάτινων πόρων

Με κάθε ευκαιρία οι οικολογικές οργανώσεις ζητούν να δημιουργηθεί ουσιαστικότερη νομοθεσία για τη διαχείριση των υδάτινων πόρων και να τεθούν ελάχιστα όρια ροής στους ποταμούς, με στόχο την προστασία των παραποτάμιων οικοσυστημάτων. Ακόμα, οι οργανώσεις αυτές ζητούν να σταματήσουν οι εκτροπές ποταμών.

Μπορεί να μας γνωρίσει η Επιτροπή τις θέσεις της για τα ζητήματα αυτά;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην αξία του νερού ως βασικού φυσικού πόρου καθώς επίσης και στην ανάγκη να εξασφαλισθεί η προστασία του και η ορθή του διαχείριση. Η προστασία της φύσης και της βιοποικιλότητας και η διαχείριση των υδάτινων πόρων χαρακτηρίζονται ως βασικοί στόχοι στο πέμπτο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον και τη διαρκή ανάπτυξη.

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου πρέπει να γνωρίζει ότι η Κοινότητα υιοθέτησε σημαντικό αριθμό νομοθετικών διατάξεων για την προστασία των υδάτινων πόρων, περιλαμβανομένης και της θέσπισης ποιοτικών στόχων και οριακών τιμών για ορισμένες κατηγορίες νερού και για ευρύ φάσμα ρύπων. Η Επιτροπή μελετά σήμερα τη δυνατότητα επιβολής μέτρων αποσκοπούστων στη βελτίωση της γενικότερης οικολογικής ποιότητας των επιφανειακών υδάτων, συμπεριλαμβανομένων και των παραποτάμιων οικοσυστημάτων.

Σε ό,τι αφορά τη φυσική επικοινωνία με τα υπό συζήτηση υδάτινα ρεύματα, η Επιτροπή επιθυμεί να υπογραμμίσει ότι αποτελεί καθήκον των κρατών μελών να ελέγχουν την τήρηση της εφαρμογής της υπάρχουσας κοινοτικής νομοθεσίας, ειδικότερα δε της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, για κάθε σχέδιο, σε ό,τι αφορά τις επιπτώσεις ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών προγραμμάτων επί του περιβάλλοντος. Η διατήρηση ενός διαρκούς κατώτερου ορίου ροής των ποταμών πρέπει να αποτελεί μέρος αυτής της διαδικασίας, ιδιαίτερα στα πλαίσια της προστασίας των οικοσυστημάτων, και μάλιστα εκεί όπου προβλέπεται εκτροπή ποταμών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3659/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)
προς την Επιτροπή
(17 Δεκεμβρίου 1993)
(95/C 17/32)

Θέμα: Ο κατάπλους στα κοινοτικά λιμάνια των πλοίων με βεβαρημένο μητρώο ρύπανσης

Πώς τοποθετείται η Επιτροπή στο αίτημα πολλών οικολογικών οργανώσεων, όπως της Greenpeace, να απαγορευτεί ο κατάπλους στα κοινοτικά λιμάνια των πλοίων με βεβαρημένο μητρώο ρύπανσης, καθώς και των πετρελαιοφόρων σκαφών με ηλικία μεγαλύτερη των 15 ετών;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Το πρόβλημα των «υπότροπων» πλοίων και κυρίως η απαγόρευση του κατάπλου τους στα κοινοτικά λιμάνια εντάσσονται στο πλαίσιο της ενίσχυσης των δράσεων των κρατών

στο πλαίσιο της ενίσχυσης των δράσεων των κρατών ελλειμενισμού. Η εν λόγω ενίσχυση αναγνωρίστηκε τόσο από την Επιτροπή όσο και από το Συμβούλιο ως μια ανάγκη που έχει προτεραιότητα για την αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή των διεθνών κανόνων στον τομέα της θαλάσσιας ασφάλειας και της προστασίας του περιβάλλοντος.

Η Επιτροπή υπέβαλε προς τούτο, στις 16 Μαρτίου 1994, στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο πρόταση σχετικά με την ενίσχυση του ελέγχου των πλοίων από το κράτος ελλειμενισμού⁽¹⁾, σε συμφωνία με τις κατευθυντήριες γραμμές που διατυπώθηκαν από το Συμβούλιο στην απόφασή του της 8ης Ιουνίου 1993 για μια κοινή πολιτική θαλάσσιας ασφάλειας.

(¹) COM(94) 73 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3700/93

υποβολή: Laura González Álvarez (GUE)
προς την Επιτροπή
(3 Ιανουαρίου 1994)
(95/C 17/33)

Θέμα: Μελέτη για τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των έργων κατασκευής του μετρό του Μπιλμπάο (Ισπανία), που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΤΠΑ

Τα έργα κατασκευής του μετρό του Bilbao, ουσιώδη για την ανάπτυξη της πόλεως αυτής, περιλαμβάνουν στη διακλάδωση Bilbao-Villa de Plancia ένα τμήμα που διέρχεται από το προάστιο Lamiako του δήμου Leioa.

Το σχέδιο για το εν λόγω τμήμα προβλέπει την κατασκευή της γραμμής του μετρό στην επιφάνεια του εδάφους, και συγκεκριμένα επί της κοίτης του ποταμού Gobelas, ο οποίος θα εκτραπεί στη θάλασσα μέσω διώρυγας που θα κατασκευαστεί σε απόσταση δύο χιλιομέτρων.

Οι κάτοικοι του Lamiako και ο σύνδεσμος που τους εκπροσωπεί έχουν ζητήσει από το δήμο, το επαρχιακό συμβούλιο και την περιφερειακή κυβέρνηση της Χώρας των Βάσκων την τροποποίηση του εν λόγω σχεδίου για να σωθεί ο ποταμός Gobelas και να καταστεί δυνατή η ανάπλαση του πολεοδομικού περιβάλλοντος ενός προαστίου αρκετά υποβαθμισμένου και πολύ χαμηλού εισοδηματικού επιπέδου. Οι κάτοικοι προτείνουν η γραμμή του μετρό στο τμήμα αυτό να διέλθει υπογείως, ακολουθώντας τη διαδρομή της υφιστάμενης σιδηροδρομικής γραμμής.

Σε αντίθετη περίπτωση, οι επικουρικές κανονιστικές ρυθμίσεις του δήμου Leioa, που αποσκοπούν στη διατήρηση του ποταμού Gobelas, θα παραβιασθούν κατάφωρα από το επίσημο σχέδιο του μετρό.

Έχοντας υπόψη ότι αυτού του είδους τα έργα, που χρημα-

τοδοτούνται από το ΕΤΠΑ, περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ ⁽¹⁾:

1. Μπορεί η Επιτροπή να διαβεβαιώσει ότι οι αρμόδιες αρχές προέβησαν στη σωστή εφαρμογή της ανωτέρω οδηγίας που καθιστά υποχρεωτική τη διενέργεια μελέτης όσον αφορά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις; Σε αντίθετη περίπτωση, ποια μέτρα θα μπορούσε να λάβει η Επιτροπή με σκοπό την αναστολή και τροποποίηση του εν λόγω σχεδίου;
2. Μπορεί η Επιτροπή να ζητήσει να της παρασχεθούν όλα τα σχετικά στοιχεία ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσο θα τηρηθούν στην προκείμενη περίπτωση οι κοινοτικές διατάξεις για το περιβάλλον;

(¹) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

1. Η Επιτροπή, στο πλαίσιο του ρόλου που της αναθέτει το άρθρο 155 της συνθήκης ΕΚ, δηλαδή του θεματοφύλακα του κοινοτικού δικαίου, έθεσε σε κίνηση διαδικασία για παραβίαση κατά της Ισπανίας, σχετικά με τη μη ορθή ένταξη της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ στο εθνικό δίκαιο, και συγκεκριμένα όσον αφορά το παράρτημα ΙΙ της εν λόγω οδηγίας.

Στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, οι ισπανικές αρχές δήλωσαν με σαφή τρόπο ότι σκοπεύουν να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις της Επιτροπής το ταχύτερο δυνατόν.

2. Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) συγχρηματοδότησε, βάσει του τρέχοντος προγράμματος Pays Basque (Χώρα των Βάσκων) 1989-1991, μέρος των εργασιών της γραμμής ΙΙ του μετρώ του Μπιλμπάο, δηλαδή το τμήμα Elorietta-Etxeberri. Για το εν λόγω τμήμα, οι ισπανικές αρχές εγγυώνται ότι θα τηρηθούν οι κοινοτικές οδηγίες στον τομέα του περιβάλλοντος.

Η περιοχή που αναφέρει η ερώτηση δεν περιλαμβάνεται σε αυτό το τμήμα, αλλά στο τμήμα που καλύπτει η γραμμή Ι Plencia-Etxeberri. Όταν αφορά την τελευταία, το ΕΤΠΑ συγχρηματοδότησε μετά από την απόφαση της Επιτροπής αριθ. C(88) 1402008 της 27ης Ιουλίου 1993, ένα ατομικό σχέδιο έργου για την εκπόνηση του σχεδίου κατασκευής, αλλά δεν υπήρξε συγχρηματοδότηση για τις ίδιες τις εργασίες.

Η Επιτροπή διευκρινίζει ότι όλες οι αιτήσεις συγχρηματοδότησης από τα διαρθρωτικά ταμεία που αφορούν έργα ευρείας κλίμακας εξετάζονται για να διαπιστωθεί το συμβατό τους με τα κοινοτικά πρότυπα, περιλαμβανομένων αυτών που αναφέρονται ανωτέρω.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3742/93

υποβολή: Lyndon Harrison (PSE)

προς την Επιτροπή

(3 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/34)

Θέμα: Ρύθμιση για τους καρκινογόνους υδρογονάνθρακες στις εκπομπές οχημάτων

Σκοπεύει η Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για θέσπιση νομοθεσίας που θα περιορίζει τη χρήση αρωματικών υδρογονανθράκων στα καύσιμα;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(28 Φεβρουαρίου 1994)**

Η πρόταση της Επιτροπής για μέτρα περιορισμού των εκπομπών από τα οχήματα με κινητήρα για το έτος 2000 και πέραν (¹), προβλέπει στο άρθρο 4 δράσεις όσον αφορά τη βελτιωμένη ποιότητα καυσίμων. Αυτό αντανακλάται στην κοινή θέση που υιοθέτησε το Συμβούλιο «Περιβάλλον» στις 1 και 2 Δεκεμβρίου 1993.

Η Επιτροπή επεξεργάζεται τις προτάσεις αυτές και, όσον αφορά την ποιότητα των καυσίμων, έχει δρομολογήσει το ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την αυτοκινητοπετρελαιοβιομηχανία. Το πρόγραμμα αυτό εκτελείται σε συνεργασία με τις ευρωπαϊκές ενώσεις αυτοκινητοβιομηχανίας και πετρελαιοβιομηχανίας και μελετά τις διάφορες πλευρές μιας ενδεχόμενης μεταβολής στην ποιότητα των καυσίμων. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνεται η σχέση των διαφόρων παραμέτρων και των εκπομπών καυσίμων, τα βήματα που πρέπει να γίνουν από πλευράς ποιότητας του αέρα, το κόστος της βελτίωσης της ποιότητας των καυσίμων για τον παραγωγό και τον καταναλωτή και η δημιουργία συστήματος για την εξασφάλιση της ποιότητας των καυσίμων στην αγορά.

Εξετάζονται οι ακόλουθες παράμετροι για τα καύσιμα:

- βενζίνη (χωρίς και με μόλυβδο): μόλυβδος, οξυγονούχες ενώσεις, αρωματικές ενώσεις, βενζόλιο, όρια κλασμάτων αποστάξεως, ολεφίνες, πίεση ατμών και θείων,
- ντίζελ: πυκνότητα, πολυαρωματικές ενώσεις, αριθμός κετανίου, θείον και όρια κλασμάτων αποστάξεως.

Όσον αφορά τις αρωματικές ενώσεις στη βενζίνη, η σχέση μεταξύ της περιεκτικότητας του καυσίμου σε αρωματικές ενώσεις και της παρουσίας βενζολίου στα καυσάεα είναι σαφής και δεν χρειάζεται περαιτέρω διερεύνηση. Ωστόσο, η επίδραση μιας ενδεχόμενης μείωσης των αρωματικών ενώσεων στους άλλους υδρογονάνθρακες των καυσασερίων είναι λιγότερο σαφής και θα διερευνηθεί βάσει προγράμματος δοκιμών σε κινητήρες, καύσιμα και εκπομπές, το οποίο θα εκτελεστεί το 1994 από κοινού από την αυτοκινητοβιομηχανία και την πετρελαιοβιομηχανία.

Όσον αφορά το καύσιμο ντίζελ, θα διερευνηθεί περαιτέρω ο ρόλος των πολυαρωματικών ενώσεων στο πλαίσιο του προγράμματος δοκιμών των βιομηχανιών.

Μετά την ολοκλήρωση του εν λόγω προγράμματος δοκιμών, η Επιτροπή θα αξιολογήσει τη συνολική επίδραση (από πλευράς περιορισμού των εκπομπών/ποιότητας του αέρα) και το κόστος (για τον παραγωγό και τον καταναλωτή) της μείωσης των αρωματικών ενώσεων στη βενζίνη. Στη βάση αυτή η Επιτροπή θα επεξεργασθεί την πρότασή της για νομοθετικές ρυθμίσεις για το έτος 2000.

(1) COM(92) 572 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3852/93

υποβολή: Φίλιππος Πιέρρος (PPE)

προς την Επιτροπή

(17 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/35)

Θέμα: Βελτίωση της αποτελεσματικότητας των κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων

Στη σύνοψη της Ετήσιας Έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1992 αναφέρεται στην έρευνα (κεφάλαιο 10) ότι

«οι κοινοτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων και εφαρμογής των ειδικών προγραμμάτων είναι υπερβολικά μακρόχρονες. Εξαιτίας του γεγονότος αυτού, η Κοινότητα διατρέχει τον κίνδυνο, στον τομέα της βιομηχανικής έρευνας, να προωθή σχέδια που δεν είναι πλέον προσαρμοσμένα στην πιο πρόσφατη τεχνολογία, πράγμα που θα επιβάρυνε αναπόφευκτα την ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας».

Ερωτάται η Επιτροπή, ποια συγκεκριμένα πρακτικά μέτρα προτίθεται να λάβει προκειμένου να αντιμετωπίσει την κατάσταση αυτή ενόψει της υιοθέτησης του τετάρτου προγράμματος-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης;

**Απάντηση του κ. Ruberti
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(29 Μαρτίου 1994)

Στην απάντησή της στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το 1992, η Επιτροπή τονίζει ότι η κριτική για το χρόνο που απαιτήθηκε για την εφαρμογή των προγραμμάτων δεν εφαρμόζεται ανάλογα για τις δραστηριότητες στον τομέα της βιομηχανικής έρευνας. Υπογράμμισε επίσης ότι,

«παρά τις απαιτούμενες χρονοβόρες διαδικασίες, οι μελέτες αξιολόγησης και επιπτώσεων οι οποίες πραγματοποιήθηκαν δείχνουν ότι τα δίκτυα συνεργασίας, τα οποία έχουν δημιουργηθεί από το πρόγραμμα-πλαίσιο, έχουν μετρήσιμες οικονομικές επιπτώσεις και επηρεάζουν την έρευνα στα κράτη μέλη».

Δεδομένου ότι η Επιτροπή διαθέτει σημαντικά ποσά από τον προϋπολογισμό στους ερευνητές και οφείλει να μεριμνά ώστε η πρόσβαση να είναι δυνατή με τους ίδιους όρους για όλους

τους φορείς της ευρωπαϊκής επιστημονικής και τεχνολογικής Κοινότητας, οι αποφάσεις της Επιτροπής στα θέματα αυτά πρέπει να λαμβάνονται με προσοχή. Η λήψη τέτοιου είδους αποφάσεων συνεπάγεται συνεπώς την τήρηση ορισμένων διαδικαστικών απαιτήσεων και, ως εκ τούτου, ενδέχεται να είναι χρονοβόρα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν πιστεύει ότι οι διαδικασίες που ακολουθούνται κατά τη λήψη αποφάσεων που αφορούν τη διαχείριση των ερευνητικών προγραμμάτων είναι εξαιρετικά μακρές σε σύγκριση με τις διαδικασίες που ακολουθούνται από άλλους δημόσιους χρηματοδοτικούς φορείς στα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή επανεξετάζει συνεχώς όλες τις διαδικασίες και τις αναθεωρεί όταν αποδεικνύεται ότι είναι πολύ πολύπλοκες. Για παράδειγμα, όλες οι αποφάσεις της Επιτροπής για τα τεχνικά μέτρα που αποβλέπουν στην εφαρμογή των ερευνητικών προγραμμάτων, όπως είναι οι προσκλήσεις υποβολής προσφορών, έχουν ανατεθεί στα αρμόδια μέλη της Επιτροπής και οι αποφάσεις για την επιλογή των έργων, τα οποία πρόκειται να χρηματοδοτηθούν από τους καταλόγους των ερευνητικών προτάσεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή, έχουν ανατεθεί στους αρμόδιους γενικούς διευθυντές.

Για να βελτιωθεί η κατανόηση των διαδικασιών, η Επιτροπή έχει συντάξει ένα «διαχειριστικό εγχειρίδιο» το οποίο θα κυκλοφορήσει ευρέως. Το εγχειρίδιο αυτό δεν περιγράφει μόνο τη διαδικασία για τη λήψη των αποφάσεων που αφορούν τη διαχείριση της έρευνας και τα προγράμματα τεχνολογικής ανάπτυξης, αλλά θέτει και ενδεικτικά χρονοδιαγράμματα για τα επιμέρους βήματα. Αυτά τα χρονοδιαγράμματα είναι φιλόδοξα και θα χρησιμεύσουν τόσο ως οδηγός για τους συμμετέχοντες όσο και ως στόχος εφαρμογής για το προσωπικό της Κοινότητας που διαχειρίζεται τα προγράμματα. Πολύ λίγες από τις άλλες δημόσιες αρχές δημοσιεύουν τέτοιου είδους πληροφορίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3897/93

υποβολή: Hugh McMahon (PSE)

προς την Επιτροπή

(24 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/36)

Θέμα: Ελεύθερη κυκλοφορία για τους δικηγόρους στη Γαλλία

Σε ποιες ενέργειες είναι διατεθειμένη να προβεί η Επιτροπή για να εξασφαλίσει ότι ο γαλλικός δικηγορικός σύλλογος και η γαλλική κυβέρνηση θα συμμορφωθούν πλήρως με τις διατάξεις και το πνεύμα της κοινοτικής οδηγίας περί αμοιβαίας αναγνώρισης των τίτλων σπουδών των δικηγόρων;

**Απάντηση του κ. Vanni d'Archirafi
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(13 Απριλίου 1994)

Η Επιτροπή εξετάζει λεπτομερώς —και ειδικότερα όσον αφορά τους δικηγόρους— την ενσωμάτωση από τη Γαλλία της οδηγίας 89/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου για ένα γενικό σύστημα αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τα οποία χορηγούνται με την ολοκλήρωση επαγγελ-

ματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης τριετούς τουλάχιστον διάρκειας ⁽¹⁾, και προτίθεται να διερευνήσει οποιαδήποτε ζητήματα προταθούν από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 19 της 24. 1. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3977/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(19 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/37)

Θέμα: Η λειτουργία της χωματεής της Θεσσαλονίκης εντός της ζώνης προστασίας της διεθνούς σύμβασης Ραμόσαρ

Στη θέση Κοκκινόχωρι της Κοινότητας Νυμφόπετρας σχεδιάζεται να λειτουργήσει η χωματερή της Θεσσαλονίκης. Όμως η θέση αυτή, σύμφωνα με καταγγελία της Ελληνικής Ορνιθολογικής Εταιρείας, βρίσκεται εντός της ζώνης προστασίας της διεθνούς σύμβασης Ραμόσαρ και σε περιοχή γεωλογικά ακατάλληλη.

Έχοντας υπόψη την καταγγελία αυτή, η Επιτροπή θα επιδείξει ενδιαφέρον για την προστασία του περιβάλλοντος της περιοχής;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-61/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(14 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/38)

Θέμα: Η προστασία του οικοσυστήματος της λίμνης Κερκίνης

Η νομαρχία Σερρών προγραμματίζει την ανύψωση των αναχωμάτων της προστατευόμενης από τη συνθήκη Ραμόσαρ λίμνης Κερκίνης, για αρδευτική χρήση, με τη βοήθεια χρηματοδότησης από το πακέτο Ντελόρ 2. Η ανύψωση της στάθμης του νερού θα προκαλέσει τεράστια καταστροφή στους βιότοπους της άγριας πανίδας, αφανίζοντας την υδροβία και παρόχθια βλάστηση.

Έχοντας υπόψη ότι η ανύψωση των αναχωμάτων παραβιάζει τη διεθνή σύμβαση Ραμόσαρ, η Επιτροπή πώς σκέφτεται να ενεργήσει για την προστασία του σπάνιου οικολογικής αξίας οικοσυστήματος;

**Κοινή απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις E-3977/93 και E-61/94
(5 Μαΐου 1994)**

Η θέση Νυμφόπετρα, για την οποία υπάρχουν σχέδια εγκατάστασης και λειτουργίας της νέας χωματεής της Θεσσαλονίκης, είναι κοντά στις λίμνες Βόλβη και Λαγκαδά που η Ελλάδα χαρακτήρισε ως περιοχές ειδικής προστασίας δυνάμει της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη

διατήρηση των αγρίων πτηνών ⁽¹⁾. Χωρίς λεπτομερή στοιχεία, ειδικότερα γεωλογικές μελέτες, δεν μπορεί να δοθεί απάντηση για τις ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις επί της περιοχής ειδικής προστασίας από την πραγματοποίηση αυτού του σχεδίου.

Η Ελλάδα χαρακτήρισε επίσης τη λίμνη Κερκίνη ως περιοχή ειδικής προστασίας. Οι επιπτώσεις επί της χαρακτηρισμένης αυτής περιοχής από την κατασκευή κρηπιδωμάτων στην τεχνητή αυτή λίμνη απαιτούν τη διενέργεια των ενδεδειγμένων μελετών.

Γενικά τα κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα για την αποφυγή της ρύπανσης ή της υποβάθμισης των οικοτόπων ή οχλήσεων κάθε μορφής που μπορούν να επηρεάσουν τα πτηνά. Ακριβέστερα, και τα δύο σχέδια που αναφέρονται παραπάνω θα γίνουν αντικείμενο σχετικής αξιολόγησης για τις επιπτώσεις τους επί της περιοχής ειδικής προστασίας, ώστε να επιτευχθεί η προστασία τους. Υπό το φως των πορισμάτων της αξιολόγησης επιπτώσεων επί των περιοχών ειδικής προστασίας και με βάση τις διατάξεις που αναφέρονται παρακάτω, οι ελληνικές αρχές πρέπει να εγκρίνουν την πραγματοποίηση των σχεδίων αυτών μόνο αφού έχουν διασφαλίσει ότι δεν θα επηρεάσουν αρνητικά την ακεραιότητα των περιοχών αυτών και, αν απαιτείται, αφού θα έχουν λάβει υπόψη τη γνώμη του ευρύτερου κοινού.

Η Επιτροπή θα ζητήσει από τις ελληνικές αρχές να της διαβιβάσουν τα απαραίτητα πληροφοριακά στοιχεία που έχουν στη διάθεσή τους για τα δύο αυτά θέματα που ανακινεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3993/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(19 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/39)

Θέμα: Τα στοιχεία αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για όλες τις δραστηριότητες οικιστικής ανάπτυξης

Μπορεί η Επιτροπή να μας γνωρίσει εάν οι χώρες μέλη της Ένωσης έχουν διαθέσει και ποια στοιχεία αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για όλες τις δραστηριότητες οικιστικής ανάπτυξης των οποίων το μέγεθος υπερβαίνει ορισμένο όριο;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Οι καθαντό δράσεις οικιστικής ανάπτυξης δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ σχετικά με την αξιολόγηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων επί του περιβάλλοντος.

Ωστόσο, ορισμένες από τις δράσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας, ιδίως όταν αυτές αφορούν την ανέγερση ξενοδοχειακών συγκροτημάτων ή οικισμών αναψυχής (διακοπών).

Στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1, αποτελεί καθήκον των εθνικών αρχών να εκτιμήσουν κατά πόσο τα χαρακτηριστικά των έργων που αναφέρονται στο παράρτημα II απαιτούν μια τέτοια αξιολόγηση εξαιτίας συγκεκριμένα των διαστάσεων ή του σημείου εκτέλεσης των έργων.

Σύμφωνα με τους όρους της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 4, για να προσδιορισθεί ποια από τα έργα, μεταξύ αυτών που αναφέρονται στο παράρτημα II, πρέπει να γίνουν αντικείμενο αξιολόγησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων, τα κράτη μέλη μπορούν συγκεκριμένα να διευκρινίζουν ορισμένους τύπους έργων που πρέπει να υποβάλλονται σε αξιολόγηση ή να καθορίσουν τα κριτήρια και/ή τα όρια που πρέπει να τηρηθούν.

Για όλες τις πληροφορίες που αφορούν την προσαρμογή του παραρτήματος II της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών, το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου καλείται να λάβει γνώση της δημοσιευμένης ⁽¹⁾ έκθεσης για την εφαρμογή της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ.

(¹) COM(93) 28 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4008/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(26 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/40)

Θέμα: Η προώθηση του θέματος του κοινοτικού νηολογίου

Η Επιτροπή θα υποβάλει νέες προτάσεις για την προώθηση του θέματος του κοινοτικού νηολογίου;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1994)

Κατά τη συνεδρίασή του για τις μεταφορές στις 8 Δεκεμβρίου 1992, το Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να αναθεωρήσει την πρότασή της σχετικά με την κατάρτιση κοινοτικού νηολογίου (Euros). Συνεπώς, η Επιτροπή επικέντρωσε την προσοχή της σε ελαστικότερες προσεγγίσεις όσον αφορά τα δυο κυριότερα εμπόδια, δηλαδή τα υποχρεωτικά μέτρα στήριξης που θα ληφθούν για τους πλοιοκτήτες που χρησιμοποιούν πλοία τα οποία έχουν εγγραφεί στο Euros και τις απαιτήσεις όσον αφορά την εθνικότητα του προσωπικού. Εξετάσθηκε επίσης μια λύση για την παροχή περαιτέρω ενεργητήτων. Ωστόσο, από τις διαβουλεύσεις κατέστη φανερό ότι τα κράτη μέλη δε θα ενέκριναν ούτε σημαντικές τροποποιήσεις της πρότασης και ότι, συνεπώς, είναι μάλλον απίθανο να επιτευχθεί συμφωνία στο Συμβούλιο.

Στις 20 Ιανουαρίου 1994, η Επιτροπή είχε αναλάβει την προεδρία μιας συνεδρίασης αξιωματούχων των κρατών μελών ώστε να αρχίσει εκ νέου η συζήτηση σχετικά με το Euros. Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι περαιτέρω συζητήσεις

στον τομέα αυτό θα ήταν χρήσιμες και προτίθεται να ασχοληθεί, από κοινού με την προεδρία του Συμβουλίου, με την περαιτέρω προώθηση του Euros. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι η αλλαγή σημαίας εκ μέρους κοινοτικών πλοίων συνεχίζεται ταχύτατα και ότι, συνεπώς, υπάρχει κατεπείγουσα ανάγκη για αποτελεσματικές δράσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4033/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(31 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/41)

Θέμα: Η απαγόρευση της εξαγωγής επικίνδυνων φυτοφαρμάκων

Η Επιτροπή μπορεί να μας γνωρίσει εάν σκοπεύει να αναλάβει κάποια πρωτοβουλία για την απαγόρευση της εξαγωγής φυτοφαρμάκων που έχουν κριθεί ως επικίνδυνα για το περιβάλλον από τις αρχές των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή δεν προτίθεται να αναλάβει πρωτοβουλία σχετικά με τη γενική απαγόρευση εξαγωγών φυτοϋγειονομικών προϊόντων τα οποία χαρακτηρίζονται ως επικίνδυνα για το περιβάλλον από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Η Κοινότητα υιοθέτησε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/92 της 23ης Ιουλίου 1992 ⁽¹⁾ για τις εισαγωγές και εξαγωγές ορισμένων επικινδύνων χημικών προϊόντων ένα σύστημα κοινοποίησης των εξαγωγών με το οποίο ενημερώνονται οι τρίτες χώρες, κατά την πρώτη εισαγωγή μιας ουσίας ή ενός παρασκευάσματος που χαρακτηρίζονται ως επικίνδυνα και αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού, σχετικά με τους λόγους θέσπισης απαγορευτικών μέτρων ή αυστηράς απαγόρευσης των εν λόγω ουσιών στην Κοινότητα, καθώς και σχετικά με τους κινδύνους και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να τηρηθούν.

Εξάλλου, ο κανονισμός αυτός καθιστά υποχρεωτική στην Κοινότητα την τήρηση της διαδικασίας CIP («Prior-Informed Consent» — Προηγούμενη συναίνεση) που ορίστηκε στα πλαίσια του κώδικα συμπεριφοράς του FAO ⁽²⁾.

Τα μέτρα αυτά λαμβάνουν υπόψη την αρμοδιότητα των χωρών εισαγωγής να αποφασίζουν σχετικά με τις ιδιαίτερες ανάγκες τους σε ό,τι αφορά την εισαγωγή φυτοϋγειονομικών προϊόντων που δεν είναι σε θέση να τα παράγουν οι ίδιες. Εξάλλου, οι εξαγωγείς της Κοινότητας υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη τις αποφάσεις των χωρών εισαγωγής σχετικά με τα χημικά προϊόντα που καλύπτονται από τη διαδικασία PIC.

Επιπλέον, η επισήμανση και η συσκευασία των εξαγομένων χημικών προϊόντων πρέπει να τηρούν τους ισχύοντες κανονισμούς στην Κοινότητα.

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου καλείται επίσης να λάβει γνώση της απάντησης που εδόθη από την Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση 396/92 του κ. Verbeek ⁽³⁾.

(1) ΕΕ αριθ. L 251 της 29. 8. 1992.

(2) FAO: International Code of Conduct on the Distribution and use of Pesticides (τροποποιημένη έκδοση), Ρώμη, 1990.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 29. 10. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4034/93

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(31 Ιανουαρίου 1994)

(95/C 17/42)

Θέμα: Τα όρια για την περιεκτικότητα ξηρών καρπών και μπαχαρικών σε αφλατοξίνες

Η Επιτροπή μπορεί να μας γνωρίσει εάν και πότε θα καθορισθούν συγκεκριμένα όρια για την περιεκτικότητα ξηρών καρπών και μπαχαρικών σε αφλατοξίνες με ισχύ σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή συγκεντρώνει τώρα τα τεχνικά και επιστημονικά δεδομένα για την αξιολόγηση των επιπτώσεων που έχουν γενικά οι μυκητοξίνες στην καταλληλότητα ορισμένων ειδών διατροφής και ιδίως των ξηρών καρπών και ορισμένων σιτηρών.

Έχουν πραγματοποιηθεί επαφές με τα κράτη μέλη για μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων με σκοπό την αξιολόγηση της κατάστασης και τον καθορισμό των κατευθυντήριων γραμμών.

Στο στάδιο αυτό των εργασιών, η Επιτροπή δεν μπορεί ακόμη να αναλάβει συγκεκριμένη χρονική δέσμευση όσον αφορά την υποβολή προτάσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4066/93

υποβολή: Wilfried Telkämper (V)

προς την Επιτροπή

(1 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/43)

Θέμα: Καθορισμός της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας»

Κατόπιν της εγκρίσεως από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στις 26 Οκτωβρίου 1993, της τροπολογίας αριθ. 13 στην πρόταση της Επιτροπής για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου περί δημιουργίας διευρωπαϊκού οδικού δικτύου [COM(92) 231 τελικό] ⁽¹⁾ πρόκειται να προστεθεί στην εν λόγω απόφαση ως άρθρο 1β (νέο) ο καθορισμός της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας» με την ακόλουθη διατύπωση:

Κατά την έννοια των διατάξεων της παρούσας απόφασης θεωρούνται οδοί μεγάλης ταχύτητας εκείνες που ανταποκρίνονται ταυτόχρονα στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) ύπαρξη κεντρικού διαχωριστικού στηθαίου και τουλάχιστον δύο λωρίδες για κάθε κατεύθυνση·
- β) δυνατότητα χρησιμοποίησης υψηλών ταχυτήτων όπως στους αυτοκινητοδρόμους·
- γ) μη ύπαρξη ανισόπεδων διαβάσεων.

Ο καθορισμός αυτής της έννοιας αποκλίνει από την οδηγία 85/337/ΕΟΚ για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον ⁽²⁾. Η οδηγία αυτή παραπέμπει στη συμφωνία AGR (συμφωνία σχετικά με τις κεντρικές συνδέσεις των οδικών διεθνών μεταφορών). Σύμφωνα με την συμφωνία αυτή οδοί μεγάλης ταχύτητας είναι εκείνες οι οποίες προορίζονται μόνο για την κυκλοφορία αυτοκινήτων, είναι προσιτές μόνο από κόμβους εισόδου ή διασταυρώσεις με ειδική ρύθμιση, ενώ συγχρόνως απαγορεύεται κυρίως σ' αυτές η στάθμευση για σύντομο ή μακρότερο χρόνο.

1. Παρακαλείται η Επιτροπή να δηλώσει εάν προτίθεται να υιοθετήσει την τροπολογία στην τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη δημιουργία του διευρωπαϊκού οδικού δικτύου.
2. Σε περίπτωση που η απάντηση στην πρώτη ερώτηση είναι καταφατική, παρακαλείται η Επιτροπή να δηλώσει εάν η υιοθέτηση του ορισμού της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας» στην εν λόγω απόφαση ενέχει κατά την άποψή της σημασία για την ερμηνεία της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας» στην οδηγία για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον.
3. Παρακαλείται η Επιτροπή να δηλώσει στο πλαίσιο αυτό εάν προτίθεται να προβεί σε τροποποίηση της οδηγίας για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων στο περιβάλλον, κυρίως δε του ορισμού της έννοιας «οδοί μεγάλης ταχύτητας», όπως διατυπώνεται στην εν λόγω οδηγία.

(1) ΕΕ αριθ. C 236 της 15. 9. 1992, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 175 της 5. 7. 1985, σ. 40.

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1994)

Η τροπολογία αριθ. 13 που υιοθετήθηκε από το Κοινοβούλιο στις 26 Οκτωβρίου 1993 δεν εγκρίθηκε από το Συμβούλιο, Πράγματι, όπως αναφέρεται στην απόφαση 93/629/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, το διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο αποτελείται από «υψηλής ποιότητας» αυτοκινητοδρόμους και οδικές αρτηρίες. Ο όρος «υψηλή ποιότητα» αποδεικνύει την προτεραιότητα που δίνει η Κοινότητα στις σύγχρονες συνδέσεις υψηλού επιπέδου που εξασφαλίζουν ταυτόχρονα ασφάλεια, γρήγορη μετακίνηση και τεχνική διαλειτουργικότητα.

Η Επιτροπή θα υποβάλει περαιτέρω προτάσεις κατά το 1994, βάσει των άρθρων 129 Β και Γ της συνθήκης ΕΚ, για να ενισχύσει τη διαλειτουργικότητα του συστήματος των υπερστικών οδικών αρτηριών. Οι προτάσεις θα ενταχθούν στις διατάξεις που έχουν υιοθετηθεί σε διεθνή κλίμακα (όπως η συμφωνία της 15ης Νοεμβρίου 1975 για τις μεγάλες οδικές αρτηρίες) και θα τις συμπληρώσουν εάν χρειασθεί.

Συνεπώς, η Επιτροπή δεν σκοπεύει να συμπεριλάβει την τροπολογία αυτή καθεαυτή στις πρόσθετες προτάσεις της.

(¹) ΕΕ αριθ. L 305 της 10. 12. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4071/93

υποβολή: Sir James Scott-Hopkins (PPE)

προς την Επιτροπή

(1 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/44)

Θέμα: Έπιπλα στα οποία περιέχεται αφρός πολυουρεθάνης

Θεωρεί η Επιτροπή σωστή την απαίτηση του Ηνωμένου Βασιλείου ότι τα πωλούμενα στη χώρα αυτή έπιπλα πρέπει να ανταποκρίνονται σε υψηλότερες προδιαγραφές, όσον αφορά τον περιεχόμενο σε αυτό αφρό πολυουρεθάνης, σε σχέση με τα έπιπλα που πωλούνται σε άλλες χώρες της Κοινότητας;

Ποια μέτρα λαμβάνει η Επιτροπή για την αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Μαρτίου 1994)

Όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ο αφρός πολυουρεθάνης που χρησιμοποιείται για ταπετσαρισμένα έπιπλα οικιακής χρήσεως στο Ηνωμένο Βασίλειο χρειάζεται να ανταποκρίνεται σε υψηλότερες προδιαγραφές σε σύγκριση με αυτόν που χρησιμοποιείται για έπιπλα τα οποία πωλούνται σε δέκα κράτη μέλη, εφόσον η Ιρλανδία έχει παρόμοια νομοθεσία με το Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο αφρός πολυουρεθάνης με τη μορφή πλάκας ή μαξιλαριού πρέπει να υποστεί με επιτυχία τη δοκιμασία ανάφλεξης με πηγή ανάφλεξης μεγέθους 5 που είναι ένα ξύλινο φάνωμα. Άλλοι αφροί καθώς και παραγεμίσματα που δεν έχουν κατασκευασθεί από αφρό πρέπει να ανθίστανται σε πηγή ανάφλεξης μικρότερου μεγέθους. Το ύφασμα των ταπετσαρισμένων επίπλων (είτε καλύπτει υλικό παραγεμίσματος είτε όχι) πρέπει να είναι ανθεκτικό στα σπύρτα και η επένδυση (δηλαδή ο συνδυασμός του υφάσματος και του υλικού παραγεμίσματος) πρέπει να ανθίσταται στα τσιγάρα.

Συνεπώς, τα υλικά στο σύνολό τους που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ταπετσαρισμένων επίπλων και των σχετικών ειδών (για παράδειγμα τα στρώματα), καθώς και τα ίδια τα έπιπλα και σχετικά είδη καλύπτονται από ευρύτατη ρύθμιση, ενώ στα δέκα κράτη μέλη δεν υφίσταται εφαρμοσμένη νομοθεσία σχετικά με τα έπιπλα οικιακής χρήσεως.

Πολύαριθμα χρήσιμα μέτρα έχουν ληφθεί όπως η παροχή εντολής στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή τυποποίησης να εκπονήσει εννέα πρότυπα όσον αφορά τις δοκιμές (τα δύο πρώτα από τα οποία ήδη βρίσκονται υπό έγκριση), μια μελέτη σχετικά με την υποτιθέμενη τοξικότητα καθώς και τις τοξικές συνέπειες για το περιβάλλον προϊόντων που επιβραδύνουν τη μετάδοση της φλόγας και μια μελέτη που αφορά την αντίδραση ταπετσαρισμένων επίπλων μετά από την ανάφλεξη (η οποία πρόκειται να περατωθεί στο τέλος του τρέχοντος έτους). Η Επιτροπή φρονεί ότι τα ευρωπαϊκά πρότυπα

αποτελούν το καλύτερο μέσο για την αποφυγή εμπορικών φραγμών ως αποτέλεσμα διαφορετικών εθνικών νομοθεσιών σχετικά με ταπετσαρισμένα έπιπλα οικιακής χρήσεως.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4074/93

υποβολή: Jaak Vandemeulebroucke (ARE)

προς την Επιτροπή

(1 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/45)

Θέμα: Η μεταφορά υψηλώς εμπλουτισμένου ουρανίου ως καυσίμου

Από το Κέντρο Μελετών για την Πυρηνική Ενέργεια στη Μωλ, πρόκειται να πραγματοποιηθούν προσεχώς μεταφορές λίαν ραδιενεργών στοιχείων σχάσιμης ύλης.

Μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή:

1. Για ποιες μεταφορές πρόκειται;
2. Ποιο μεταφορικό μέσο θα χρησιμοποιηθεί;
3. Ποια διαδρομή θα ακολουθήσουν οι εν λόγω μεταφορές;
4. Τι δοχεία θα χρησιμοποιηθούν;
5. Εάν έχουν ληφθεί επαρκή μέτρα για την ασφαλή διεξαγωγή της μεταφοράς αυτής;
6. Εάν έχει καταρτισθεί σχέδιο έκτακτης ανάγκης και, στην περίπτωση αυτή, εάν προβλέπεται η συμμετοχή των τοπικών αρχών;
7. Ποιος είναι ο προορισμός των ως άνω πυρηνικών αποβλήτων στο Dounreay; Ποιος χρηματοδοτεί;

Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

Στο κεφάλαιο VII της συνθήκης Ευρατόμ με τίτλο «Έλεγχος διασφάλισης» προβλέπεται η παροχή πληροφοριών σε εμπιστευτική βάση, αλλά, κατά τα άλλα, η Επιτροπή δεν χρειάζεται να ενημερώνεται σχετικά με τη μεταφορά ή τις κινήσεις σχάσιμων ή ραδιενεργών υλικών.

Η μεταφορά σχάσιμων ή ραδιενεργών υλικών διέπεται από τις διατάξεις πολυάριθμων εθνικών, κοινοτικών και διεθνών ρυθμίσεων και συμφωνιών, οι οποίες συνοψίζονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο για την ασφαλή μεταφορά των ραδιενεργών υλικών στην Κοινότητα (¹).

Όσον αφορά τις συγκεκριμένες ενέργειες που αναφέρονται στην ερώτηση, οι πληροφορίες κατωτέρω γνωστοποιούνται μετά από επαφές με τις βελγικές αρχές και τους βελγικούς φορείς:

— Μέχρι σήμερα πραγματοποιήθηκαν έξι μεταφορές καυσίμων, οδικώς και διά μέσου της θαλάσσης, μεταξύ της Mol (Βέλγιο) και του Dounreay (Ηνωμένο Βασίλειο), τον

Δεκέμβριο 1993 και τον Ιανουάριο 1994. Για κάθε μεταφορά χρησιμοποιήθηκε δοχείο που περιείχε 24 δέσμες στοιχείων πυρηνικού καυσίμου τύπου Unifetch, το οποίο διέθεσε η υπηρεσία ατομικής ενέργειας του Ηνωμένου Βασιλείου (Ukaea) και το οποίο έχει εγκριθεί για τη μεταφορά ραδιενεργών υλικών.

- Τα 144 αυτά στοιχεία πυρηνικού καυσίμου που αποτελούν μέρος του τεχνικού παθητικού του βελγικού Κέντρου Μελετών στον Τομέα της Πυρηνικής Ενέργειας (CEN) μεταφέρθηκαν στο Dounreay όπου απετέλεσαν αντικείμενο επανεξεργασίας. Οι σχετικές δαπάνες αναλήφθηκαν από το βελγικό κράτος, μέσω του Ταμείου Τεχνικού Παθητικού που συστάθηκε μετά από σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1990.

(¹) SEC(89) 801 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-4076/93

υποβολή: Thomas Megahy (PSE)

προς την Επιτροπή

(1 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/46)

Θέμα: Παράλειψη υποβολής προτάσεως μέτρων για την παιδεία, την επαγγελματική εκπαίδευση και τη νεολαία

Έχοντας υπόψη τις νέες αρμοδιότητες που παρέχονται στην Κοινότητα από τα άρθρα 126, 127 και 128 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, μπορεί η Επιτροπή να εξηγήσει για ποιο λόγο δεν συμπεριέλαβε στο νομοθετικό πρόγραμμά της για το 1994, εκτός από την ήσσονος σημασίας πρόταση για πρόωθηση της συνεργασίας με τις ΗΠΑ, προτάσεις για νέα ή καινοτόμα μέτρα προς επίτευξη των στόχων που προβλέπονται από τα εν λόγω άρθρα;

Απάντηση του κ. Ruberti
εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Μαρτίου 1994)

Η Επιτροπή χρειάστηκε να περιμένει να ολοκληρωθεί σε όλα τα κράτη μέλη η διαδικασία επικύρωσης της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, προτού μπορέσει να ξεκινήσει την εσωτερική διαδικασία της για την προετοιμασία νέων προτάσεων απόφασης που βασίζονται στα άρθρα της εν λόγω συνθήκης.

Όσον αφορά τα άρθρα στα οποία αναφέρεται ο κ. βουλευτής, η Επιτροπή ενέκρινε, στις 4 Νοεμβρίου 1993, πρόταση απόφασης του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί της καθιέρωσης της τρίτης φάσης του προγράμματος «Νεολαία για την Ευρώπη» (¹), βασιζόμενη στο άρθρο 126.

Με την ίδια νομική βάση, στις 21 Δεκεμβρίου 1993, η Επιτροπή εξέδωσε σχέδιο απόφασης περί της καθιέρωσης προγράμματος δράσης για την εφαρμογή μιας πολιτικής επαγγελματικής κατάρτισης της Κοινότητας με τον τίτλο «Leonardo da Vinci» (²).

Τέλος, στις 4 Ιανουαρίου 1994, βασιζόμενη στη διπλή νομική βάση των άρθρων 126 και 127, η Επιτροπή υιοθέτησε

πρόταση απόφασης του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καθιέρωση του προγράμματος κοινοτικής δράσης «Socrates» (³) σχετικά με την πανεπιστημιακή εκπαίδευση και κατάρτιση.

Όσον αφορά το άρθρο 128, πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι η Επιτροπή, με την προοπτική της έναρξης ισχύος του νέου άρθρου της συνθήκης σχετικά με τον πολιτισμό, είχε υποβάλει στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο ανακοίνωση σχετικά με τις «νέες προοπτικές της κοινοτικής δράσης στον πολιτιστικό τομέα» (⁴), με την οποία πρότεινε ένα πλαίσιο αναφοράς για την ανάπτυξη της δράσης της στον τομέα αυτόν. Για την ανακοίνωση αυτή διατύπωσαν ευνοϊκή γνώμη τα δύο άλλα κοινοτικά όργανα (συμπεράσματα του Συμβουλίου της 12ης Νοεμβρίου 1992 και ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1993).

Με το έγγραφο αυτό, η Επιτροπή έδειξε ότι έχει τη βούληση να αναπτύξει και να ενισχύσει τη δράση της συνεκτικά και προοδευτικά. Για το σκοπό αυτό, μέσα στο 1994 θα υποβάλει στο Συμβούλιο, στο Κοινοβούλιο και στην Επιτροπή Περιφερειών ανακοίνωση που θα αναφέρει ρητώς, μεταξύ άλλων, τις συγκεκριμένες ενέργειες ενθάρρυνσης τις οποίες θα έπρεπε να αναπτύξει η Επιτροπή υπέρ της πολιτιστικής συνεργασίας, σύμφωνα με τη νέα διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 128. Αυτές οι ενέργειες ενθάρρυνσης θα αποτελέσουν εξίσου αντικείμενο ειδικών προγραμμάτων. Στα πλαίσια αυτά, η Επιτροπή θα υποβάλει τις πρώτες προτάσεις μέσα στο 1994.

(¹) COM(93) 523 τελικό.

(²) COM(93) 686 τελικό.

(³) COM(93) 706 τελικό.

(⁴) COM(92) 149 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-16/94

υποβολή: Paul Staes (V)

προς την Επιτροπή

(8 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/47)

Θέμα: Άποψη της Επιτροπής σχετικά με τους χλωροφθοράνθρακες (τρύπα όζοντος)

Η Δανία σχεδιάζει να απαγορεύσει, γύρω στο 1998, τη χρήση μεθυλοβρωμιδίων και επίσης να μην επιτρέπει, προς το τέλος του 2002, τους χλωροφθοράνθρακες (HCFC), των οποίων μάλιστα θα απαγορεύσει την εισαγωγή από άλλα κράτη μέλη.

Ο επίτροπος για την εσωτερική αγορά κ. Bangemann, σε επιστολή του κατά τον Οκτώβριο του 1993 προς το δανό υπουργό περιβάλλοντος κ. Auken, απείλησε να φέρει τη Δανία ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Τέτοια απαγόρευση εισαγωγών αποτελεί κατά τη γνώμη του πλήγμα κατά της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς.

1. Μπορεί ο επίτροπος να επιβεβαιώσει την ανωτέρω πληροφορία;
2. Εάν ναι, ποια είναι η άποψη του επιτρόπου όσον αφορά τη στάση της δανικής κυβέρνησης η οποία δεν θέλει να επιτρέψει, ούτε ημέρα παραπάνω, τη χρήση οιασδήποτε ουσίας η οποία συμβάλλει στην καταστροφή του στρώματος όζοντος;

3. Πώς συμβιβάζεται η στάση του επιτρόπου Bangemann με την άποψη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την οικολογική-οικονομική βιώσιμη ανάπτυξη;
4. Μπορεί άραγε να συμπεράνει κανείς από τη στάση του επιτρόπου Bangemann ότι για την Επιτροπή είναι σημαντικότερη η ελεύθερη κυκλοφορία οικολογικώς επιβλαβών προϊόντων από τα σοβαρά οικολογικά προβλήματα όπως είναι το στρώμα του όζοντος, το οποίο σύμφωνα με την British Antarctic Survey έχει καταστεί, από το 1957, λεπτότερο κατά 67 %;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(26 Απριλίου 1994)

Η Επιτροπή είναι πλήρως ενημερωμένη σχετικά με τη συνεχιζόμενη και αυξανόμενη καταστροφή του προστατευτικού στρώματος του όζοντος και συμμερίζεται την άποψη της συνολικής κοινότητας των επιστημόνων ότι η μείωση του όζοντος οφείλεται στις εκπομπές χημικών ουσιών που περιέχουν χλώριο και βρώμιο.

Η Επιτροπή συμμερίζεται την άποψη της κυβέρνησης της Δανίας ότι αυτές οι ουσίες πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον όσο τούτο κρίνεται απαραίτητο και ότι χρειάζεται να ληφθεί υπόψη η αναμενόμενη ανάπτυξη φιλικότερων προς το όζον υποκαταστάτων.

Μετά από τη συνεδρίαση στην Κοπεγχάγη των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ τον Νοέμβριο 1992, η Κοινότητα θέσπισε αυστηρότερες διατάξεις για τις ουσίες που καταστρέφουν το όζον [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3952/92 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου] και η Επιτροπή υπέβαλε νέα πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν το στρώμα του όζοντος ⁽²⁾, με στόχο την καθιέρωση νέων κοινοτικών ελέγχων του μεθυλοβρωμιδίου, των υδροχλωροφθορανθράκων (HCFC) και των υδροβρωμοφθορανθράκων (HBFC). Η εν λόγω πρόταση συζητείται, προς το παρόν, στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Η Επιτροπή συμμετέχει με τρόπο ενεργό στις διεθνείς προσπάθειες για την περαιτέρω μείωση της κατανάλωσης μεθυλοβρωμιδίου όπως αποδείχτηκε εκ νέου κατά την πέμπτη συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου στην Μπαγκόκ τον Νοέμβριο 1993. Οι τεχνικές αβεβαιότητες όσον αφορά τις επιπτώσεις του μεθυλοβρωμιδίου στο στρώμα του όζοντος και οι ενδεχόμενες εναλλακτικές λύσεις θα είναι αντικείμενο μιας επιστημονικής επανεξέτασης εκ μέρους τεχνικών ομάδων του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον (UNEP) το 1995, μετά από την απόφαση IV/23 που έλαβαν τα μέρη στην Κοπεγχάγη. Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει προσεκτικά αυτές τις εξελίξεις και θα περιλάβει τα αποτελέσματα στη νομοθεσία της το ταχύτερο δυνατόν.

Τον Ιούλιο 1993, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με ένα σχέδιο διατάγματος στη Δανία που απαγορεύει τη χρησιμοποίηση ορισμένων ουσιών που βλάπτουν το στρώμα του όζοντος. Η εν λόγω απόφαση δεσμεύει την Επιτροπή ως συλλογικό όργανο. Ελήφθη στο πλαίσιο της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 88/182/ΕΟΚ. Σύμφωνα με αυτή την οδηγία, όταν μια πρόταση είναι αντικείμενο συζήτησης στο επίπεδο του Συμβουλίου, τα

εθνικά μέτρα που καλύπτουν το ίδιο θέμα αλλά χρησιμοποιούν μια διαφορετική προσέγγιση από αυτή της Επιτροπής αποθαρρύνονται, ώστε οι συζητήσεις στο Συμβούλιο να μην υπονομεύονται από μονομερείς δράσεις των κρατών μελών. Η Επιτροπή φρονεί ότι μια συντονισμένη δράση σε κοινοτική κλίμακα για την προστασία του στρώματος του όζοντος είναι αποτελεσματικότερη από τα μονομερή μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 405 της 31. 12. 1992.

⁽²⁾ COM(93) 202 τελικό — ΕΕ αριθ. C 232 της 28. 8. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-180/94

υποβολή: Caroline Jackson (PPE)

προς την Επιτροπή

(22 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/48)

Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις για τον καπνό

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει το ύψος της βοήθειας από τον κοινοτικό προϋπολογισμό για την παραγωγή καπνού τα τελευταία πέντε χρόνια για τα οποία είναι διαθέσιμα αριθμητικά στοιχεία (ανά έτος) και ως σημερινό ποσό σε Ecu αλλά και ως αναλογία επί του συνολικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Κοινότητας;

**Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(4 Μαΐου 1994)

Τα αριθμητικά στοιχεία που ζήτησε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου έχουν ως εξής:

Οικονομικό έτος	Συνολικές δαπάνες σε εκατ. Ecu	Συνολικές δαπάνες για τον καπνό σε εκατ. Ecu	%
1989	40 850,0	1 138,9	2,8
1990	44 378,9	1 232,1	2,8
1991	53 823,1	1 329,6	2,5
1992	58 857,0	1 233,0	2,1
1993	65 268,5	1 165,1	1,8

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-186/94

υποβολή: Francesco Guidolin (PPE)

προς την Επιτροπή

(22 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/49)

Θέμα: Η εκπαίδευση στην Ευρώπη

Μπορεί η Επιτροπή να μας δηλώσει αν προτίθεται να αναλάβει ή να προωθήσει οργανωμένες πρωτοβουλίες σε

επίπεδο εκπαιδευτικών, πρωτοβουλίες οι οποίες προγραμματίζονται τακτικά σε όλες τις χώρες της Κοινότητας, με θέμα την «εκπαίδευση στην Ευρώπη»;

Απάντηση του κ. Ruberti
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (16 Μαρτίου 1994)

Η Επιτροπή εκτελεί μια σειρά ενεργειών στο πλαίσιο του ψηφίσματος για την ευρωπαϊκή διάσταση στα σχολεία. Υποστηρίζει πολυάριθμες πρωτοβουλίες που στοχεύουν στην προετοιμασία των εκπαιδευτικών ώστε να προάγουν την ιδέα της Ευρώπης στα σχολεία.

Η Επιτροπή υποστήριξε επίσης τη δημιουργία ενός δικτύου που επί του παρόντος αποτελείται από 208 ινστιτούτα επιμόρφωσης εκπαιδευτικών και των εκπαιδευτών τους, στόχος των οποίων είναι η προαγωγή της ευρωπαϊκής διάστασης μέσω της αρχικής και της διαρκούς επιμόρφωσης των εκπαιδευτικών.

Το 1989, ανοίχθηκε με πρωτοβουλία του Κοινοβουλίου ένα κονδύλιο του προϋπολογισμού ώστε να καταστεί δυνατή η ανταλλαγή ορισμένου αριθμού εκπαιδευτικών της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης εντός της Κοινότητας. Έκτοτε, περισσότεροι από 1 600 εκπαιδευτικοί επωφεληθήκαν των κοινοτικών ενισχύσεων.

Επιπλέον, από το 1992, εφαρμόστηκε μια δοκιμαστική ενέργεια που στόχευε σε πολυμερείς συμπράξεις σχολικών ιδρυμάτων, στο πλαίσιο της οποίας εκπαιδευτικοί συμμετείχαν στην ανάπτυξη εκπαιδευτικών προγραμμάτων ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος.

Εξάλλου, δυνάμει των άρθρων 126 και 127 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή ενέκρινε, την 4η Ιανουαρίου 1994, μια πρόταση απόφασης του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος ενεργειών «Socrates».

Στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος, οι εκπαιδευτικοί θα κληθούν να συνεργαστούν σε διεθνικό επίπεδο μέσω, μεταξύ άλλων, μιας προβλεπόμενης ενέργειας για τον εκσυχρονισμό των δεξιοτήτων τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-221/94
υποβολή: Anne McIntosh (PPE)
προς την Επιτροπή
 (24 Φεβρουαρίου 1994)
 (95/C 17/50)

Θέμα: Προδιαγραφές ασφαλείας οχημάτων — Προστασία κατά τη μετωπική σύγκρουση

Λαμβάνοντας υπόψη τον απαράδεκτο αριθμό πεντακοσίων άσκοπων θανατηφόρων τροχαίων ατυχημάτων κάθε εβδομάδα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και σημειώνοντας ότι οι περισσότερες συγκρούσεις είναι μετωπικές, προτίθεται η Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι κάθε νέα οδηγία περί προστα-

σίας κατά τη μετωπική σύγκρουση θα προσδιορίσει προδιαγραφές ασφαλείας που θα παρέχουν σημαντικές δυνατότητες για τη μείωση των θυμάτων σε μετωπικές συγκρούσεις, όπως η δοκιμή μερικής σύγκρουσης με παραμορφούμενο εμπόδιο, και ότι η πρόβλεψη αυτή θα εφαρμοστεί το ταχύτερο δυνατό, και το αργότερο έως τον Οκτώβριο 1998;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (6 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή προετοιμάζει πρόταση νέας οδηγίας σχετικά με την προστασία κατά τη μετωπική σύγκρουση, η οποία περιλαμβάνει τη διαδικασία που συμφωνήθηκε πρόσφατα για τη δοκιμή προσκρούσεως επί φράγματος υπό γωνία 30°. Το σχέδιο οδηγίας προετοιμάζει ακόμη το έδαφος για την υιοθέτηση μιας νέας διαδικασίας δοκιμής που συνίσταται στη μερική σύγκρουση με παραμορφούμενο εμπόδιο και η οποία αναπτύσσεται, προς το παρόν, από την ευρωπαϊκή επιτροπή για τις δοκιμές ασφαλείας οχημάτων. Η εν λόγω διαδικασία θα καθιερωθεί μόλις καταστεί διαθέσιμη μέσω τεχνικής προσαρμογής της στην οδηγία.

Το πρώτο στάδιο που προβλέπεται από την οδηγία θα εφαρμοσθεί τον Οκτώβριο 1995 και το δεύτερο, δηλαδή η αντισταθμιστική δοκιμή μερικής σύγκρουσης με παραμορφούμενο εμπόδιο από τον Οκτώβριο 1998.

Η Επιτροπή προτείνει μεν σε πρότασή της τον Οκτώβριο 1995 ως ημερομηνία για την εφαρμογή της οδηγίας, αναγνωρίζει όμως ότι η τελική απόφαση όσον αφορά παρόμοιες ημερομηνίες εναπόκειται στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-223/94
υποβολή: Anita Pollack (PSE)
προς την Επιτροπή
 (24 Φεβρουαρίου 1994)
 (95/C 17/51)

Θέμα: Ατμοσφαιρική ρύπανση

Προτίθεται η Επιτροπή να εγκαθιδρύσει ένα σύστημα ελέγχου της ατμοσφαιρικής ρύπανσης (πέραν του συστήματος ελέγχου των θερμοκηπικών αερίων) για τη μέτρηση της ρύπανσης από τα εργοστάσια;

Απάντηση του κ. Παλιαοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
 (5 Μαΐου 1994)

Ο μελλοντικός καθορισμός ελαχίστων κριτηρίων για ορισμένους ρύπους, με στόχο την παρακολούθηση της ποιότητας της ατμόσφαιρας, βρίσκεται σήμερα υπό μελέτη στους κόλπους της Επιτροπής.

Εντούτοις, η ευθύνη για την καθαυτό υιοθέτηση συστημάτων παρακολούθησης της μόλυνσης της ατμόσφαιρας ανατίθεται στα κράτη μέλη. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει για την τήρηση των καθορισμένων κριτηρίων.

Αφετέρου, στα πλαίσια της εγκατάστασης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Περιβάλλοντος, δύο σημαντικά θέματα σχετικά με τα προβλήματα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης θα πρέπει να ενταχθούν στο πρόγραμμα εργασίας:

- καταγραφή των εκπομπών ρύπων στην ατμόσφαιρα
- συλλογή και επεξεργασία πληροφοριακών στοιχείων για την ποιότητα της ατμόσφαιρας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-268/94

υποβολή: **Brigitte Ernst de la Graete (V)**

προς την Επιτροπή

(24 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/52)

Θέμα: Θερινό ωράριο

Οι αρνητικές πτυχές της εφαρμογής του θερινού ωραρίου είναι γνωστές. Πολυάριθμες μελέτες έχουν αποδείξει ότι οι πραγματοποιούμενες οικονομίες λόγω της εφαρμογής αυτού του συστήματος είναι ανύπαρκτες ή γελιοές. Η Επιτροπή είχε αναγνωρίσει ότι η αλλαγή του ωραρίου ενδέχεται να έχει ανεπιθύμητες και σχετικώς παρατεταμένες συνέπειες επί της υγείας και του ύπνου καθώς και αρνητικές επιπτώσεις (π.χ. επί του σχολικού συστήματος).

Έχει η Επιτροπή παρουσιάσει προτάσεις σχετικά με την ακύρωση του εν λόγω συστήματος εφαρμογής επί του θερινού ωραρίου; Αν όχι, σκοπεύει συντόμως να το πράξει;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή επιθυμεί να υπενθυμίσει στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι η εφαρμογή ή μη της θερινής ώρας υπάγεται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και μόνο. Οι κοινοτικές ρυθμίσεις σε θέματα θερινής ώρας έχουν ως μόνο αντικείμενο την εναρμόνιση των ημερομηνιών έναρξης και λήξης της περιόδου εφαρμογής της θερινής ώρας.

Επειδή τα κράτη μέλη εξέφρασαν την επιθυμία να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν το ανωτέρω σύστημα, η Επιτροπή συνέταξε, κατ' επέκταση, πρόταση για έβδομη οδηγία περί διατάξεων σχετικά με τη θερινή ώρα για το διάστημα από το 1995 έως το 1998. Η πρόταση αυτή αποβλέπει στην πλήρη εναρμόνιση του χρονικού διαστήματος της θερινής περιόδου, δηλαδή στο να καθορίζει τις ίδιες ημερομηνίες έναρξης και λήξης σε όλα τα κράτη μέλη χωρίς εξαιρέσεις, από το 1996 και μετά. Κατόπιν ορισμένων τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, το Συμβούλιο ενέκρινε, στις 4 Μαρτίου 1994, κοινή θέση με την οποία τροποποιείται η πρόταση της Επιτροπής. Οι ανωτέρω τροποποιήσεις αφο-

ρούν τον περιορισμό διάρκειας της οδηγίας σε τρία έτη, αντί τεσσάρων, όπως προτάθηκε αρχικά, και τη μείωση της μεταβατικής περιόδου στο έτος 1995 και μόνο.

Κατά τη σύνοδο της 22ας Απριλίου 1994, το Κοινοβούλιο ενέκρινε την κοινή θέση του Συμβουλίου. Με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή έκανε δήλωση με την οποία δεσμεύεται να υποβάλει διεξοδική μελέτη για τις οικονομικές και μη επιπτώσεις μετάβασης από τη θερινή στη χειμερινή ώρα και τανάπαλιν, καθώς και για την εφαρμογή της θερινής ώρας αυτής καθεαυτήν. Εξάλλου, η Επιτροπή δεσμεύεται επίσης να υποβάλει έκθεση επί του θέματος προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ωστόσο, όσον αφορά τις επισημαινόμενες από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου επιπτώσεις της θερινής ώρας στην υγεία, η Επιτροπή ανέφερε, σε έκθεση τον Φεβρουάριο 1991, ότι διαπιστώθηκαν κάποιες ενοχλήσεις για ορισμένες κατηγορίες ατόμων, ειδικότερα τους ηλικιωμένους και τους μαθητές, ανάλογα με τον γεωγραφικό τόπο, αλλά ότι οι επιδράσεις αυτές έπαυαν μετά από μεταβατική περίοδο μιας έως δύο εβδομάδων. Όπως και να έχει το πράγμα, η Επιτροπή προβλέπει, σύμφωνα με τη δέσμευσή της, να αναλύσει κυρίως τον αντίκτυπο της θερινής ώρας στη δημόσια υγεία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-289/94

υποβολή: **Raymonde Dury (PSE)**

προς την Επιτροπή

(25 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/53)

Θέμα: Επιβίωση του τομέως της ηλεκτρονικής «για το ευρύ κοινό»

Η ευρωπαϊκή βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών «για το ευρύ κοινό» διέρχεται σημαντική κρίση, χαρακτηριστικό γνώρισμα της οποίας είναι η υπερπαραγωγικότητα, η αλλαγή της έδρας των επιχειρήσεων και οι μαζικές απώλειες θέσεων απασχόλησης οι οποίες διακυβεύουν σοβαρότατα την επιβίωση του τομέως αυτού. Σύμφωνα με τα συνδικάτα, μια εμπορική πολιτική για τον εν λόγω τομέα θα μπορούσε να τον προστατεύσει, εάν προβλέπει την επιβολή κυρώσεων κατά του ντάμπινγκ, εάν προωθηθούν οι εγχώριες παραγωγές υψηλού-συντελεστού προστιθέμενης αξίας και εφόσον απαιτηθεί η εφαρμογή της αρχής της αμοιβαιότητας στην πρόσβαση των αγορών μεταξύ Ευρώπης και Ιαπωνίας. Επί ευρωπαϊκού επιπέδου, τα συνδικάτα αυτά φρονούν ότι επείγει η δημιουργία μιας αποτελεσματικής και προνοητικής πολιτικής για την έρευνα και την ανάπτυξη, η προώθηση των συμφωνιών συνεργασίας και μεγαλύτερη προσπάθεια τυποποίησης προκειμένου να λυθεί το πρόβλημα του κατακερματισμού των εθνικών αγορών. Θα πρέπει επίσης να εναρμονισθούν οι κανόνες που αφορούν την παραγωγή οικολογικών προϊόντων και την ανακύκλωση τους.

Με ποιο τρόπο φρονεί η Επιτροπή ότι θα δυναθεί να ανταποκριθεί στις ανησυχίες των συνδικάτων συμβάλλουσα στη διάσωση του τομέως αυτού και στη στήριξη των περιοχών που έχουν πληγεί από την ύφεση η οποία πλήττει τη βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών «για το ευρύ κοινό»;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Η ευρωπαϊκή βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης έχει, όπως και οι κύριοι ανταγωνιστές της στην Ιαπωνία και την Κορέα, υποφέρει από τη σοβαρή συρρίκνωση της αγοράς και την πτώση των τιμών κατά τα τελευταία δύο έτη. Πρόκειται για προβλήματα παγκοσμίου χαρακτήρα που δεν θίγουν μόνο την Ευρωπαϊκή Ένωση. Πράγματι, τα ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης γνώρισαν τις τελευταίες τρεις δεκαετίες μια αδυσώπητη μείωση των τιμών που προήλθε από την πρόοδο στην τεχνολογία και στην παγκόσμια παραγωγικότητα.

Ωστόσο, πρόσφατες προγνώσεις αφήνουν να εννοηθεί ότι η συρρίκνωση έφθασε το κατώτερο όριο της και ότι αναμένεται μικρή αύξηση, για παράδειγμα στην αγορά έγχρωμης τηλεόρασης, για τη διετία 1994-1996. Η κατάσταση αυτή οφείλεται στην εισαγωγή του στερεοφωνικού ήχου (Nicom) και της ευρείας οθόνης (σχήμα 16:9), καθώς και στην προοπτική των ολυμπιακών αγώνων του 1996. Πρόκειται για καλά παραδείγματα νέων προϊόντων υψηλής προστιθέμενης αξίας που αναφέρονται στην ερώτηση.

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, δραστηριοποιείται σε ορισμένους τομείς που θα βελτιώσουν τους όρους ανταγωνισμού της βιομηχανίας. Καταρχήν, όπως αναφέρεται στην ερώτηση, η E&A αποτελεί βασικό παράγοντα που περιλαμβάνεται στο τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο, το οποίο βρίσκεται στο στάδιο της απόφασης. Οι ανάγκες της βιομηχανίας ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής π.χ. σε προγράμματα σχετικά με τις οθόνες υγρών κρυστάλλων (LCD), τους ανοικτούς μικροεπεξεργαστές (OMI) και, κυρίως, την επικοινωνία πολλαπλών μέσων.

Επιπλέον, το διετές «κοινοτικό πρότυπο πρόγραμμα για την ανάπτυξη ανταγωνιστικής υπεργολαβίας για την ευρωπαϊκή βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης» τέθηκε σε εφαρμογή το 1993. Μέχρι τώρα, βάσει του προγράμματος, ενισχύθηκαν ενέργειες όσον αφορά τις βιομηχανικές μόρφωσης πλαστικών υλών και τυπωμένων κυκλωμάτων, ενώ σχεδιάζονται δράσεις για τις βιομηχανίες των κυκλωμάτων συνδέσεως και των πρεσσαριστών μεταλλικών εξαρτημάτων. Πρόκειται για μια πρωτοβουλία που προωθείται από τη βιομηχανία (δηλαδή από αυτούς που συναρμολογούν ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης) και προσανατολίζεται προς τη βελτίωση της απόδοσης των προμηθευτών, κυρίως μικρομεσαίων επιχειρήσεων· βασίζεται στη βιομηχανική συνεργασία, τόσο μεταξύ των κατασκευαστών ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης στην Ευρώπη (ευρωπαϊκές και ιαπωνικές συνδεδεμένες επιχειρήσεις) όσο και μεταξύ χρηστών και προμηθευτών. Ο ρόλος της Επιτροπής είναι να παράσχει ορισμένη χρηματοδοτική υποστήριξη (έχει διατεθεί πίστωση 3 εκατ. Ecu), να δημιουργήσει ένα περιβάλλον εντός του οποίου μπορεί να πραγματοποιηθεί αυτή η συνεργασία και να συνεργασθεί με το MITI (Υπουργείο Βιομηχανίας και Διεθνούς Εμπορίου της Ιαπωνίας) για να εξασφαλισθεί η ορθότερη δυνατή συνεργασία με την ιαπωνική βιομηχανία. Το πρόγραμμα θα τερματισθεί στο τέλος του 1994, αλλά η επιτυχία του μέχρι σήμερα ήταν τέτοια, ώστε η βιομηχανία επιθυμεί έντονα τη συνέχισή του και διατυπώνει, επί του παρόντος, πρόταση προς την κατεύθυνση αυτή.

Είναι σαφές ότι το θέμα του περιβάλλοντος που τίθεται στην ερώτηση θίγει ιδιαίτερα τη βιομηχανία ηλεκτρικών ειδών

ευρείας κατανάλωσης, η οποία επιθυμεί τη σύγκλιση και τη συνεκτικότητα της νομοθεσίας που θεσπίζεται προς το παρόν σε ορισμένα κράτη μέλη. Η Επιτροπή διαδραματίζει ενεργό ρόλο, π.χ. με τη σύσταση της ομάδας εργασίας για τη ροή των αποβλήτων όπου τα ηλεκτρονικά είδη έχουν προτεραιότητα· η πρώτη συνεδρίαση της ομάδας πραγματοποιήθηκε στη Ρώμη τον Ιανουάριο 1994. Στο τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο έχουν επίσης προγραμματισθεί να αναπτυχθούν καθαρές μεταποιητικές τεχνολογίες, ιδίως στο πρόγραμμα των βιομηχανικών τεχνολογιών και εκείνων που αφορούν τα υλικά.

Τα πρότυπα αποτελούν σοβαρό και πολύπλοκο θέμα. Αφενός η ρύθμιση από τις αρχές μπορεί να διευκολύνει τη χορήγηση πόρων που σπανίζουν, όπως οι συχνότητες μετάδοσης, και να διασφαλίσει τη διασύνδεση. Αφετέρου η καινοτομία και η εξυπηρέτηση των πελατών εξασφαλίζονται καλύτερα από τον ανταγωνισμό στην αγορά.

Τίθεται το θέμα της πρόσβασης στις ιαπωνικές αγορές ηλεκτρονικών προϊόντων ευρείας κατανάλωσης. Πρόσφατα η Επιτροπή έλαβε και πάλι επιβεβαιώσεις από τους κύριους ευρωπαίους παραγωγούς που διαθέτουν προϊόντα στην ιαπωνική αγορά ότι δεν αντιμετωπίζουν φραγμούς κατά την εξαγωγή και πώληση των προϊόντων τους. Παρατηρείται με ενδιαφέρον ότι η Ιαπωνία, για πρώτη φορά, σημείωσε καθαρό έλλειμμα όσον αφορά το εμπόριο έγχρωμων τηλεοράσεων το 1993 και εισήγαγε 3,66 εκατ. μονάδες έναντι των 3,28 εκατ. μονάδων που εξήγαγε. Γενικότερα, ο Γύρος της Ουρουγουάης για την GATT είχε ως αποτέλεσμα για τα ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης τη διατήρηση των δασμών όσον αφορά τα πιο κρίσιμα προϊόντα στο τρέχον, περίπου, ύψος. Το επόμενο σημαντικό εμπορικό θέμα θα είναι το γενικευμένο σύστημα δασμολογικών προτιμήσεων. Τούτο έχει ιδιαίτερη σημασία για τα ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης διότι το ήμισυ, περίπου, των εισαγωγών στην Ευρώπη είναι υπό αυτό το καθεστώς.

Σχετικά με τις επιπτώσεις του αθέμιτου εμπορίου στην κοινοτική βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης, η Επιτροπή ενεργεί με δραστηριότητα εξετάζοντας παράπονα που υποβάλλει η βιομηχανία αυτή, όπως αποδεικνύεται από τις περιπτώσεις για την έγχρωμη τηλεόραση και τους φούρνους μικροκυμάτων με τις οποίες ασχολείται, επί του παρόντος, η Επιτροπή. Επιπλέον, μέτρα κατά του dumping θεσπίστηκαν πρόσφατα για έγχρωμες τηλεοράσεις με μικρή οθόνη και ραδιοφωνα αυτοκινήτων. Θεωρείται ότι η καθιέρωση των νέων χρονικών ορίων για την ολοκλήρωση των διαδικασιών που αφορούν το anti-dumping θα συμβάλλει στην αποτελεσματικότητα των μέσων εμπορικής άμυνας, επειδή τα μέτρα, όπου είναι αναγκαία, θα επιβάλλονται με πολύ ταχύτερο τρόπο.

Το Λευκό Βιβλίο για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση θέτει το πλαίσιο για την ανάπτυξη του οικονομικού και βιομηχανικού περιβάλλοντος στην Ευρώπη για το υπόλοιπο της δεκαετίας. Η βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών αναμένεται ότι θα διαδραματίσει θεμελιώδη ρόλο στο πλαίσιο της «κοινωνίας της πληροφορίας». Η ουσιαστική σημασία αυτής της ιδέας ώθησε την Επιτροπή να συστήσει μια «ειδική ομάδα για τις υποδομές των πληροφοριών», ώστε να αναπτυχθεί μια σκέψη σχετικά με την κατεύθυνση που οφείλει να ακολουθήσει η Κοινότητα.

Τέλος, αξίζει να εξετασθούν οι νέες σχέσεις με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης. Η ανάπτυξη των οικονομιών αυτών προσφέρει στην ευρωπαϊκή βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης πρωτοφανείς

ευκαιρίες για την ενίσχυση της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας της και για τη διατήρηση μιας ισχυρής πανευρωπαϊκής μεταποιητικής βιομηχανίας, κατά τον ίδιο τρόπο, από πολλές πλευρές, με τον οποίο ιαπωνικές και κορεατικές βιομηχανίες έχουν εφαρμόσει στρατηγικές που εμπλέκουν τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-322/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(28 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/54)

Θέμα: Εφαρμογή από την Ελλάδα της οδηγίας για τους κινδύνους μειζόνων ατυχημάτων

Μπορεί να ενημερώσει η Επιτροπή πότε σκοπεύουν οι ελληνικές αρχές να θέσουν τέρμα στην κακή εφαρμογή της οδηγίας 82/501/ΕΟΚ ⁽¹⁾, η οποία αφορά την αποφυγή μειζόνων ατυχημάτων που συνεπάγονται ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 5. 8. 1982, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαΐου 1994)

Όπως ήδη έχει αναφέρει σε απαντήσεις της σε ερωτήσεις μελών του Κοινοβουλίου και σε διαμαρτυρίες, η Επιτροπή διώκει την κακή εφαρμογή της οδηγίας 82/501/ΕΟΚ (κοινώς αποκαλούμενη Seveso) στην Ελλάδα και ήδη έχει κινηθεί διαδικασίες κατά της Ελλάδας σχετικά με το θέμα, οι οποίες ακολουθούν την πορεία τους.

Η Επιτροπή παρακολουθεί αυτό το ζήτημα προσεκτικά για να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας στην Ελλάδα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-324/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(28 Φεβρουαρίου 1994)

(95/C 17/55)

Θέμα: Ο σεβασμός του περιβάλλοντος κατά την κατασκευή της σιδηροδρομικής γραμμής που θα συνδέει τη σήραγγα της Μάγχης με το κέντρο του Λονδίνου

Έχοντας υπόψη ότι βρίσκονται σήμερα από μελέτη προτάσεις για την κατασκευή σιδηροδρομικής γραμμής που θα συνδέει τη σήραγγα της Μάγχης με το κέντρο του Λονδίνου, και γνωρίζοντας ότι τα διευρωπαϊκά δίκτυα ανήκουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (άρθρο 129 Β της συνθήκης του Μάαστριχτ), σκοπεύει η Επιτροπή να παρακολουθήσει στενά τα σχέδια για την κατασκευή της παραπάνω γραμμής προκειμένου να εξασφαλισθεί ο σεβασμός των στόχων της περιβαλλοντικής πολιτικής της Κοινότητας;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαΐου 1994)

Η βρετανική κυβέρνηση ενημέρωσε την Επιτροπή ότι ορισμένες επιλογές δρομολογίων και προτεινόμενες τοποθεσίες για την εγκατάσταση σταθμών, στο πλαίσιο της προγραμματισμένης κατασκευής της σιδηροδρομικής γραμμής που θα συνδέει τη σήραγγα της Μάγχης με το κέντρο του Λονδίνου, υποβλήθηκαν σε λεπτομερή περιβαλλοντική εκτίμηση, της οποίας αντίγραφα απεστάλησαν στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει τις περιβαλλοντικές πτυχές της σιδηροδρομικής γραμμής της σήραγγας της Μάγχης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-431/94

υποβολή: Caroline Jackson (PPE)

προς την Επιτροπή

(3 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/56)

Θέμα: Ενδεχόμενα κοινοτικά μέτρα σχετικά με το αλάτι στους δρόμους

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν προτίθεται να προτείνει νομοθεσία για τον περιορισμό ή, ενδεχομένως, την απαγόρευση της χρησιμοποίησης αλατιού για την αντιμετώπιση της ολισθηρότητας των δρόμων σε περιόδους ψύχους, δεδομένου ότι αυτό μπορεί να επιφέρει ζημιές σε οχήματα που κινούνται σε δρόμους με αλάτι καθώς επίσης και στο περιβάλλον;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή δεν σκοπεύει να προτείνει νομοθετικά μέτρα σχετικά με τη χρησιμοποίηση αλατιού στους δρόμους το χειμώνα.

Πράγματι, οι χειμερινές κλιματικές συνθήκες διαφέρουν σε μεγάλο βαθμό και, συνεπώς, και οι ανάγκες συντήρησης των δρόμων το χειμώνα για να εξασφαλιστεί ένα ελάχιστο επίπεδο παροχής υπηρεσιών και ασφάλειας. Το ίδιο ισχύει και για την αύξηση των αρνητικών επιπτώσεων στη μακροβιότητα των αμαξωμάτων των οχημάτων και στο περιβάλλον.

Για το λόγο αυτό, οι τοπικές, περιφερειακές ή εθνικές αρχές είναι περισσότερο σε θέση να προσδιορίζουν τις ανάγκες της χειμερινής συντήρησης των δρόμων, καθώς και τις μεθόδους που αρμόζουν στις διάφορες περιπτώσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-450/94**υποβολή: Concerció Ferrer (PPE)****προς την Επιτροπή****(7 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/57)****Θέμα:** Πρόληψη των φυσικών καταστροφών

Λαμβάνοντας υπόψη πως, το 1988, ο ΟΗΕ αποφάσισε να ανακηρύξει τη δεκαετία του '90 Διεθνή Δεκαετία για τη Μείωση των Φυσικών Καταστροφών, με στόχο την προώθηση συνδυασμένων διεθνών μελετών και ενεργειών οι οποίες να επιτρέψουν την πρόληψη και μείωση της απώλειας ανθρώπινων ζωών, των υλικών ζημιών και του οικονομικού και κοινωνικού κόστους που συνεπάγονται οι φυσικές καταστροφές, δεν πιστεύει η Επιτροπή πως θα αποτελούσε θετικότερη συνεισφορά η εκπόνηση μελετών και προσφορά ενισχύσεων για την πρόληψη των φυσικών καταστροφών και των σοβαρών συνεπειών τους, αντί να περιορίζεται μόνο στην ελάφρυνση αυτών των συνεπειών;

Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Απριλίου 1994)

Η Επιτροπή συμφωνεί με το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου ότι είναι σημαντικό να προλαμβάνονται ή να μειώνονται οι συνέπειες των φυσικών καταστροφών αντί να καταβάλλονται προσπάθειες για την ελάφρυνση των συνεπειών τους.

Η Επιτροπή (με την Echo) ολοκληρώνει ένα πρόγραμμα ετοιμότητας και πρόληψης, που περιλαμβάνει ειδικές μελέτες στον τόπο εφαρμογής και ανάπτυξη μακροπρόθεσμων δυνατοτήτων για χώρες που βρίσκονται σε κίνδυνο, με την κατάρτιση τοπικού προσωπικού που συμμετέχει σε ενέργειες αρωγής και αποκατάστασης σε περιπτώσεις καταστροφών. Διατέθηκαν πόροι από τον προϋπολογισμό που επιτρέπουν την εκτέλεση αυτών των δραστηριοτήτων από το 1994 με τη στήριξη του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή συνεργάζεται επίσης στενά με τη Γραμματεία στη Γενεύη της Διεθνούς Δεκαετίας για τη Μείωση των Φυσικών Καταστροφών και οι δραστηριότητές της συντονίζονται με τους σκοπούς και στόχους της δεκαετίας. Στο πλαίσιο αυτό, εκπονείται ειδική έκθεση της Επιτροπής για την παγκόσμια συνδιάσκεψη για τις καταστροφές που θα πραγματοποιηθεί στη Yokohama τον Μάιο. Αυτή η έκθεση θα περιλαμβάνει τις διάφορες ενέργειες της Επιτροπής στον τομέα της ανάπτυξης, της προστασίας των πολιτών (συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης) καθώς και της επιστήμης και έρευνας (συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων που αποσκοπούν στη μείωση των κινδύνων και της διαχείρισης των κινδύνων μέσω της κατανόησης των λόγων, των μηχανισμών και των επιπτώσεων).

Τέλος, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, στην προαναφερθείσα παγκόσμια συνδιάσκεψη, θα γίνει γενική παρουσίαση της κοινοτικής συνεργασίας στον τομέα της προστασίας των πολιτών. Αυτή η συνεργασία θεωρείται ήδη το καλύτερο παράδειγμα περιφερειακής συνεργασίας στον εν λόγω τομέα και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως πρότυπο για άλλες περιοχές. Επιπλέον, οι εκπρόσωποι της Επιτροπής θα συμμετάσχουν ενεργά στις σχετικές επιτροπές και θα συμβάλουν

στην ενσωμάτωση της περιβαλλοντικής διάστασης των φυσικών και τεχνολογικών καταστροφών σε ολόκληρο το φάσμα των δραστηριοτήτων πρόληψης, ετοιμότητας και παρέμβασης για το δεύτερο ήμισυ της δεκαετίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-453/94**υποβολή: Concerció Ferrer (PPE)****προς την Επιτροπή****(7 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/58)**

Θέμα: Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την κρίση της κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας ετοιμού ενδύματος

Μετά από πρόταση του επιτρόπου Bangemann, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε ανακοίνωση προς το Συμβούλιο, σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση της κοινοτικής κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας ετοιμού ενδύματος.

Το έγγραφο αυτό, ανάμεσα στα άλλα, προτείνει να γίνουν σκέψεις για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας αυτού του κοινοτικού βιομηχανικού κλάδου.

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποιες είναι οι σκέψεις αυτές για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας ετοιμού ενδύματος της Ευρωπαϊκής Ενώσεως;

Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει μέτρα για την εφαρμογή αυτών των σκέψεων και, αν ναι, ποια είναι αυτά τα μέτρα;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1994)

Στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο της 27ης Οκτωβρίου 1993 με τίτλο «Έκθεση για την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργίας και ειδών ένδυσης»⁽¹⁾, η Επιτροπή προβαίνει σε ανάλυση που επιβεβαιώνει την εξαιρετικά δυσχερή κατάσταση που αντιμετωπίζει σήμερα η βιομηχανία κλωστοϋφαντουργίας και ειδών ένδυσης και που έχει ως αποτέλεσμα την κατάργηση μεγάλου αριθμού θέσεων απασχόλησης και τη μείωση της ανταγωνιστικότητας.

Ενόψει της διάστασης της προσπάθειας για προσαρμογή που πρέπει να καταβληθεί, η Επιτροπή φρονεί ότι η εν λόγω προσπάθεια χρειάζεται να συνοδεύεται από ειδικές δράσεις των δημοσίων αρχών και παρουσιάζει στην ανακοίνωσή της διάφορες πρωτοβουλίες και τα κοινοτικά μέτρα που αποσκοπούν στην επίταση της ανταγωνιστικότητας της εν λόγω βιομηχανίας καθώς και στη βελτίωση των συνθηκών του διεθνούς ανταγωνισμού.

Ορισμένοι προσανατολισμοί της ανακοίνωσης ήδη έχουν υλοποιηθεί. Συνεπώς, στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, ελήφθη μια γενική ικανοποιητική δέσμη μέτρων για την κλωστοϋφαντουργία, σύμφωνα με τους στόχους που προσδιορίζει η Κοινότητα:

- βαθμιαία ένταξη της βιομηχανίας στα θέματα της GATT και μεγαλύτερο άνοιγμα των τρίτων αγορών
- ενίσχυση των ρυθμίσεων και κανόνων ιδίως όσον αφορά την πρακτική αντιντάμπινγκ, τη δράση κατά των επιδοτήσεων, τη ρήτρα εξαιρέσεως και τη μεγαλύτερη προστασία του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

Εξάλλου, η λειτουργία των μέσων εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας βελτιώθηκε με αποτέλεσμα μια μεγαλύτερη διαφάνεια και αποτελεσματικότητα. Τα μέτρα που ελήφθησαν πρόσφατα στο πλαίσιο ορισμένων δράσεων αντιντάμπινγκ, καθώς και η εφαρμογή της πρωτοβουλίας καταπολέμησης της απάτης στην κλωστοϋφαντουργία (TAFI), δείχνουν τη θέληση της Επιτροπής να εφαρμόσει τα μέσα που τίθενται στη διάθεσή της.

Το Λευκό Βιβλίο για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση προσδιορίζει τις κατευθυντήριες γραμμές των δράσεων που χρειάζεται να αναπτυχθούν σε γενικό πλαίσιο.

Επιπλέον, οι συνοδευτικές πολιτικές της βιομηχανικής προσαρμογής ενισχύθηκαν με την πρόσφατη έγκριση εκ μέρους της Επιτροπής μιας δέσμης κοινοτικών μέτρων που έχουν ιδίως ως στόχο να διευκολύνουν την προσαρμογή των εργαζομένων και των στελεχών στις βιομηχανικές αλλαγές, να βελτιώσουν την τεχνογνωσία των ΜΜΕ και να προαγάγουν και τη μετατροπή των δραστηριοτήτων τους.

Τέλος, η Επιτροπή ενίσχυσε τη συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, ιδίως όσον αφορά τον κοινωνικό διάλογο, και υποστηρίζει δράσεις διάδοσης των στατιστικών ιδίως στο πλαίσιο του ΟΕΤΗ (Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης του Τομέα Κλωστοϋφαντουργίας και Ειδών Ένδυσης) για να παρακολουθεί με ορθότερο τρόπο την εξέλιξη του κλάδου και να αναζητεί λύσεις με στόχο την επίταση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας.

(¹) COM(93) 525.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-462/94

υποβολή: Gérard Deprez (PPE)

προς την Επιτροπή

(7 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/59)

Θέμα: Δημιουργία υπηρεσιών αντικατάστασης — Χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας

Ενόψει των προβλημάτων που δημιουργούνται από την ασθένεια ή την προσωρινή ανικανότητα προς εργασία των αρχηγών γεωργικών εκμεταλλεύσεων, όσο και των συζύγων που τους βοηθούν, ως προς το επίπεδο της αποδοτικότητας της εκμετάλλευσής των, δεν συμφωνεί η Επιτροπή ότι θα έπρεπε η δημιουργία «υπηρεσιών αντικατάστασης» να καταστεί υποχρεωτική για όλα τα κράτη μέλη;

Εξάλλου, υπάρχει δυνατότητα να προβλεφθεί μια χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας για τη στήριξη της

δημιουργίας και την εύρυθμη λειτουργία των εν λόγω υπηρεσιών; Πάνω σε ποια βάση; Μπορεί μήπως να συνεισφέρει και το ΕΓΤΠΕ;

Απάντηση του κ. Steichen
εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαΐου 1994)

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 (¹) του Συμβουλίου, για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων, προβλέπει ήδη στο άρθρο 15 ενίσχυση για το ξεκίνημα προκειμένου να καλύπτονται οι δαπάνες διαχείρισης των γεωργικών ενώσεων, οι οποίες έχουν στόχο τη δημιουργία υπηρεσιών αντικατάστασης στην εκμετάλλευση.

Η ενίσχυση αυτή δύναται να ανέλθει έως 14 540 Ecu ανά φορέα αντικατάστασης με πλήρη απασχόληση και λαμβάνει συγχρηματοδότηση του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού.

Το καθεστώς που προβλέπεται στον ανωτέρω κανονισμό του Συμβουλίου είναι προαιρετικό και τα ίδια τα κράτη μέλη καθορίζουν τους όρους έγκρισης των υπηρεσιών αντικατάστασης. Η Επιτροπή δεν προτίθεται να προτείνει μεταβολή του εν λόγω καθεστώτος.

(¹) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1994.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-472/94

υποβολή: Kenneth Stewart (PSE)

προς την Επιτροπή

(7 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/60)

Θέμα: Ορισμός του σταθερού καταλογισμού δαπανών (SSA) για το δήμο του Λίβερπουλ, το 1994/95

Γνωρίζει η Επιτροπή πως η βρετανική κυβέρνηση μείωσε κατά 1 %, από 423,5 εκατ. το 1993/94 σε 419 εκατ. το 1994/95, τον σταθερό καταλογισμό δαπανών (SSA) για το Λίβερπουλ, που επιπλέον αντιπροσωπεύει μια μείωση κατά 4 % (17 εκατ.), αν συγκριθεί με άλλες περιοχές στην Αγγλία;

Το γεγονός αυτό θα υποχρεώσει το δημοτικό συμβούλιο να προβεί σε εξοικονόμηση 25 εκατ. για να πετύχει την ισοσκέλιση του προϋπολογισμού του, ύψους 458 εκατ., εξαιτίας του ανεπαρκούς SSA. Ο δημοτικός φόρος θα αυξηθεί κατά 20-25 %, όπως και το επίπεδο της φτώχειας στην περιοχή.

Το Λίβερπουλ περιλαμβάνεται ήδη στο στόχο 1, μετά από σύσταση της Επιτροπής, αναγνωρίζοντας πως αποτελεί μια από τις πιο υποβαθμισμένες περιοχές στην Ευρώπη. Η χρηματοδότηση με κονδύλια του στόχου 1 θεωρείται πως προστίθεται στην κρατική χρηματοδότηση και όχι ένας τρόπος για τη μείωση των κρατικών δαπανών στις υποβαθμισμένες περιοχές.

Συμφωνεί η Επιτροπή πως η βρετανική κυβέρνηση επιστρέφει για μια ακόμη φορά στα παλιά της τεχνάσματα αποφεύγοντας να εφαρμόσει, όπως είχε συμφωνήσει με την Επιτροπή, την αρχή της προσθετικότητας, ληστεύει με άλλα λόγια την ευρωπαϊκή χρηματοδότηση για να μειώσει τις δικές της υποχρεώσεις στις υποβαθμισμένες περιοχές;

Προτίθεται η Επιτροπή να ερευνήσει το θέμα;

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(3 Μαΐου 1994)

Στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για το έργο Merseyside του στόχου 1, οι οποίες διεξάγονται επί του παρόντος, η Επιτροπή θα προβεί σε επαλήθευση της προσθετικότητας σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-520/94
υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)
προς την Επιτροπή
(14 Μαρτίου 1994)
(95/C 17/61)

Θέμα: Η θέσπιση ενός συστήματος διαιτησίας σε θέματα κατανάλωσης

Η Επιτροπή θα εξετάσει τη δυνατότητα θέσπισης στην Κοινότητα ενός συστήματος διαιτησίας σε θέματα κατανάλωσης, το οποίο θα ρυθμίζει την επίλυση διαφορών μεταξύ καταναλωτών και προμηθευτών που ανήκουν σε διαφορετικά κράτη μέλη;

Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Απριλίου 1994)

Τη 16η Νοεμβρίου 1993, η Επιτροπή παρουσίασε ένα Πράσινο Βιβλίο με τίτλο «Η προσφυγή των καταναλωτών στη δικαιοσύνη και η ρύθμιση των διαφορών κατανάλωσης στην ενιαία αγορά» ⁽¹⁾. Στο δεύτερο μέρος, δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις διαδικασίες διαιτησίας που εφαρμόζονται ειδικά για τις διαφορές κατανάλωσης.

Σε ορισμένα κράτη μέλη (και κυρίως στην Ισπανία και στην Πορτογαλία), οι απόπειρες να απλοποιηθεί η ρύθμιση των διαφορών κατανάλωσης μεταφράστηκαν πράγματι με τη δημιουργία καθορισμένων και δωρεάν διαιτητικών διαδικασιών. Το πρόβλημα των διασυνοριακών διαφορών, που προβάλλεται στη γραπτή ερώτηση, αναλύεται στο τρίτο μέρος του Πράσινου Βιβλίου. Οι προανατολισμοί για μια ενδεχόμενη κοινοτική πρωτοβουλία αποτελούν το αντικείμενο του τέταρτου μέρους. Μεταξύ αυτών των προανατολι-

σμών, διαφαίνεται «η εντατικοποίηση των επαφών μεταξύ των διαφόρων οργάνων διαιτησίας στον τομέα της κατανάλωσης με σκοπό την αμοιβαία ανταλλαγή απόψεων» (συμπέρασμα αριθ. 5).

Η Επιτροπή αποδίδει παρά πολύ μεγάλη σημασία στη γνώμη του Κοινοβουλίου, του οποίου η Νομική Επιτροπή έχει ήδη αρχίσει στο θέμα αυτό τις εργασίες της.

⁽¹⁾ COM(93) 576 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-636/94
υποβολή: Concepció Ferrer (PPE)

προς την Επιτροπή
(17 Μαρτίου 1994)
(95/C 17/62)

Θέμα: Κατανομή των πόρων της κοινοτικής πρωτοβουλίας Retex στην Ισπανία

Η Επιτροπή ενέκρινε τη χορήγηση ενίσχυσης από το ΕΤΠΑ και το ΕΤΑ ύψους 90,4 εκατ. Ecu για επιχειρησιακό πρόγραμμα στόχος του οποίου είναι να επιταχύνει τη διαφοροποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων των περιοχών που εξαρτώνται από τον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και να διευκολύνει την ανάπτυξη ζωτικών επιχειρήσεων σε όλους τους τομείς της βιομηχανίας.

Το πρόγραμμα αυτό εντάσσεται στο πλαίσιο της κοινοτικής πρωτοβουλίας Retex και καλύπτει την περίοδο 1993-1997. Ειδικότερα αφορά τις ζώνες των στόχων 1, 2, 5β των ακόλουθων περιοχών της Ισπανίας: Ανδαλουσία, Αραγόνα, Καστίλλη και Λεόν, Καστίλλη-Λα Μάντσα, Καταλονία, Εξτρεμαδούρα, Γαλιθία, Λα Ριόχα, Αυτόνομη Κοινότητα Μαδρίτης, Μούρθια και Αυτόνομη Κοινότητα Βαλένθια.

Μπορεί η Επιτροπή να μας αναφέρει τα ακριβή ποσά που προορίζεται να διατεθούν σε κάθε περιοχή από τη συνολική χρηματοδότηση του προγράμματος και από τη χρηματοδότηση καθενός από τα υποπρογράμματα;

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)

Στο πλαίσιο της κοινοτικής πρωτοβουλίας Retex και για την περίοδο από 2 Δεκεμβρίου 1992 έως 31 Δεκεμβρίου 1997, χορηγήθηκε ενίσχυση, βάσει της απόφασης της Επιτροπής C(93) 2232 της 28ης Ιουλίου 1993, στο επιχειρησιακό πρόγραμμα Retex, που αφορά τις ισπανικές περεφές οι οποίες εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τον κλάδο κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης που εμπίπτει στους στόχους 1, 2 και 5β. Το συνολικό κόστος του προγράμματος ανέρχεται σε 361,13 εκατ. Ecu σε τιμές 1993. Το συνολικό ποσό συνδρομής των διαρθρωτικών ταμείων ανέρχεται σε 90,39 εκατ. Ecu, εκ των οποίων 87,31 εκατ. Ecu αποτελούν συνδρομή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, ενώ το υπόλοιπο ποσό (3,08 εκατ. Ecu) προέρχεται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο.

Η κατανομή της κοινοτικής συνδρομής ανά περιφέρεια και υποπρόγραμμα είναι η ακόλουθη:

(σε εκατ. Ecu — 1993)

Περιφέρειες	Υποπρόγραμμα (1)					Σύνολο
	1	2	3	4	5	
Πολυπεριφερειακό	38,874				0,034	38,908
Ανδαλουσία		5,858	0,264			6,122
Αραγώνα		0,638				0,638
Καστίλλη και Λεόν		1,169		0,295		1,464
Καστίλλη Λα Μάντσα		1,715	3,431	1,716		6,862
Καταλονία		14,081	0,403	0,301		14,785
Εξτρεμαδούρα		0,099		0,530		0,629
Γαλικία		3,732				3,732
Λα Ριόχα		0,174				0,174
Αυτόνομη Κοινότητα Μαδρίτης		0,170				0,170
Αυτόνομη Κοινότητα Μούρθιας		0,862	0,242	0,239		1,343
Αυτόνομη Κοινότητα Βαλένθια		15,566				15,566
Σύνολο	38,874	44,064	4,340	3,081	0,034	90,393

(1) 1: Βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων.

2: Βελτίωση του βιομηχανικού ιστού των περιφερειών.

3: Βελτίωση της πρόσβασης των επιχειρήσεων σε κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου και σε δάνεια.

4: Επαγγελματική κατάρτιση.

5: Έλεγχος και αξιολόγηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-679/94**υποβολή: Glyn Ford (PSE)****προς την Επιτροπή****(21 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/63)****Θέμα:** Οι εργασίες του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης

Βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3254/91 (1), η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις εργασίες του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης, όταν αποφασίζει εάν πρέπει να αναστείλει ή να επιβάλει απαγόρευση της εισαγωγής γουνών από 13 είδη ζώων.

Μπορεί η Επιτροπή να δώσει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την παρακολούθηση ή τη συμμετοχή της στις εργασίες της Επιτροπής για τη μη βάνανση παγίδευση των (θηλαστικών) ζώων του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης;

(1) ΕΕ αριθ. L 308 της 9. 11. 1991, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασά
εξ ονόματος της Επιτροπής****(4 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή συμμετέσχε ως παρατηρητής στη συνεδρίαση της τεχνικής επιτροπής ISO 191 (ISO: Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης) που πραγματοποιήθηκε στην Οττάβα τον Φεβρουάριο. Ενόψει της διάστασης απόψεων των μελών της επιτροπής όσον αφορά τον προσδιορισμό του όρου «μη βάνανση παγίδες», ο τίτλος εργασίας των προτύπων που εξετάζονταν «Μη βάνανση παγίδες (θηλαστικών) ζώων»

αντικαταστήθηκε από τον τίτλο «Παγίδες (θηλαστικών) ζώων». Επιπλέον, ελήφθη η απόφαση ότι το προοίμιο των σχεδίων προτύπων θα έχει ως εξής:

«Στόχοι αυτού του προτύπου είναι η εξέταση των κριτηρίων απόδοσης όσον αφορά τη μη βάνανση παγίδευση ζώων· η ενθάρρυνση της ανάπτυξης μη βάναντων παγίδων που πραγματοποιείται προς το παρόν, και, συνεπώς, η βελτίωση της ευμάρειας των ζώων που έχουν πέσει σε παγίδα, περιλαμβανομένης και της μείωσης των τραυματισμών και του μαρτυρίου των ζώων· η βελτίωση της αποτελεσματικότητας της παγίδευσης, καθώς και της επιλογής και της ασφάλειας του χρήστη.»

Τα πρότυπα θα περιλαμβάνουν κατηγορίες θανάτωσης ή σύλληψης χωρίς να υπονομεύονται οι αξίες που συνδέονται με αυτές τις κατηγορίες. Δεν σημειώθηκαν εξελίξεις σχετικά με τον προσδιορισμό κατηγοριών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-751/94**υποβολή: Gérard Deprez (PPE)****προς την Επιτροπή****(22 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/64)****Θέμα:** Ομάδα εμπειρογνομόνων για το αστικό περιβάλλον

Το 1991 το Συμβούλιο δημιούργησε μια ομάδα εμπειρογνομόνων για το αστικό περιβάλλον με σκοπό να παρέχει συμβουλές στην Επιτροπή σχετικά με το πώς να αποδίδεται περισσότερη σημασία από την κοινοτική πολιτική επί θεμάτων περιβάλλοντος στο αστικό περιβάλλον.

Λειτουργεί πάντοτε η συγκεκριμένη ομάδα; Δύναται η Επιτροπή να δηλώσει την ακριβή σύνθεσή της;

Διατίθενται τα αποτελέσματα των εργασιών της;

Στην πράξη, ποιες πρωτοβουλίες ανέλαβε η Επιτροπή χάρις στη συγκεκριμένη ομάδα ή ποιες πρωτοβουλίες επηρεάστηκαν από αυτή;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Η ομάδα εμπειρογνομόνων για το αστικό περιβάλλον συνεδρίασε για πρώτη φορά τον Νοέμβριο 1991 και συνεδριάζει κατά μέσο όρο τρεις φορές το χρόνο.

Τα 24 μέλη είναι ένας αντιπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, 6 αντιπρόσωποι πόλεων, 3 αντιπρόσωποι από τον «μη κυβερνητικό» τομέα (βιομηχανία, εργατικές οργανώσεις, οικολογία, περιβάλλον) και 3 αντιπρόσωποι επιλεγμένοι για την ειδική τους γνώση σε τομείς όπως η αρχιτεκτονική, η πολεοδομία και η οικολογία.

Υπάρχουν επίσης διάφοροι παρατηρητές, οι οποίοι προέρχονται από σχετικούς διεθνείς οργανισμούς ή επιλέγονται για την ειδική τους γνώση σε σχετικούς τομείς.

Πρόσφατα, η ομάδα εργάζεται επί εκθέσεως για αιεφόρες πόλεις. Το πρώτο σχέδιο της έκθεσης πρόκειται να υποβληθεί στη «συνδιάσκεψη για αιεφόρες κοινοπόλεις και πόλεις» στο Aalborg στις 24-27 Μαΐου 1994. Η ομάδα προτίθεται να υποβάλει την ολοκληρωμένη έκθεση στην Επιτροπή κατά τη διάρκεια του 1995, όπου θα συνεισφέρει στην ενδιάμεση ανασκόπηση του πέμπτου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-756/94

υποβολή: Gérard Deprez (PPE)

προς την Επιτροπή

(22 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/65)

Θέμα: Έγκριση για την κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά

Τα κράτη μέλη έχουν συμφωνήσει να εφαρμόσουν ένα ενιαίο κοινοτικό σύστημα παροχής εγκρίσεως για την κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά.

Εν αναμονή της λειτουργίας αυτού του συστήματος, ποια μέτρα έχει λάβει ή δύναται να λάβει η Επιτροπή προς μείωση του χρόνου που απαιτείται για να κυκλοφορήσουν στην αγορά και να τεθούν στη διάθεση των ασθενών νέα φαρμακευτικά προϊόντα που αποδεδειγμένως είναι αποτελεσματικά;

Επί παραδείγματι, στις Ηνωμένες Πολιτείες έχει δοκιμασθεί ένα φάρμακο που προορίζεται για τους ασθενείς που πάσχουν από σκλήρυνση κατά πλάκας καθ' υποτροπήν και φαίνεται να υπόσχεται πολλά. Εάν επιβεβαιωθούν αυτά τα αποτελέσματα, πόση μπορεί κανείς να εκτιμήσει ότι θα είναι η περίοδος που θα παρέλθει έως ότου μπορέσουν να ωφελή-

θούν από την ευεργετική επενέργεια του φαρμάκου αυτού οι ασθενείς στην Ευρώπη; Μερικοί ομιλούν περί πολλών ετών. Δύναται η Επιτροπή να επιβεβαιώσει αυτή την εκτίμηση; Δεν υφίστανται ταχείες διαδικασίες δοκιμών για παρόμοιες περιπτώσεις, οι οποίες να καθιστούν δυνατή την προστασία της ασφαλείας των ασθενών; Η λειτουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Αξιολόγησης Φαρμακευτικών Προϊόντων θα ελαττώσει μήπως τη διάρκεια αυτών των περιόδων;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Το μελλοντικό κοινοτικό σύστημα έγκρισης φαρμάκων που υιοθετήθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 ⁽¹⁾ θα τεθεί σε ισχύ το 1995.

Έως τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Αξιολόγησης των Φαρμάκων, οι αρχές των κρατών μελών και όχι η Επιτροπή θεωρούνται αρμόδιες όσον αφορά την εξέταση των τρεχουσών αιτήσεων.

Η Κοινότητα διαθέτει, ωστόσο, μηχανισμό συντονισμού των καταχωρήσεων σε εθνική κλίμακα, υπό την αιγίδα της Επιτροπής των Φαρμακευτικών Ιδιοσκευασμάτων. Εντούτοις, αυτή η διαδικασία δεν είναι δεσμευτική και ο φάκελος πρέπει να υποβάλλεται στην Επιτροπή από την ενδιαφερόμενη για τον εν λόγω συντονισμό εταιρεία.

Σε αυτή την περίπτωση, δεν έχει υποβληθεί αίτηση για κοινοτικό συντονισμό από εταιρεία.

Η καθιέρωση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Αξιολόγηση των Φαρμάκων θα επιτρέψει, από το 1995, τη μείωση των προθεσμιών για την εξέταση σε 300 ημέρες από την υποβολή της αιτήσεως.

(¹) ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-759/94

υποβολή: José Vázquez Fouz (PSE)

προς την Επιτροπή

(22 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/66)

Θέμα: Αλιευτική συμφωνία με τη Γροιλανδία

Η αλιευτική συμφωνία με τη Γροιλανδία, η οποία υπογράφηκε το 1985, πριν, δηλαδή, από την ένταξη της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, υπήρξε αντικείμενο συζητήσεως στους κόλπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Βρισκόμαστε στις παραμονές της πλήρους αναθεωρήσεώς της και, κατά συνέπεια, έχουμε την ευκαιρία να διορθώσουμε καταστάσεις που προκάλεσαν αχόνη και την προσφυγή στο Δικαστήριο του Λουξεμβούργου.

Πιστεύει η Επιτροπή πως η νέα συμφωνία με τη Γροιλανδία θα πρέπει να είναι ανοικτή σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ενώσεως;

Θεωρεί πως θα μπορούσε να διαμορφωθεί υπό τους όρους που είναι γνωστοί ως συμφωνία δεύτερης γενεάς;

Θα μπορούσαν να αυξηθούν τα μερίδια βακαλάου για την Ισπανία και την Πορτογαλία;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Ενόψει της συνέχισης της ισχύος της αλιευτικής συμφωνίας με τη Γροιλανδία, οι αναγνωριστικές συνομιλίες ανέδειξαν το ενδιαφέρον και των δύο πλευρών σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας προκειμένου να συμπεριληφθούν ορισμένα από τα χαρακτηριστικά των συμφωνιών δεύτερης γενεάς και συγκεκριμένα οι κοινές επιχειρήσεις.

Δυνάμει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 ⁽¹⁾ και σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, η αρχή της «σχετικής σταθερότητας» εφαρμόζεται στο σύνολο των αλιευτικών δυνατοτήτων που κατά παράδοση διατηρεί η Κοινότητα στα ύδατα τρίτων χωρών. Μόνο οι πρόσφατα παρασχεθείσες αλιευτικές δυνατότητες θα είναι δυνατό να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών κατά τρόπο ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα συμφέροντά τους.

Οι αλιευτικές δυνατότητες τις οποίες διαθέτει η Κοινότητα από το 1985 στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας με τη Γροιλανδία, όπως η συμφωνία για το βακαλάο, κατανέμονται στη Δανία, Γερμανία, Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο, βάσει της αρχής της σχετικής σταθερότητας. Σύμφωνα με την ετυμηγορία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου όσον αφορά τις υποθέσεις C-63/90 και C-67/90 της 13ης Οκτωβρίου 1992, η εφαρμογή της ανωτέρω αρχής δεν υφίσταται σε περίπτωση αύξησης του αριθμού των εν λόγω αλιευτικών δυνατοτήτων.

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ανησυχίες της Πορτογαλίας και της Ισπανίας όσον αφορά την έλλειψη πρόσβασης τους στα ύδατα της Γροιλανδίας, η Επιτροπή επιχειρεί τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων με στόχο την τροποποίηση της αλιευτικής συμφωνίας με τη Γροιλανδία, θέτοντας στη διάθεση της Κοινότητας νέες αλιευτικές δυνατότητες και περιλαμβάνοντας στοιχεία των συμφωνιών δεύτερης γενεάς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-780/94

υποβολή: Brigitte Langenhagen (PPE)

προς την Επιτροπή

(4 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/67)

Θέμα: Απόφαση της Επιτροπής με ημερομηνία 4 Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής και ελάχιστες τιμές

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 275/94 ⁽¹⁾ της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1994 εξαρτά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων αλιείας από την τήρηση της τιμής αναγωγής, με αποτέλεσμα να μην επιτρέπονται εισαγωγές στην ΕΕ σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές αναγωγής. Τη ρύθμιση αυτή δικαιολογεί η Επιτροπή με τη διαπίστωση ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» είναι κατώτερες των τιμών αναγωγής.

1. Είναι σε θέση η Επιτροπή να παράσχει σύντομα στους βουλευτές τα στοιχεία που αποδεικνύουν την εν λόγω αιτιολόγηση;
2. Για ποιο λόγο έλαβε η Επιτροπή τα μέτρα αυτά, όταν η ίδια έχει τη γνώμη ότι τα υφιστάμενα διαρθρωτικά προβλήματα της αλιείας δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν με παρόμοιες επεμβάσεις στην αγορά;
3. Τι μπορεί ή τι προτίθεται να πράξει κατά την άποψη της Επιτροπής ένας εισαγωγέας, όταν από ανταγωνιστές τρίτων χωρών του προσφέρονται εμπορεύματα σε τιμές κατώτερες από τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής;
4. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη των βουλευτών ότι ο τρόπος δημοσίευσης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 274/94 και (ΕΚ) αριθ. 275/94 βλάπτει την υπόληψη των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και προκαλεί την εντύπωση ότι προτιμήθηκαν τα συμφέροντα ενός μεμονωμένου κράτους μέλους από το γενικό συμφέρον του ευρωπαϊκού αλιευτικού τομέα;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 32 της 5. 2. 1994, σ. 33.

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(24 Μαρτίου 1994)**

Στη συνέχεια των διαταραχών που σημειώθηκαν κυρίως στη γαλλική αγορά οι αρχές της Γαλλίας ζήτησαν από την Επιτροπή στις 2 Φεβρουαρίου 1994 να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης για ορισμένα είδη και προϊόντα αλιείας.

Η Επιτροπή, αφού εξέτασε την κατάσταση της αγοράς, θεσπίσε προσωρινές ελάχιστες τιμές εισαγωγής για τα εξής προϊόντα:

- ορισμένα παραδοσιακά είδη κορεγονιδών (ασπρόψαρα) των οποίων οι εισαγωγές υπόκεινται στην τήρηση των τιμών αναγωγής για τα εν λόγω προϊόντα [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 275/94], και
- το σολομό Ατλαντικού, του οποίου οι εισαγωγές υπόκεινται σε μια ειδικά υπολογιζόμενη τιμή εισαγωγής [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 274/94].

Τα δύο ανωτέρω μέτρα δημοσιεύτηκαν στην ΕΕ αριθ. L 32/94 και ισχύσαν έως τις 15 Μαρτίου 1994. Η Επιτροπή, μετά από αίτηση του Συμβουλίου, αποφάσισε να παρατείνει την ισχύ τους από τις 17 Μαρτίου 1994 έως τις 17 Μαΐου 1994 ⁽¹⁾.

Όσον αφορά τα ειδικά σημεία στα οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διατυπώνει τις εξής παρατηρήσεις:

1. Κατά την περίοδο που προηγήθηκε της θέσπισης των ελάχιστων τιμών εισαγωγής η Επιτροπή διαπίστωσε κατά τον έλεγχο της αγοράς μια αύξηση στις εισαγωγές κορεγονιδών σε τιμές κατώτερες από τις τιμές αναγωγής. Οι

ανωτέρω εισαγωγές είχαν ως αποτέλεσμα μια αρνητική εξέλιξη των τιμών για την αγορά γενικά και, κατά συνέπεια, την απόσυρση από την αγορά αυξημένων ποσοτήτων αλιευμάτων κοινοτικής προέλευσης.

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής θεσπίστηκαν με στόχο τη βραχυπρόθεσμη σταθεροποίηση των τιμών της αγοράς. Σε κατάσταση εκτάκτου ανάγκης η θέσπιση διαρθρωτικών μέτρων για την επίτευξη μονιμότερης βελτίωσης της αγοράς δεν αποτελεί απαραίτητα την ιδανική λύση.
3. Η Επιτροπή έχει επίγνωση ότι όταν ισχύουν υποχρεωτικώς ελάχιστες τιμές εισαγωγής οι εμπορευόμενοι θα εδρεάζονταν ενδεχομένως να καταστρατηγήσουν τους κανόνες. Εναπόκειται λοιπόν στα κράτη μέλη να αποτρέψουν την καταστρατήγηση αυτή.
4. Όχι. Όταν οι ελάχιστες τομές εισαγωγής υπεβλήθησαν στην Επιτροπή Διαχείρισης Προϊόντων Αλιείας, οκτώ κράτη μέλη αποδέχτηκαν ανεπιφύλακτα τη θέσπιση μέτρων αντιμετώπισης εκτάκτου ανάγκης.

(¹) ΕΕ αριθ. L 74 της 17. 3. 1994.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-791/94

υποβολή: José Duarte Cendán (PSE)

προς την Επιτροπή

(23 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/68)

Θέμα: Συνεργασία της ΕΕ με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΕΟΑΕ)

Κατά την πρόσφατη επίσκεψη της Επιτροπής Ενέργειας, Επιστήμης και Τεχνολογίας στον ΕΟΑΕ στη Γενεύη, μας υποβλήθηκαν πολλές ερωτήσεις οι οποίες απηχούσαν την ανησυχία του Συμβουλίου του ανωτέρου οργανισμού ως προς την ευρύτερη συμμετοχή της Ένωσης στο εν λόγω κέντρο. Η συμμετοχή αυτή είναι ιδιαίτερα σημαντική τόσο για τις εργασίες της ομάδας αυτής όσο και λόγω της στρατηγικής συγκυρίας, τώρα που το Κογκρέσο των ΗΠΑ αρνήθηκαν τη συνέχιση του αμερικανικού προγράμματος.

1. Τι είδους συνεργασία είχε η Επιτροπή με τον ΕΟΑΕ;
2. Σκοπεύει η Επιτροπή να αναλάβει κάποια δράση για την ενίσχυση του προγράμματος LHC (Large Hadron's Collider) του ΕΟΑΕ;

Απάντηση του κ. Ruberti
εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1994)

Η συνεργασία μεταξύ του Cern (Ευρωπαϊκό Κέντρο Πυρηνικής Έρευνας) και της Ευρατόμ άρχισε το 1958 και αφιερώθηκε στην κοινή εργασία σχετικά με την πυρηνική σύντηξη. Στα μέσα του 1970, η συνεργασία εστιάθηκε στην ταχεία

μετάδοση δεδομένων μέσω δορυφόρου. Από τις αρχές του 1980, η συνεργασία έχει αυξηθεί σε μεγάλο βαθμό. Τον Ιούνιο 1985 απονομήθηκε στις Κοινότητες το καθεστώς του παρατηρητή στο Συμβούλιο του Cern, ενώ το τελευταίο έγινε μέλος της Codest (Ευρωπαϊκή Επιτροπή Αναπτύξεως της Επιστήμης και της Τεχνολογίας). Περαιτέρω συνεργασία πραγματοποιείται στο πλαίσιο των προγραμμάτων Science και Esprit καθώς και στις εργασίες του προγράμματος Rare (συνδεδεμένα ευρωπαϊκά ερευνητικά δίκτυα) και στο σχέδιο Cosine του Eureka (Συνεργασία για τα δίκτυα ανοικτών συστημάτων στην Ευρώπη).

Επειδή δέκα από τα κράτη μέλη είναι και μέλη του Cern και η Κοινότητα έχει το καθεστώς του παρατηρητή, η τελευταία παρακολουθεί προσεκτικά το πρόγραμμα LHC· ωστόσο, παρόμοια έργα και εγκαταστάσεις φυσικής υψηλών ενεργειών χρηματοδοτούνται απευθείας από τα κράτη μέλη του Cern και όχι από κοινοτικό πρόγραμμα.

Η μακροχρόνια και θετική εμπειρία της συνεργασίας με το Cern δείχνει τη δυναμική της συνεργασίας μεταξύ των προηγμένων τεχνικών δραστηριοτήτων του Cern, που είναι απαραίτητες για την υποστήριξη των κυριότερων επιστημονικών στόχων, και των κοινοτικών δραστηριοτήτων ΕΤΑ. Το τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο τονίζει την ανάγκη της συνεργασίας με διεθνείς επιστημονικούς και τεχνικούς οργανισμούς όπως το Cern. Συνεπώς, επιβάλλονται στενότεροι τυπικοί δεσμοί μεταξύ του Cern και της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-810/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(23 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/69)

Θέμα: Η πρόταση για την αστική ευθύνη στον τομέα των υπηρεσιών

Μπορεί η Επιτροπή να μας γνωστοποιήσει εάν θα αναλάβει κάποια πρωτοβουλία για την αναθεώρηση της πρότασης για την αστική ευθύνη στον τομέα των υπηρεσιών;

Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Απριλίου 1994)

Η Επιτροπή προς το παρόν επανεξετάζει την πρόταση οδηγίας σχετικά με την ευθύνη του παρέχοντος υπηρεσίες που είχε παρουσιάσει στις 20 Δεκεμβρίου 1990. Προς τούτο, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη το γενικό περιεχόμενο που αποτελείται, για την εκτίμηση αυτής της πρότασης, από τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Εδιμβούργο και από το νέο άρθρο 129 Α της συνθήκης ΕΚ, στα οποία προστίθενται οι εκ των πραγμάτων διαπιστώσεις που είναι η αρνητική αντίδραση της Οικονομικής και Κοινωνικής

Επιτροπής, η πολιτική σημασία των τροπολογιών που σημείωσε η επικεφαλής επιτροπή του Κοινοβουλίου και οι έντονες επικρίσεις οι οποίες προέρχονται από διάφορους επαγγελματικούς κύκλους του κλάδου των υπηρεσιών.

Η Επιτροπή πιστεύει να ολοκληρώσει πολύ σύντομα την εξέταση αυτού του φακέλου. Αμέσως μετά θα πληροφορήσει το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη θέση που θα εγκρίνει.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-816/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(23 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/70)

Θέμα: Οι προτάσεις για την παιδεία, την επαγγελματική κατάρτιση και τους νέους

Η Επιτροπή μπορεί να μας γνωρίσει εάν έχει υποβάλει προτάσεις για την παιδεία, την επαγγελματική κατάρτιση και τους νέους σύμφωνα με τα άρθρα 126 και 127 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση;

Απάντηση του κ. Ruberti
εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Μαΐου 1994)

Ναι. Η Επιτροπή υπέβαλε τρεις προτάσεις:

- πρόγραμμα για την εφαρμογή μιας πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την επαγγελματική κατάρτιση «Leonardo da Vinci» ⁽¹⁾ (άρθρο 127),
- πρόγραμμα «Socrates» ⁽²⁾ (άρθρο 126 και άρθρο 127),
- Νεολαία για την Ευρώπη III ⁽³⁾ (άρθρο 126).

⁽¹⁾ COM(93) 686 τελικό.

⁽²⁾ COM(93) 708 τελικό.

⁽³⁾ COM(93) 523 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-836/94

υποβολή: Henry McCubbin (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/71)

Θέμα: Η χρήση μονόδρομων ιχθυοπαγίδων

Ορισμένοι ερασιτέχνες ψαράδες ανησυχούν ιδιαίτερα για τη χρησιμοποίηση μεγάλων μονόδρομων ιχθυοπαγίδων στην εμπορική αλιεία. Πιστεύουν ότι οι παγίδες αυτές συνιστούν απειλή για την αλιεία επειδή συλλαμβάνουν αλιεύματα αδιακρίτως. Εκφράζουν επίσης το φόβο ότι όποιες από αυτές τις παγίδες χάνονται εξακολουθούν να συλλαμβάνουν οργανισμούς επ' αόριστον γιατί λειτουργούν παθητικά.

Ιδιαίτερη ανησυχία εκφράζεται για τη διατήρηση των χελιών τα οποία κινδυνεύουν από αυτές τις παγίδες.

Μπορεί η Επιτροπή να με πληροφορήσει εάν έχει στην κατοχή της στοιχεία που αφορούν τη χρησιμοποίηση μονόδρομων ιχθυοπαγίδων; Μπορούν αυτά τα στοιχεία να χρησιμοποιηθούν για να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις των συγκεκριμένων ιχθυοπαγίδων σε είδη όπως το χέλι; Έχει η Επιτροπή εξετάσει τη δυνατότητα να θεσπίσει κάποιο είδος κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις ιχθυοπαγίδες;

Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή διαθέτει περιορισμένες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση ιχθυοπαγίδων του τύπου στον οποίο φαίνεται ότι αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Προφανώς, οι εν λόγω παγίδες χρησιμοποιούνται σε περιορισμένη κλίμακα στο Ηνωμένο Βασίλειο και πράγματι σε πειραματική βάση επί του παρόντος. Η Αρχή Θαλάσσιας Αλιείας του Ηνωμένου Βασιλείου διεξάγει επί του παρόντος έρευνες για τις εν λόγω ιχθυοπαγίδες.

Ιχθυοπαγίδες αυτού του τύπου χρησιμοποιούνται ευρέως στον Καναδά και τις ΗΠΑ, όπου υποστηρίζεται ότι τα αλιεύματα διατηρούνται ζωντανά· έτσι τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα απορρίπτονται ζωντανά στη θάλασσα. Η ανωτέρω πρακτική έρχεται σε αντίθεση με τη χρήση της συμβατικής τράτας, όπου τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα απορρίπτονται στη θάλασσα σχεδόν στο σύνολό τους νεκρά. Επιπλέον, υποστηρίζεται ότι οι εν λόγω παγίδες δύνανται να λειτουργούν κατά τρόπο ώστε να συλλαμβάνουν μόνο ένα είδος ή μια ομάδα ειδών και να συγκρατούν αποκλειστικά ιχθύς ορισμένων μεγεθών.

Επίσης υποστηρίζεται ότι, σε περίπτωση απώλειάς τους, οι ανωτέρω παγίδες ανακτώνται με ευκολία, λόγω του μεγάλου μεγέθους τους (έχουν όγκο περίπου 2 κυβικά μέτρα) και του ότι καθεμία φέρει σήμανση και είναι προσαρτημένη σε ένα σημαντήρα.

Φαίνεται ότι η αναφορά στα χέλια περιλαμβάνει ως επί το πλείστον το είδος μουγγρί παρά το είδος των μεταναστευτικών χελιών που συναντώνται στους ποταμούς. Δεδομένου ότι η χρήση ιχθυοπαγίδων είναι επί του παρόντος περιορισμένη, η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις τους σε είδη όπως το μουγγρί. Επί του παρόντος η Επιτροπή δεν προτίθεται να θεσπίσει κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις ιχθυοπαγίδες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-839/94

υποβολή: Raymonde Dury (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/72)

Θέμα: Οι ανεπάρκειες της υφιστάμενης νομοθεσίας εις ό,τι αφορά τα ψευδοφάρμακα

Αναλύοντας τη βελγική αγορά φαρμάκων, το βελγικό περιοδικό «Test-santé», το οποίο συνεργάζεται με μια ένωση

καταναλωτών, καταγγέλλει τη «ζούγκλα» που εκμεταλλεύεται την ευπιστία των ανθρώπων διαθέτοντας στην αγορά κούρες αδυνατίσματος, παρασκευάσματα για αθλητικές επιδόσεις, για την καταπολέμηση της κούρασης και της αυτοσυγκέντρωσης κ.λπ.

Έτσι, η χρήση ορισμένων «ροφημάτων» ανάγκασε πενήντα περίπου γυναίκες να υποστούν αιμοκάθαρση ή μεταμόσχευση νεφρού, πριν να απαγορευθεί η πώλησή τους. Ορισμένες αδυνατιστικές ή τονωτικές κάψουλες περιέχουν καρνιτίνη η οποία, όταν ξεπερνά ένα ορισμένο επίπεδο, μπορεί να προκαλέσει ναυτία, εμετούς, κοιλιακές κράμπες.

Ορισμένα προϊόντα, παρότι είναι εγκεκριμένα από το Υπουργείο Υγείας, είναι αναποτελεσματικά έναντι των παθήσεων που υποτίθεται ότι θεραπεύουν. Ακόμη πιο σοβαρό, ορισμένες σκόνης, κάψουλες και ροφήματα διατίθενται στην αγορά εντελώς ανεξέλεγκτα.

Γνωρίζει η Επιτροπή τις εν λόγω πρακτικές; Ποια είναι η κατάσταση στα υπόλοιπα κράτη μέλη; Τι μέσα διαθέτει η Επιτροπή προκειμένου να προστατεύσει τους καταναλωτές έναντι των επικινδύνων αυτών καταχρήσεων;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Η κοινοτική φαρμακευτική νομοθεσία απαγορεύει τη διάθεση στην αγορά φαρμάκων που δεν έχουν καταχωρηθεί σε μητρώα και επιβάλλει, για την καταχώριση αυτή, στον αιτούντα να επιδεικνύει την αποτελεσματικότητα, ασφάλεια και ποιότητα του υπόψη φαρμάκου. Σύμφωνα με την ανωτέρω νομοθεσία, τα παλαιά φάρμακα που έχουν εγκριθεί με παλαιότερες μεθόδους αξιολόγησης έπρεπε όλα να επανεξετασθούν το αργότερο το 1990, υπό το φως των σήμερα ισχυόντων κριτηρίων καταχώρισης.

Επί του παρόντος, η καταχώριση υπάγεται ακόμη αποκλειστικά στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και ετέθη σε λειτουργία μηχανισμός συντονισμού των εθνικών καταχωρίσεων. Εξάλλου, το μελλοντικό σύστημα εγκρίσεως φαρμάκων που καθιερώθηκε με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 ⁽¹⁾ θα επιτρέψει ενιαία στην Κοινότητα αξιολόγηση και εξουσιοδότηση διάθεσης στην αγορά των νέων φαρμάκων που θα προκύψουν από τις ερευνητικές εργασίες.

Η κοινοτική φαρμακευτική νομοθεσία περιέχει άρα όλα τα αναγκαία στοιχεία για να δοθεί τέλος στις καταγγελλόμενες πρακτικές και καταχρήσεις. Μόνο με την αυστηρή εφαρμογή της νομοθεσίας αυτής, και, κατά συνέπεια, με ενισχυμένα μέτρα ελέγχου θα δοθεί πάντως, πράγματι, τέτοιο τέλος.

Όσον αφορά το ιδιαίτερο πρόβλημα των ροφημάτων αδυνατίσματος που παρασκευάζονται από κινέζικα φυτά και προκαλέσαν νεφρικές ανεπάρκειες, το αξιότιμο μέλος του

Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση που έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση αριθ. 3844/93 του κ. Metten ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 8. 1993.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 352 της 12. 12. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-853/94

υποβολή: Glyn Ford (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/73)

Θέμα: Προδιαγραφές ασφαλείας πυροτεχνημάτων

Ενόψει της έκθεσης περί ασφαλείας των πυροτεχνημάτων στην Ευρώπη, η οποία διαβιβάστηκε ξεχωριστά, μπορεί η Επιτροπή να μας διαβεβαιώσει ότι οι οποιεσδήποτε προδιαγραφές ασφαλείας που σκέπτεται να θεσπίσει θα καλύπτουν τουλάχιστον το βρετανικό πρότυπο 7114;

Ιδιαίτερη ανησυχία προκαλεί το γεγονός ότι η οποιαδήποτε χαλάρωση των κανόνων ασφαλείας θα επιτρέψει τη χρήση υψηλότερης πυρίτιδας (flash powder), αντί της χρησιμοποιούμενης σήμερα μαύρης πυρίτιδας, στην κατασκευή κροτίδων, πράγμα που συνιστά οπισθοδρόμηση στο θέμα της ασφαλείας.

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή γνωρίζει καλά τα προβλήματα που έχουν σχέση με τα πυροτεχνήματα. Αν καταρτισθεί πρόταση της Επιτροπής για το θέμα αυτό, θα διαλαμβάνει τις εναρμονισμένες απαιτήσεις που πρέπει αυτά να τηρούν ώστε να μπορούν να διατεθούν στην αγορά. Οι απαιτήσεις αυτές θα εξασφαλίζουν ασφαλώς την υψηλού επιπέδου προστασία που αναφέρεται στο άρθρο 100 Α παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ, αλλά η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να εγγυηθεί ότι οι όποιες μελλοντικές διατάξεις σχετικά θα βασίζονται κατ' ελάχιστο στη βρετανική προδιαγραφή 7114.

Οι ανησυχίες που εκδηλώνονται στην έκθεση του Oldham Metropolitan Borough Council και διατυπώνονται από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην έκθεσή του αναφέρονται σε υπό κατάρτιση προδιαγραφές της CEN (Ευρωπαϊκή Επιτροπή Προτύπων). Αφού η τήρηση των προδιαγραφών γίνεται σε εκούσια βάση, μια προδιαγραφή δεν μπορεί από μόνη της να θίξει το ισχύον κανονιστικό πλαίσιο ενός κράτους μέλους. Αυτό μπορεί μόνον να συμβεί όταν μια προδιαγραφή καταρτίζεται δυνάμει εντολής της Επιτροπής, στα πλαίσια μιας, όπως αποκαλείται, «οδηγίας νέας προσέγγισης». Στην περίπτωση αυτή η προδιαγραφή συνεπάγεται κάποιο τεκμήριο πιστότητας προς τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας στην οποία αυτή αναφέρεται. Στην περίπτωση των πυροτεχνημάτων, οι εργασίες οι αναληφθείσες από την CEN δεν πραγματοποιήθηκαν μετά από εντολή της Επιτροπής και

επομένως οι υπό κατάρτιση προδιαγραφές δεν μπορούν να καταστούν, στις τρέχουσες συνθήκες, ευρωπαϊκές προδιαγραφές.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-878/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/74)

Θέμα: Διευκόλυνση της πρόσβασης των ατόμων με κινητικά προβλήματα σε λεωφορεία και τρένα

Έχοντας υπόψη την ανάγκη διευκόλυνσης της πρόσβασης των ατόμων με κινητικά προβλήματα σε λεωφορεία και τρένα, η Επιτροπή προτίθεται να αναλάβει κάποια πρωτοβουλία για τη σύνταξη σχετικής οδηγίας;

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή αντιλαμβάνεται πλήρως την ανάγκη για τη βελτίωση της πρόσβασης ατόμων με μειωμένη κινητικότητα στα μέσα δημοσίων μεταφορών, και ενέκρινε πρόγραμμα δράσης που θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα για να επιτευχθεί η βελτίωση αυτής της πρόσβασης ⁽¹⁾.

Το εν λόγω πρόγραμμα δράσης εξετάζεται, επί του παρόντος, από τα κράτη μέλη, καθώς και από διεθνείς οργανισμούς μεταφορών. Μεταξύ των μεσοπρόθεσμων μέτρων που προβλέπονται από την Επιτροπή περιλαμβάνεται οδηγία που αφορά την πρόσβαση σε όλα τα μέσα χερσαίων μεταφορών καθώς και την υποδομή τους, συμπεριλαμβανομένων των μετατροπών όπου αυτό είναι εφικτό (σημείο 5.2 στ).

Εξάλλου, η τροποποιημένη πρόταση οδηγίας σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τη βελτίωση της κινητικότητας και της ασφαλούς μεταφοράς των εργαζομένων με μειωμένη κινητικότητα ⁽²⁾ από και προς τον τόπο εργασίας, η οποία υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 19 Δεκεμβρίου 1991, εξετάζεται από το Συμβούλιο.

⁽¹⁾ COM(93) 433 τελικό.

⁽²⁾ COM(93) 539 τελικό — SYN 327.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-885/94

υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/75)

Θέμα: Η παράνομη αλιεία με δυναμίτη στο Σαρωνικό

Το πρόβλημα της παράνομης αλιείας με δυναμίτη υπάρχει σ' όλο τον Σαρωνικό. Και ιδιαίτερα τα τελευταία τρία-τέσσερα

χρόνια έχει οξυνθεί, πλήττοντας κυρίως την Αίγινα λόγω της θέσης της, και προκαλώντας μεγάλη ζημιά τόσο στο περιβάλλον όσο και στους παράκτιους αλιείς.

Η Επιτροπή θα μπορούσε να θέσει το θέμα αυτό υπόψη των ελληνικών αρχών;

Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή δεν μπορεί να παρέμβει στον εν λόγω τομέα εφόσον το Συμβούλιο δεν έχει εγκρίνει κανονισμό που να αποτελεί συνέχεια της πρότασής της για την εναρμόνιση ορισμένων τεχνικών μέτρων όσον αφορά την αλιεία στη Μεσόγειο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-907/94

υποβολή: Bruno Boissière (V)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/76)

Θέμα: Οργάνωση των συλλογικών μετακινήσεων και μεταφορών στη μείζονα ζώνη Μασσαλίας

Η Λυών, το Μπορντώ, η Τουλούζη, η Νάντη και η Ρεν είναι πόλεις στις οποίες η αστική οικολογία κατέχει δεσπόζουσα θέση. Η ποιότητα ζωής των κατοίκων αποτελεί ουσιαστική συνισταμένη της ισορροπίας της πόλης.

Σε πόλεις όπως η Μασσαλία, όπου τα πάντα έχουν γίνει για το αυτοκίνητο, κανείς δεν σκέπτεται όσους μετακινούνται πεζοί ή με δίκυκλο, τα άτομα που εξαρτώνται από τα μεταφορικά μέσα, τα ηλικιωμένα άτομα, τους νέους, τις οικογένειες με κανένα ή ένα μόνο αυτοκίνητο, τους ανέργους, τα άτομα με οικονομικές δυσκολίες κ.λπ.

Τι προτίθεται να πράξει η Επιτροπή προκειμένου να ενθαρρύνει τις τοπικές αρχές να αναπτύξουν εναλλακτικές λύσεις: το ποδήλατο, τα δίκυκλα με κινητήρα και τα μέσα μαζικής μεταφοράς;

Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

Μια από τις προτεραιότητες του Λευκού Βιβλίου της Επιτροπής για τη μελλοντική ανάπτυξη της πολιτικής των μετα-

φορών (εκδόθηκε τον Δεκέμβριο 1992) είναι η ενθάρρυνση και η προώθηση της ασφάλειας των δημοσίων μεταφορών και η υποστήριξη τοπικών πρωτοβουλιών υπέρ ποδηλάτων και πεζών, με στόχο να συμβάλλει στην ποιότητα του αστικού περιβάλλοντος.

Η Επιτροπή επιδιώκει με ενεργό τρόπο την επίτευξη αυτού του στόχου μέσω ερευνητικών επιχορηγήσεων, μελετών, ανταλλαγών πληροφοριών, διασκέψεων και σεμιναρίων στους αλληλένδετους τομείς των μεταφορών, του περιβάλλοντος και της εξοικονόμησης ενέργειας.

Όσον αφορά την ειδική περίπτωση της πρόσβασης στις μεταφορές προσώπων με μειωμένη κινητικότητα, η Επιτροπή εκπόνησε πρόγραμμα δράσης το οποίο υποβλήθηκε στο Συμβούλιο «Μεταφορές» της 30ής Νοεμβρίου 1992 ⁽¹⁾.

Για παράδειγμα, η Επιτροπή πρόσφατα υποστήριξε τη δημιουργία δικτύου «πόλεις χωρίς αυτοκίνητο», που καθιερώθηκε μετά από τη διάσκεψη σχετικά με τις «πόλεις χωρίς αυτοκίνητα», η οποία πραγματοποιήθηκε στο Άμστερνταμ. Μέχρι σήμερα, 38 κωμοπόλεις και πόλεις έχουν προσχωρήσει στο δίκτυο για να προαγάγουν την ανταλλαγή εμπειριών και κοινές προσεγγίσεις για την ανάπτυξη μιας βιώσιμότερης αστικής κινητικότητας.

⁽¹⁾ COM(93) 433 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-915/94

υποβολή: Alex Smith (PSE)

προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1994)

(95/C 17/77)

Θέμα: Ασφάλεια των δεξαμενών αποθήκευσης πυρηνικών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας

Οι τοπικές αρχές της αποπυρηνικοποιημένης ζώνης στη Σκοτία δημοσίευσαν, στις 24 Φεβρουαρίου, έκθεση που εκπονήθηκε κατά παραγγελία του ανεξάρτητου βιολόγου-περιβαλλοντολόγου Peter Taylor με τίτλο «Ανάλυση επιπτώσεων σε περίπτωση σοβαρής βλάβης των δεξαμενών συλλογής υγρών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας που εξυπηρετούν τις μονάδες επανεπεξεργασίας υγρού καυσίμου, Thorp και Magnox». Με βάση τα στοιχεία που παρατίθενται στην έκθεση, αποδεικνύεται ότι, αν ο ψυκτικός μηχανισμός και μιας μόνο δεξαμενής για την αποθήκευση πυρηνικών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας παύσει τη λειτουργία του και εκραγεί, εκατομμύρια άνθρωποι θα χρειαστεί να εκκενώσουν τη Βόρεια Αγγλία και το νότιο τμήμα της Σκωτίας.

Προτίθεται η Επιτροπή να εξασφαλίσει αντίγραφο της έκθεσης, η οποία στηρίζεται στο ηλεκτρονικό πρόγραμμα «Cosyma» που εκπόνησε η Υπηρεσία της Επιτροπής για την Ακτινοπροστασία, και να εκτιμήσει την εγκυρότητά της;

Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει περαιτέρω τη σημασία της έκθεσης που υποβλήθηκε, βάσει του άρθρου 37 της Ευρατόμ, για το Thorp από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου στις 30 Σεπτεμβρίου και να αξιολογήσει εκ νέου

την ευνοϊκή της γνώμη της 30ής Απριλίου 1992 (92/269/Ευρατόμ) ⁽¹⁾;

Προτίθεται επίσης η Επιτροπή να εκτιμήσει το κατά πόσον η σημερινή κατάσταση των δεξαμενών πυρηνικών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας στο Σέλαφιλντ μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο που δύναται να εκταθεί στο έδαφος της Ιρλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο 34 της συνθήκης Ευρατόμ;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 5. 1992, σ. 36.

Απάντηση του κ. Παλαιοκράσσά εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή έλαβε αντίγραφο της έκθεσης του κ. Taylor με τίτλο «Ανάλυση επιπτώσεων σε περίπτωση σοβαρής βλάβης των δεξαμενών συλλογής υγρών αποβλήτων υψηλής ραδιενέργειας που εξυπηρετούν τις μονάδες επανεπεξεργασίας υγρού καυσίμου Thorp και Magnox στο Sellafield».

Ωστόσο, όπως αναφέρεται σε απάντηση στη γραπτή ερώτηση 1025/93 του κ. A. Smith, η κοινοτική νομοθεσία είναι τέτοια, ώστε μόνο η αρμόδια εθνική αρχή είναι υπεύθυνη για την ανάλυση ασφαλείας που οδηγεί στην εκτίμηση της ενδεχόμενης διαρροής ραδιενέργειας. Συνεπώς, η Επιτροπή δεν μπορεί να προβεί σε περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με τα αποτελέσματα του κ. Taylor. Ιδίως, τα εν λόγω αποτελέσματα δεν αιτιολογούν την επανεπεξεργασία της γνώμης που εκδόθηκε βάσει του άρθρου 37 της συνθήκης Ευρατόμ.

Το άρθρο 34 της συνθήκης Ευρατόμ αναφέρεται σε «πειράματα ιδιαίτερας επικίνδυνα», ενώ η αποθήκευση παρομοίων αποβλήτων σε δεξαμενές πραγματοποιείται τακτικά εδώ και 40 περίπου χρόνια χωρίς να έχει συμβεί οποιοδήποτε ατύχημα με σημαντικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εκτιμά ότι το άρθρο 34 δεν ισχύει στην παρούσα περίπτωση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-956/94

υποβολή: Kenneth Collins (PSE)

προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1994)

(95/C 17/78)

Θέμα: Συμμόρφωση με οδηγίες που αφορούν το περιβάλλον

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει στο Κοινοβούλιο για πόσες οδηγίες που αφορούν το περιβάλλον έχει ζητηθεί από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών;

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει επίσης ποια πρόοδος έχει σημειωθεί στον τομέα αυτό;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει οδηγία σχετικά με το περιβάλλον, στο πλαίσιο της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο επιβάλλεται να γνωστοποιεί στο Κοινοβούλιο την πρόοδό του όσον αφορά την εφαρμογή της.

Ωστόσο, η Επιτροπή εφιστά την προσοχή στην οδηγία 91/692/ΕΟΚ ⁽¹⁾ σχετικά με την τυποποίηση και τον εξορθολογισμό των εκθέσεων που αφορούν την εφαρμογή ορισμένων οδηγιών για το περιβάλλον. Η εν λόγω οδηγία προβλέπει ότι για ορισμένες οδηγίες τα κράτη μέλη αποστέλλουν συγκεκριμένες πληροφορίες στην Επιτροπή σε τακτική βάση και ότι η Επιτροπή δημοσιεύει «κοινοτική έκθεση» σχετικά με την εφαρμογή αυτών των οδηγιών εντός συγκεκριμένης περιόδου.

Εάν το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου επιθυμεί να λάβει περαιτέρω πληροφορίες, η Επιτροπή πιθανόν να δύναται να τις παράσχει όσον αφορά συγκεκριμένες οδηγίες και συγκεκριμένα έτη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-965/94
υποβολή: Diego Santos López (ARC)
προς την Επιτροπή
(12 Απριλίου 1994)
(95/C 17/79)**

Θέμα: Απαγόρευση της λειτουργίας τακτικής γραμμής για τη μεταφορά φορτίων και επιβατών μεταξύ του λιμένα του Nador (Μαρόκο) και της Ανδαλουσίας

Με έναρξη λειτουργίας στις 5 Φεβρουαρίου 1994 είχε προβλεφθεί η δημιουργία τακτικής ναυτιλιακής γραμμής για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών μεταξύ Nador (Μαρόκο) και Μάλαγας και/ή Αλμερίας στην Ανδαλουσία.

Η νέα αυτή γραμμή επρόκειτο να εξυπηρετηθεί από τις ναυτιλιακές εταιρείες (Enargo Navigation Ltd και Ferrimarroc Ltd, αμφότερες θυγατρικές της βρετανικής επιχείρησης (Enargo International Ltd).

Η ισπανική κυβέρνηση, ωστόσο, απαγόρευσε τη λειτουργία της, επικαλούμενη την εφαρμογή υποχρεωτικών μέτρων που σχετίζονται με την τήρηση της συμφωνίας του Schengen, κυρίως δε όσον αφορά την είσοδο στην Κοινότητα μέσω των εξωτερικών της συνόρων, άρθρο 3 επ. της ανωτέρω συμφωνίας.

Η στάση αυτή της ισπανικής κυβέρνησης θα έχει επιζήμια αποτελέσματα για τη βελτίωση της επικοινωνίας της Ανδαλουσίας με το βόρειο τμήμα της Αφρικής — η οποία θα επηρέαζε θετικά την οικονομική της δραστηριότητα — και θα σημαίνει, μεταξύ άλλων, απώλειες 200 άμεσων θέσεων εργασίας, χωρίς να υπολογίζεται η απώλεια των έμμεσων απασχολήσεων.

Μπορεί η ισπανική κυβέρνηση να μην τηρεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4055/86 ⁽¹⁾ για την αρχή της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, επικαλούμενη την τήρηση της συμφωνίας του Schengen;

Τι μέτρα σκέπτεται να λάβει η Επιτροπή σχετικά με το θέμα αυτό;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1986, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή γνωρίζει την άρνηση των ισπανικών αρχών να επιτρέψουν την αποβίβαση επιβατών και οχημάτων κατά το παρθενικό ταξίδι του πλοίου «Scirocco» που ανήκει στη βρετανική εταιρεία Cenargo. Στις αρχές του 1993 υποβλήθηκαν δύο παράπονα σχετικά με το θέμα, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4055/86.

Επί του παρόντος, βάσει του άρθρου 169 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή έχει θέσει σε κίνηση διαδικασία παράβασης κατά της Ισπανίας για την άρνησή της. Οι διαδικασίες που εφαρμόζει η Επιτροπή στον τομέα των παραβάσεων είναι εδραιωμένες. Στην εν λόγω περίπτωση εφαρμόζονται με επιμέλεια και αυτό θα συνεχισθεί έως ότου να επιτευχθούν ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Παράλληλα με την τυπική διαδικασία που αναφέρεται ανωτέρω, η Επιτροπή προσπαθεί να επιλύσει το πρόβλημα μέσω διμερών επαφών με τις ισπανικές αρχές και πραγματοποιήσε συνεδριάσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη. Έχει καταβάλει όλες τις δυνατές προσπάθειες για την ταχεία ανεύρεση λύσης, κάτι που μέχρι τώρα αποδείχθηκε αδύνατο. Συνεπώς, θα εξακολουθήσει να εφαρμόζει τις τυπικές διαδικασίες.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-970/94
υποβολή: Cristiana Muscardini (NI)
προς την Επιτροπή
(12 Απριλίου 1994)
(95/C 17/80)**

Θέμα: Πράσινη βενζίνη

Η κατηγορία της βενζίνης που ορίζεται κοινώς «πράσινη» ή οικολογική βενζίνη περιέχει υψηλό ποσοστό αρωματικών υδρογονανθράκων βλαβερών για την ανθρώπινη υγεία εξαιτίας των αποκαλούμενων «βελτιστοποιητών» οκτανίων, οι οποίοι, ύστερα από τις σχετικές αναλύσεις, απεδείχθησαν ως υψηλώς καρκινογενείς.

Θα μπορούσε μήπως η Επιτροπή να καταγγείλει αυτό το μυστικισμό της πετρελαϊκής βιομηχανίας προβλέποντας τη χάραξη σχετικής οδηγίας στην οποία να καθορίζεται η σύνθεση της πράσινης βενζίνης με την ποσοτική διευκρίνιση του ποσοστού των υδρογονανθράκων ή πρόσθετων ουσιών στο επίπεδο που κρίνεται ότι δεν βλάπτουν την ανθρώπινη υγεία;

**Απάντηση του κ. Παλιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαΐου 1994)**

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση αριθ. 3741/93 του κ. Harrison ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 367 της 30. 12. 1993.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-996/94
υποβολή: Francesco Speroni (NI)
προς την Επιτροπή
(12 Απριλίου 1994)
(95/C 17/81)**

Θέμα: Ασυνήθεις καθυστερήσεις εκ μέρους του ιταλικού κράτους όσον αφορά την επιστροφή του ΦΠΑ στην εξαγωγή

1. Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή το γεγονός ότι η Βρετανική Υπηρεσία Εμμέσων Φόρων και Τελών κατέκρινε τελευταία το ιταλικό κράτος για τις καθυστερήσεις που παρατηρούνται στην επιστροφή του ΦΠΑ στην εξαγωγή;
2. Γνωρίζει η Επιτροπή εάν οι καθυστερήσεις αυτές παραβιάζουν τη σχετική ρύθμιση της Ένωσης;
3. Ποιες σχετικές πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή;

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

1. Η Επιτροπή γνωρίζει την κριτική που ασκήθηκε σχετικά με τις καθυστερήσεις του ιταλικού κράτους κατά την επιστροφή του ΦΠΑ κατά την εξαγωγή.
2. Οι καθυστερήσεις αυτές αποτελούν παραβίαση κανόνων του κοινοτικού δικαίου και ιδιαίτερα του άρθρου 7 τέταρτη παράγραφος της οδηγίας του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 1979, 79/1072/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών, και τούτο παρά την ορθή μεταφορά της οδηγίας αυτής στην ιταλική νομοθεσία.
3. Η Επιτροπή έχει ήδη κινήσει το 1991 διαδικασία επί παραβάσει κατά της Ιταλικής Δημοκρατίας βάσει του άρθρου 169 της συνθήκης ΕΟΚ, η οποία είχε ως αποτέλεσμα καταδικαστική απόφαση του Δικαστηρίου της 3ης Ιουνίου 1992 (C-287/91). Δεδομένου ότι οι ιταλικές αρχές δεν φρόντισαν να συμμορφωθούν προς την υποχρέωση που τους επέβαλλε η εν λόγω απόφαση, η Επιτροπή κίνησε στις 28 Μαΐου 1993 δεύτερη διαδικασία βάσει του άρθρου 171 της συνθήκης ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 27. 12. 1979.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1039/94
υποβολή: Jean-Paul Heider (RDE)
προς την Επιτροπή
(12 Απριλίου 1994)
(95/C 17/82)**

Θέμα: Συμμετοχή της Κοινότητας στη διευθέτηση της ευρωπαϊκής οδού E 512 Remiremont-Mulhouse

Ποια χρηματοδοτικά μέσα και ποια ποσά μπορεί να διαθέσει η Κοινότητα για τη διευθέτηση της εθνικής οδού 66, η οποία χαρακτηρίστηκε ευρωπαϊκή οδός στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας σχετικά με τις κύριες οδούς διεθνούς κυκλοφορίας;

Δύναται η οδός E 512 να τύχει δανειοδοτήσεως από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, δεδομένου ότι διερευνήθηκαν τα πεδία παρεμβάσεως της τραπεζής και περιλαμβάνουν πλέον τη χρηματοδότηση διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1738/93 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου για πρόγραμμα δράσης στο πεδίο της υποδομής μεταφορών, με σκοπό την υλοποίηση μιας αγοράς ενοποιημένων μεταφορών, δίνει τη δυνατότητα συγχρηματοδότησης έργων υποδομής μεταφορών κοινοτικού ενδιαφέροντος. Η κοινοτική δράση αφορά μελέτες και ειδικά μείζοντα έργα εμφανιζόμενα στο άρθρο 4 του κανονισμού.

Το RN66/E 512 δεν συγκαταλέγεται στα ειδικά έργα και ως εκ τούτου θα ήταν, καταρχήν, επιλέξιμες για συγχρηματοδότηση μελέτες μόνο. Ωστόσο, έχει ήδη διατυπωθεί πρόταση της Επιτροπής για το 1994 με βάση τα όσα πρότειναν οι αρχές των κρατών μελών, τα περιγραφόμενα στους κανονισμούς κριτήρια επιλογής και τα περιθώρια του προϋπολογισμού.

Η επίμαχη οδός δεν αποτελεί τμήμα του διευρωπαϊκού οδικού δικτύου, όπως αυτό καθιερώθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1993 περί δημιουργίας του διευρωπαϊκού οδικού δικτύου ⁽²⁾.

Επιπλέον, το έργο δεν είναι επιλέξιμο βάσει του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης ή του Ταμείου Συνοχής.

Στην πράξη, το έργο είναι πλήρως επιλέξιμο βάσει του χρηματοδοτικού μέσου του Εδιμβούργου, ως μικρή υποδομή μεταφορών τοπικού ή περιφερειακού ενδιαφέροντος, που επιπλέον βελτιώνει την προσπέλαση στα διευρωπαϊκά δίκτυα. Όταν αναλωθεί το χρηματοδοτικό μέσο του Εδιμβούργου, η ΕΤΕ δύναται ακόμη να θεωρηθεί ότι το έργο αυτό είναι επιλέξιμο για χρηματοδότηση, αν αποδειχθεί ότι ωφελεί

ορισμένες ζώνες του στόχου 2 (δηλαδή τις πόλεις Remiremont, Mulhouse και Than). Η ΕΤΕ δύναται να χρηματοδοτεί έργα που είτε κατασκευάζονται σε υποβοηθούμενες περιοχές ή έχουν ευρωπαϊκό ενδιαφέρον (δηλαδή εκείνα που ανήκουν στα διευρωπαϊκά δίκτυα, πράγμα που δεν συμβαίνει με το παρόν έργο).

(¹) ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993.

(²) ΕΕ αριθ. L 305 της 10. 12. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1044/94

υποβολή: **Juan Colino Salamanca**
και **Jesús Cabezón Alonso (PSE)**

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/83)

Θέμα: Επισκέψεις του επιτρόπου Matutes στην Ισπανία

Τα μέσα μαζικής ενημέρωσης πληροφορούν επανειλημμένα για τις επισκέψεις του επιτρόπου Matutes στην Ισπανία, σε όλες δε τις περιπτώσεις τον εμφανίζουν ως επικεφαλής της εκλογικής λίστας του Λαϊκού Κόμματος στις επόμενες ευρωπαϊκές εκλογές της 12ης Ιουνίου. Για το λόγο αυτό, οι βουλευτές θα ήθελαν να γνωρίσουν:

1. Οι επαναλαμβανόμενες επισκέψεις του επιτρόπου Matutes στη χώρα καταγωγής του, την Ισπανία, κατά τους τελευταίους μήνες, συνδέονται με τα καθήκοντά του ως επιτρόπου;
2. Εάν η απάντηση είναι θετική, πώς αιτιολογεί η Επιτροπή το γεγονός ότι ο επίτροπος Matutes αναφέρεται τακτικά, κατά τις συνεντεύξεις του στον Τύπο, στις κατευθυντήριες γραμμές της προεκλογικής του εκστρατείας;
3. Θεωρεί η Επιτροπή ότι ο επίτροπος Matutes νομιμοποιείται να χρησιμοποιεί τη θέση του για την προσωρινή του προεκλογική εκστρατεία;
4. Εάν οι επισκέψεις του κ. Matutes στην Ισπανία οφείλονται σε προεκλογικούς λόγους, μπορεί η Επιτροπή να μας διαβεβαιώσει ότι οι δαπάνες των μετακινήσεων αυτών βαρύνουν τον προϋπολογισμό του πολιτικού του κόμματος και όχι εκείνον των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων;

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1994)

Η Επιτροπή παραπέμπει τα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου στην απάντηση την οποία έχει ήδη δώσει σχετικά με την

προφορική ερώτηση H-0267/94 του κ. Gutiérrez Díaz (¹), η οποία αφορά αυτό το θέμα. Ο κ. Matutes, ενόψει του ότι θα είναι υποψήφιος για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τις προσεχείς εκλογές, ενημέρωσε την Επιτροπή και τον πρόεδρο του Συμβουλίου ότι παραιτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η απόφαση των κρατών μελών για την αντικατάστασή του ελήφθη στις 27 Απριλίου 1994. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν κοινοτικοί πόροι για τη χρηματοδότηση οποιασδήποτε δραστηριότητας του κ. Matutes η οποία θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ασυμβίβαστη με τη θέση του ως μέλους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(¹) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αριθ. 3-446 (Απρίλιος 1994).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1046/94

υποβολή: **Giuseppe Mottola (PPE)**

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/84)

Θέμα: Οργανώσεις εθελοντών: αναγνώριση, χρηματοδότηση και χρήση εμβλημάτων

Τα ευρωπαϊκά δάση απειλούνται από τις πυρκαγιές. Οι ζημιές που έχουν μέχρι τώρα υποστεί είναι ανεκτίμητες, και από περιβαλλοντική και από οικονομική άποψη.

Τα μέτρα που λαμβάνει η Κοινότητα για την αντιμετώπιση αυτής της τεράστιας καταστροφής που επαναλαμβάνεται κατ' έτος καθίστανται αναποτελεσματικά λόγω της έλλειψης δράσεων πρόληψης και επιτόπου προστασίας.

Άρα, είναι αξιόπαινο και ιδιαίτερος χρήσιμο, όπως έχει εξάλλου αναγνωρίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση, το έργο ορισμένων ομάδων εθελοντών που καταβάλλουν προσπάθειες για την προστασία των δασών.

1. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει εάν είναι αλήθεια ότι δεν υπάρχουν, μέχρι σήμερα, μηχανισμοί που θα επέτρεπαν τη χρηματοδότηση των οργανώσεων αυτών και τη χρησιμοποίησή, εκ μέρους τους, των κοινοτικών εμβλημάτων;
2. Μπορεί η Επιτροπή να μας πληροφορήσει εάν είναι αλήθεια ότι κυκλοφορούν, εν ονόματι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σημαϊούλες, αυτοκόλλητα και άλλο διαφημιστικό υλικό για την αστική προστασία;
3. Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι, δεδομένου ότι δεν υπάρχουν ρυθμίσεις για το ζήτημα αυτό, θα έπρεπε να εξετάσει τη δυνατότητα της αναγνώρισης των οργανώσεων εθελοντών για την καταπολέμηση των πυρκαγιών, εγκρίνοντας παράλληλα τη χρηματοδότησή τους και τη χρήση, εκ μέρους τους, των κοινοτικών εμβλημάτων;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(6 Μαΐου 1994)**

1. Αληθεύει ότι, προς το παρόν, δεν υπάρχουν διαδικασίες που επιτρέπουν τη χρηματοδότηση και τη χρήση του κοινοτικού εμβλήματος από τις υπηρεσίες πολιτικής προστασίας.

2. Δεν είναι αλήθεια ότι κυκλοφορούν μικρές αυτοκόλλητες σημαίες και άλλα διαφημιστικά υλικά για τις παρεμβάσεις πολιτικής προστασίας εν ονόματι της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια για να αναγνωρίζει οργανώσεις πολιτικής προστασίας των κρατών μελών, οποιεσδήποτε και να είναι αυτές. Εξάλλου, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η Επιτροπή δεν προβλέπει τη χορήγηση κονδυλίων για τη λειτουργία οργανώσεων εθελοντών στον τομέα της πολιτικής προστασίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1085/94

υποβολή: Anne McIntosh (PPE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/85)

Θέμα: Υπηρεσίες εναέριας μεταφοράς εμπορευμάτων στην ΕΕ

Ποιες ενέργειες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή με στόχο την εξάλειψη των εμποδίων στο εσωτερικό εμπόριο, που δημιουργούνται λόγω εθνικών νομοθεσιών βάσει των οποίων απαγορεύεται στα αεροπλάνα που μεταφέρουν φορτίο να φορτώσουν εμπορεύματα κατά τη διάρκεια σταθμού σε ένα κράτος μέλος, με σκοπό να τα παραδώσουν σε ένα άλλο κράτος μέλος;

**Απάντηση του κ. Oreja
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των εναέριων μεταφορών στους κόλπους της Κοινότητας έχει επιτευχθεί δυνάμει της τρίτης δέσμης για τις εναέριες μεταφορές της 23ης Ιουλίου 1992 και, ιδίως, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών. Καταρχήν, αυτή η ελευθερία περιλαμβάνει το δικαίωμα μεταφοράς εμπορευμάτων μεταξύ δύο αερολιμένων εντός της Κοινότητας. Μόνο οι υπηρεσίες ενδομεταφορών, δηλαδή οι υπηρεσίες που παρέχονται στην επικράτεια ενός κράτους μέλους από μεταφορέα που είναι εγκατεστημένος σε άλλο κράτος μέλος, υπόκεινται σε μικρό αριθμό περιορισμών έως την 1η Απριλίου 1997.

Ο κανονισμός εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη και οι αερομεταφορείς μπορούν να προβάλουν τις διατάξεις του

έναντι των εθνικών αρχών πολιτικής αεροπορίας. Η Επιτροπή, από την πλευρά της, είναι αποφασισμένη να χρησιμοποιήσει τις ειδικές εξουσίες που απορρέουν από τον κανονισμό για την εφαρμογή του, ώστε να διασφαλισθεί η πλήρης συμμόρφωση των κρατών μελών με τους νέους κανόνες.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 240 της 24. 8. 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1126/94

υποβολή: Alex Smith (PSE)

προς την Επιτροπή

(30 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/86)

Θέμα: Ρύπανση των θαλασσών

Κατά τη συνεδρίαση της Επιτροπής των Παρισίων (Parcom) για τον έλεγχο της ρύπανσης των θαλασσών, που έγινε στο Βερολίνο τον Ιούνιο 1993, η Parcom ενέκρινε τις συστάσεις 93/5 για τη θέσπιση πολύ αυστηρότερων περιοριστικών μέτρων όσον αφορά την εναπόθεση ραδιενεργών αποβλήτων από πυρηνικά εργοστάσια επανεπεξεργασίας σε χώρες οι οποίες έχουν συνυπογράψει τη σύμβαση των Παρισίων του 1974. Τόσο η Γαλλία όσο και η Βρετανία διατύπωσαν επιφυλάξεις όσον αφορά τις συστάσεις, έχοντας υπόψη τις δικές τους εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας, το ίδιο δε έπραξε και η Επιτροπή.

Μπορεί η Επιτροπή να μας εξηγήσει εκτενώς γιατί αντιτάχθηκε στις συστάσεις της Parcom για περιορισμό της εναπόθεσης ραδιενεργών αποβλήτων στο περιβάλλον; Ποιες είναι οι προτάσεις της Επιτροπής για να εξασφαλισθεί ότι η Βόρεια Θάλασσα, το Ιρλανδικό Πέλαγος και ο Ατλαντικός Ωκεανός όπου, σήμερα, εναποτίθενται τα επανεπεξεργασμένα ραδιενεργά απόβλητα, δεν θα υποστούν περαιτέρω ραδιενεργό μόλυνση από την αυξημένη δραστηριότητα επανεπεξεργασίας στο Sellafield, το Dounraey και το Cap de la Hague;

**Απάντηση του κ. Παλαιοκρασσά
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαΐου 1994)**

Η Επιτροπή, στην πραγματικότητα, δεν διατύπωσε επιφυλάξεις όσον αφορά τη σύσταση 93/5 της Parcom, αλλά υιοθέτησε ουδέτερη στάση.

Η Επιτροπή φρονεί ότι, στην πρακτική, η σύσταση επικαλύπτει σε σημαντικό βαθμό την υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία. Συνεπώς, το μέτρο στο οποίο τα κράτη μέλη μπορεί να αποδεχθούν εκουσίως την καταβολή διπλάσιας προσπάθειας που συνεπάγεται η σύσταση εναπόκειται στην εξουσία των κρατών μελών.

Εν τω μεταξύ, η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να εξασφαλίζει την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας, ιδίως, στην παρούσα περίπτωση, όσον αφορά την τελική διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1213/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(5 Απριλίου 1994)**(95/C 17/87)***Θέμα:** Το πρόγραμμα Bridge και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Bridge στην Ελλάδα και όσων διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1236/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(5 Απριλίου 1994)**(95/C 17/88)***Θέμα:** Το πρόγραμμα Eclair και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Eclair στην Ελλάδα και όσων διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1239/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(5 Απριλίου 1994)**(95/C 17/89)***Θέμα:** Το πρόγραμμα Flair και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Flair στην Ελλάδα και όσων διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1245/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(7 Απριλίου 1994)**(95/C 17/90)***Θέμα:** Το πρόγραμμα Nuclear Installations και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Nuclear Installations στην Ελλάδα και όσων διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1247/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(7 Απριλίου 1994)**(95/C 17/91)***Θέμα:** Το πρόγραμμα DEC και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος DEC στην Ελλάδα και όσων διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1283/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(13 Απριλίου 1994)**(95/C 17/92)***Θέμα:** Το πρόγραμμα RDT και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος RTD στην Ελλάδα και όσων μέχρι σήμερα διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1289/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(13 Απριλίου 1994)**(95/C 17/93)***Θέμα:** Το πρόγραμμα Monitor και η Ελλάδα

Η Επιτροπή μπορεί να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Monitor στην Ελλάδα και όσων μέχρι σήμερα διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1309/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή***(13 Απριλίου 1994)**(95/C 17/94)***Θέμα:** Το πρόγραμμα EVA και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος EVA στην Ελλάδα και όσων μέχρι σήμερα διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1315/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή****(13 Απριλίου 1994)****(95/C 17/95)****Θέμα:** Το πρόγραμμα Human Capital και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Human Capital στην Ελλάδα και όσων μέχρι σήμερα διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1358/94**υποβολή: Σωτήρης Κωστόπουλος (PSE)****προς την Επιτροπή****(15 Απριλίου 1994)****(95/C 17/96)****Θέμα:** Το πρόγραμμα Life Science και η Ελλάδα

Η Επιτροπή δύναται να μας γνωρίσει το ύψος των προβλεφθέντων κεφαλαίων του προγράμματος Life Science στην Ελλάδα και όσων μέχρι σήμερα διατέθηκαν πράγματι για το πρόγραμμα αυτό;

Κοινή απάντηση του κ. Ruberti**εξ ονόματος της Επιτροπής**

στις γραπτές ερωτήσεις E-1213/94, E-1236/94, E-1239/94, E-1245/94, E-1247/94, E-1283/94, E-1289/94, E-1309/94, E-1315/94 και E-1358/94

(5 Μαΐου 1994)

Όσον αφορά τα προγράμματα ETA πρέπει να σημειωθεί ότι δεν πραγματοποιείται εξαρχής συγκεκριμένη κατανομή του διατιθέμενου προϋπολογισμού ανά κράτος μέλος. Η βοήθεια χορηγείται μετά από πρόσκληση υποβολής ανταγωνιστικών προσφορών εκ μέρους επιχειρήσεων, ερευνητικών κέντρων και πανεπιστημίων με έδρα στην Κοινότητα.

Όσον αφορά την ουσιαστική συμμετοχή των οργανισμών με έδρα την Ελλάδα στα προγράμματα έρευνας, αποστέλλεται λεπτομερής τεκμηρίωση στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1222/94**υποβολή: Maria Santos (PSE)****προς την Επιτροπή****(22 Μαρτίου 1994)****(95/C 17/97)****Θέμα:** Περιφερειακό αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ισπανίας και ανάγκες σε ύδωρ

Το περιφερειακό αναπτυξιακό πρόγραμμα της Ισπανίας περιλαμβάνει, απ' ό,τι φαίνεται, όλα τα φράγματα που προτείνει το ισπανικό υδρολογικό πρόγραμμα. Τα περισσότερα από τα φράγματα αυτά αποσκοπούν στην αύξηση της διαθεσιμότητας σε ύδωρ για την ύδρευση των γεωργικών εκτάσεων. Οι προβλέψεις για τις ανάγκες σε ύδωρ, που χρησίμευσαν ως βάση για να δικαιολογηθούν τα φράγματα αυτά, έγιναν πριν από την πρόσφατη αναμόρφωση της ΚΓΠ και τις συμφωνίες της ΓΣΔΕ. Κατόπιν των συμφωνιών όμως αυτών, άλλες είναι τώρα οι υποχρεώσεις και, συνεπώς, άλλες και οι ανάγκες σε ύδωρ.

Η Επιτροπή, προφανώς, πρέπει να επαγρυπνεί για να μη χρησιμοποιούνται τα διαρθρωτικά ταμεία για προγράμματα αμφίβολης χρησιμοποίησης.

Πώς ενεργεί, λοιπόν, η Επιτροπή για να λάβει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις πραγματικές ανάγκες της ισπανικής γεωργίας σε ύδωρ;

Απάντηση του κ. Steichen**εξ ονόματος της Επιτροπής****(2 Μαΐου 1994)**

Το περιφερειακό αναπτυξιακό πρόγραμμα για τις περιφέρειες της Ισπανίας που υπάγονται στο στόχο 1 περιλαμβάνει την εκτέλεση ορισμένων έργων, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής φραγμάτων. Σύμφωνα με το ισπανικό υδρολογικό πρόγραμμα τα φράγματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για άρδευση.

Είναι γνωστό ότι η έλλειψη ύδατος στην Ισπανία σε ορισμένες χρονικές περιόδους έχει προκαλέσει προβλήματα στη γεωργία. Τα προηγούμενα έτη απαγορεύονταν η άρδευση των καλλιεργειών κατά μακρά χρονικά διαστήματα για την κάλυψη των αναγκών του πληθυσμού σε νερό. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή γενικά ευνοεί την αύξηση των ποσοτήτων υδαταποθήκευσης και κατά συνέπεια την κατασκευή φραγμάτων.

Ωστόσο, μετά τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ και τις συμφωνίες στο πλαίσιο της GATT, η Επιτροπή πρέπει να αποφύγει αύξηση της παραγωγής και επομένως δημιουργίας γεωργικών πλεονασμάτων. Κάθε αύξηση της αρδευθείσας έκτασης θα εξετάζεται στο ανωτέρω πλαίσιο και θα πρέπει να αιτιολογείται εφόσον πρόκειται να χρηματοδοτηθεί εν μέρει από τα διαρθρωτικά ταμεία.

Υπό το πρίσμα των δεδομένων του περιφερειακού αναπτυξιακού προγράμματος για τις περιφέρειες της Ισπανίας

που υπάγονται στο στόχο 1, η Επιτροπή δεν προτίθεται να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τις ανάγκες σε νερό των γεωργικών δραστηριοτήτων. Οι απαραίτητες πληροφορίες θα περιλαμβάνονται στις αιτήσεις ενίσχυσης.

Συνοπτικός κατάλογος των σχεδίων διαβιβάζεται απευθείας στον κ. βουλευτή, καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

(¹) ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 8. 1992.

(²) ΕΕ αριθ. C 128 της 8. 5. 1993.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1431/94

υποβολή: Raymonde Dury (PSE)

προς την Επιτροπή

(29 Μαρτίου 1994)

(95/C 17/98)

Θέμα: Διεθνικές δράσεις — Πολιτιστικός τουρισμός

Μπορεί να με πληροφορήσει η Επιτροπή ποια είναι τα σχέδια για τις «διεθνικές δράσεις — πολιτιστικό τουρισμό», που έχουν προκριθεί; Μπορεί να μου παράσχει τον κατάλογο των σχεδίων αυτών;

**Απάντηση του κ. Vanni d'Archirafi
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Μαΐου 1994)

Για την υλοποίηση των προτεραιοτήτων «διεθνικές δράσεις» και «πολιτιστικός τουρισμός» που προβλέπονται στην απόφαση 92/421/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1992 (¹), η Επιτροπή δημοσίευσε στην ΕΕ (²) δύο προσκλήσεις για υποβολή προτάσεων, οι οποίες έτυχαν ευρείας ανταπόκρισης από τους ενδιαφερόμενους κύκλους.

Όσον αφορά τον πολιτιστικό τουρισμό, η Επιτροπή συγχρηματοδότησε 18 σχέδια από τα 188 που είχαν προταθεί για συνολικό ποσό ύψους 1,261 εκατ. Ecu.

Όσον αφορά τα διεθνικά μέτρα, 180 προτάσεις υποβλήθηκαν στην Επιτροπή. 15 επελέγησαν για συγχρηματοδότηση ύψους 1,957 εκατ. Ecu.

Τα αποτελέσματα των δράσεων που συγχρηματοδοτήθηκαν στο πλαίσιο των δύο αυτών προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων θα αποτελέσουν το αντικείμενο δημοσίευσης αμέσως μόλις ολοκληρωθούν οι εν λόγω δράσεις.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1453/94

υποβολή: David Martin (PSE)

προς την Επιτροπή

(6 Απριλίου 1994)

(95/C 17/99)

Θέμα: Επιβολή ΦΠΑ στα καύσιμα οικιακής χρήσεως

Τον προσεχή μήνα η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου θα άρει την επιβολή μηδενικού συντελεστή ΦΠΑ για τα καύσιμα οικιακής χρήσεως.

Σύμφωνα με τους ισχύοντες κοινοτικούς κανονισμούς/συμφωνίες θα είναι δυνατόν να επανέλθει το Ηνωμένο Βασίλειο στην επιβολή μηδενικού συντελεστή στα καύσιμα οικιακής χρήσεως;

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(2 Μαΐου 1994)

Όχι. Η κοινοτική νομοθεσία για τον ΦΠΑ (άρθρο 28 παράγραφος 2 σημείο α της έκτης οδηγίας του Συμβουλίου για τον ΦΠΑ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/77/ΕΟΚ) επιτρέπει στα κράτη μέλη να συνεχίσουν την εφαρμογή σε προσωρινή βάση μετά το 1992, των μηδενικών εκείνων συντελεστών ΦΠΑ που ίσχυαν την 1η Ιανουαρίου 1991 σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο. Ωστόσο, δεν είναι δυνατόν να θεσπίσουν ή να επαναφέρουν τον μηδενικό συντελεστή βάσει της νομοθεσίας αυτής.